Manual del Usuario para Nokia C5–03

Edición 3.0

Contenido

Seguridad

Lo invitamos a leer las instrucciones de este manual antes de utilizar el dispositivo.

APAGUE EL DISPOSITIVO EN ÁREAS RESTRINGIDAS



Apague el dispositivo cuando no esté permitido el uso de teléfonos móviles o cuando pueda causar interferencia o peligro, por ejemplo, en una aeronave, en hospitales o cerca de equipos médicos, combustibles, productos químicos o áreas donde sea realizan explosiones. Obedezca todas las instrucciones publicadas en las áreas restringidas.

LA SEGURIDAD VIAL ANTE TODO



Obedezca las leyes locales. Mantenga siempre las manos libres para maniobrar el vehículo mientras conduce. La seguridad vial debe ser su prioridad cuando conduce.

INTERFERENCIA



Todos los dispositivos móviles pueden ser sensibles a interferencias que pueden afectar su rendimiento.

SERVICIO TÉCNICO CALIFICADO



Sólo personal calificado puede instalar o reparar este producto.

MANTENGA EL DISPOSITIVO SECO



Su dispositivo no es resistente al agua. Manténgalo seco.

PROTEJA SU AUDICIÓN



Escuche música con los auriculares a un volumen moderado y no sostenga el dispositivo cerca del oído cuando utilice el altavoz.

Retirar la batería

Apague el dispositivo y desconecte el cargador antes de retirar la batería.

Buscar ayuda

Ayuda en el dispositivo

El dispositivo incluye instrucciones que brindan ayuda para usar las aplicaciones de su dispositivo.

Para acceder a los textos de ayuda desde el menú principal, seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Ayuda** y la aplicación para la que desea leer las instrucciones.

Cuando se abre una aplicación, para acceder al texto de ayuda de la vista actual, seleccione **Opciones** > **Ayuda**.

Mientras lee las instrucciones, para cambiar el tamaño del texto de ayuda, seleccione **Opciones** > **Disminuir tam. fuente** o **Aumentar tam. fuente**.

Puede encontrar enlaces a temas relacionados al final del texto de ayuda.

Si selecciona una palabra subrayada, se muestra una breve explicación.

Los textos de ayuda usan los siguientes indicadores:

 Enlace a un tema de ayuda relacionado.

 Enlace a la aplicación analizada.

Mientras lee las instrucciones, para alternar entre los textos de ayuda y la aplicación abierta en segundo plano, seleccione **Opciones** > **Mostrar aplic. abiertas** y la aplicación deseada.

Soluciones de accesibilidad

Nokia está comprometida a desarrollar teléfonos móviles fáciles de usar para todas las personas, incluidas las que tengan alguna discapacidad. Para obtener más información, consulte el sitio Web de Nokia en www.nokiaaccessibility.com (en inglés).

Soporte

Cuando desee obtener más información sobre cómo usar su producto, o si no está seguro de cómo debe funcionar su teléfono, lea el manual del usuario en su teléfono. Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Ayuda**.

Si esto no resuelve su problema, siga una de estas indicaciones:

- Reinicie su teléfono. Apague el teléfono y quite la batería. Después de un minuto aproximadamente, reemplace la batería y encienda el teléfono.
- Actualizar el software del teléfono
- Restaurar las configuraciones originales del teléfono

Si su problema aún no se resuelve, comuníquese con Nokia para conocer las opciones de reparación. Vaya a www.nokia.com/repair (en inglés) o en América Latina vaya a www.nokia-latinoamerica.com/centrosdeservicio. Antes de enviar su teléfono para reparación, haga una copia de seguridad de los datos.

Para obtener información adicional de asistencia del producto, consulte la garantía y el folleto de referencia que se incluyen con el dispositivo Nokia.

Actualizar el software del dispositivo y las aplicaciones que utilizan el dispositivo

Puede comprobar si hay actualizaciones disponibles para el software del dispositivo o para aplicaciones individuales y luego descargarlas e instalarlas en el dispositivo (servicio de red). También puede configurar el dispositivo para que compruebe automáticamente las actualizaciones y le notifique cuando se encuentren disponibles actualizaciones importantes o recomendadas.

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Herram.** > **Actualiz. SW**.

Si hubiera actualizaciones disponibles, seleccione qué actualizaciones descargar e instalar y seleccione ▶.

Configure su dispositivo para que compruebe automáticamente las actualizaciones

Seleccione **Opciones** > **Configuraciones** > **Verificación auto. actual.**.

Actualizar el software del dispositivo con la PC

Puede usar la aplicación para PC Nokia Ovi Suite para actualizar el software del dispositivo. Necesita una PC compatible, una conexión de alta velocidad a Internet y un cable de datos USB compatible para conectar el dispositivo a la PC.

Para obtener más información y para descargar la aplicación Nokia Ovi Suite, vaya a www.ovi.com/suite (en inglés).

Configuraciones

Su dispositivo normalmente cuenta con ajustes de MMS, GPRS, streaming e Internet móvil configurados automáticamente en el dispositivo, basado en la información del proveedor de servicios de red. Puede que ya tenga instaladas en el dispositivo configuraciones del proveedor de servicios o puede que las reciba o deba solicitarlas a los proveedores de servicios de red como un mensaje especial.

Códigos de acceso

Código PIN o PIN2	Éstos protegen la tarjeta SIM contra el uso no autorizado o se requieren para acceder a algunas funciones.

(4 a 8 dígitos)	Puede configurar el dispositivo para que solicite el código PIN al encenderlo. Si no se entregan con la tarjeta SIM u olvida estos códigos, comuníquese con el proveedor de servicios. Si ingresa el código en forma incorrecta tres veces seguidas, debe desbloquear el código con el código PUK o PUK2.
Código PUK o PUK2 (8 dígitos)	Se requieren para desbloquear un código PIN o PIN2. Si no se entregan con la tarjeta SIM, comuníquese con el proveedor de servicios.
Número IMEI (15 dígitos)	Se utiliza para identificar los dispositivos válidos en la red. El número también se puede utilizar, por ejemplo, para bloquear dispositivos robados. Para ver el número IMEI, marque ***#06#**.
Código de bloqueo (código de seguridad) (4 dígitos o caracteres como mínimo)	Protege el dispositivo contra el uso no autorizado. Puede configurar el dispositivo para que solicite el código de bloqueo que defina. Mantenga el código en secreto y guárdelo en un lugar seguro y alejado del dispositivo. Si olvida el código y su dispositivo se bloquea, deberá enviarlo a reparación. Puede que se apliquen cobros adicionales y que se eliminen sus datos personales del dispositivo. Para obtener más información, comuníquese con el Punto de atención Nokia Care o con el distribuidor del dispositivo.

Extender la duración de la batería

Muchas funciones del dispositivo aumentan la demanda de energía de la batería y reducen su vida útil. Para ahorrar energía de la batería, tenga en cuenta lo siguiente:

- Las funciones que usan conectividad Bluetooth, o permitir que dichas funciones se ejecuten en segundo plano cuando usa otras funciones, aumentan el consumo de energía de la batería. Desactive la conectividad Bluetooth cuando no la necesite.
- Las funciones que usan LAN inalámbrica (Wi-Fi), o permitir que dichas funciones se ejecuten en segundo plano cuando usa otras funciones, aumentan el consumo de energía de la batería. La conectividad Wi-Fi se desactiva cuando no intenta establecer conexión, cuando no está conectado a un punto de acceso o no está buscando redes disponibles. Para reducir el consumo de batería, puede especificar

que el dispositivo Nokia no busque, o que busque redes disponibles en segundo plano con menos frecuencia.

- Si seleccionó **Conex. paq. de datos** > **Si está disponible** en las configuraciones de conexión, y no hay cobertura de paquete de datos (GPRS), el dispositivo intenta periódicamente establecer una conexión de paquete de datos. Para prolongar el tiempo de funcionamiento del dispositivo, seleccione **Conex. paq. de datos** > **Si es necesario**.
- La aplicación Mapas descarga información de nuevos mapas cuando se mueve a nuevas áreas en el mapa, lo que aumenta el consumo de energía de la batería. Puede evitar la descarga automática de nuevos mapas.
- Si la intensidad de señal de la red celular varía más en su área, el dispositivo debe buscar constantemente la red disponible. Esto aumenta el consumo de energía de la batería.

  Si en las configuraciones de red el modo de red está configurado en modo dual, el dispositivo busca la red 3G. Para configurar el dispositivo para que sólo utilice la red GSM, seleccione **Menú** > **Configurac.** y **Conectividad** > **Red** > **Modo de red** > **GSM**.
- La luz de fondo de la pantalla aumenta el consumo de energía de la batería. En las configuraciones de pantalla, puede ajustar el brillo y cambiar el período de inactividad después del cual se apaga la luz de fondo. Seleccione **Menú** > **Configurac.** y **Teléfono** > **Pantalla** > **Brillo** o **Límite de tiempo de luz**.
- Cuando se dejan aplicaciones ejecutándose en segundo plano, aumenta el consumo de energía de la batería. Para acceder a las aplicaciones que no está utilizando, mantenga pulsada la tecla Menú y seleccione una aplicación.

Aumentar la memoria disponible

¿Necesita más memoria disponible en el dispositivo para nuevas aplicaciones y contenido?

Ver cuánto espacio hay disponible para los diferentes tipos de datos

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Oficina** > **Adm. arch.**.

Muchas funciones del dispositivo utilizan memoria para almacenar datos. El dispositivo le notifica si la memoria en diferentes ubicaciones de la memoria es insuficiente.

Aumentar la memoria disponible

Transfiera datos a una tarjeta de memoria compatible (si está disponible) o a una computadora compatible.

Para eliminar datos que no necesite, utilice el Administrador de archivos o abra la aplicación correspondiente. Puede eliminar:

- Mensajes en las carpetas de Mensajería y mensajes de e-mail recuperados en el buzón
- Páginas Web guardadas.
- Información de contacto.
- Notas de Agenda.
- Aplicaciones del Administrador de aplicaciones que ya no necesita.
- Archivos de instalación (.sis o .sisx) de aplicaciones que instaló. Transfiera los archivos de instalación a una computadora compatible.
- Imágenes y videoclips de Galería. Cree una copia de seguridad de los archivos en una computadora compatible.

Inicio

Insertar la tarjeta SIM y la batería

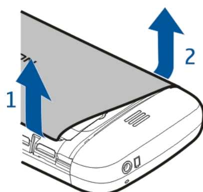
Retiro seguro. Apague siempre el dispositivo y desconecte el cargador antes de retirar la batería.

Importante: No utilice en este dispositivo una tarjeta SIM mini-UICC, también conocida como tarjeta micro-SIM, un tarjeta micro-SIM con adaptador ni una tarjeta SIM con una ranura mini-UICC (ver imagen). Una tarjeta micro SIM es más pequeña que la tarjeta SIM estándar. Este dispositivo no admite el uso de tarjetas micro-SIM y el uso de tarjetas SIM no compatibles pueden dañar la tarjeta y el dispositivo, además de los datos almacenados en la tarjeta.

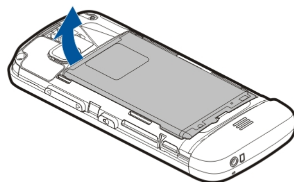


Es posible que el dispositivo ya tenga una tarjeta SIM insertada. De no ser así, siga estas indicaciones:

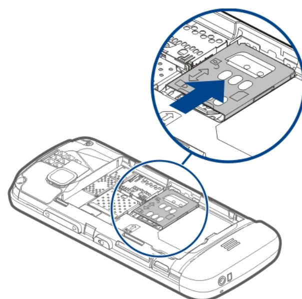
1 Retire la cubierta posterior.



2 Retire la batería, si está insertada.



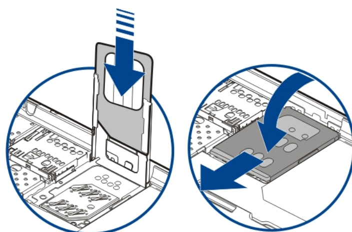
3 Deslice el soporte de la tarjeta SIM para desbloquearlo.



4 Levante el soporte de la tarjeta SIM.

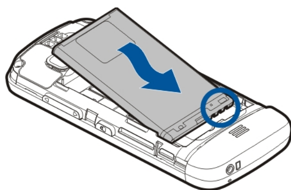


5 Asegúrese de que el área de contacto de la tarjeta SIM esté orientada hacia el dispositivo y deslícela en el soporte de la tarjeta SIM.

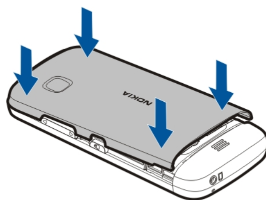


6 Baje el soporte de la tarjeta SIM para que quede en su sitio. Deslice el soporte de la tarjeta SIM para asegurarla.

7 Alinee los contactos de la batería e inserte la batería.



8 Para volver a colocar la cubierta, dirija los seguros de bloqueo superiores hacia las ranuras y presione hasta que la cubierta se ajuste en su lugar.



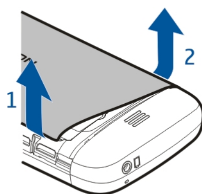
Si la tarjeta SIM no está correctamente instalada, el dispositivo sólo se puede usar en el perfil Desconectado.

Insertar la tarjeta de memoria

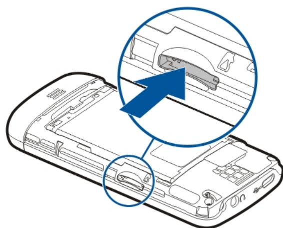
Utilice solamente tarjetas de memoria compatibles aprobadas por Nokia con este dispositivo. Las tarjetas no compatibles pueden dañar la tarjeta y el dispositivo, además de los datos almacenados en la tarjeta.



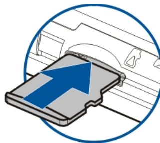
1 Retire la cubierta posterior.



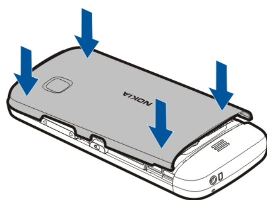
2 Asegúrese de que el área de contacto de una tarjeta de memoria compatible esté hacia abajo e insértela en la ranura para la tarjeta de memoria.



3 Inserte la tarjeta, hasta que oiga un chasquido.



4 Vuelva a colocar la cubierta posterior.



Retirar la tarjeta de memoria

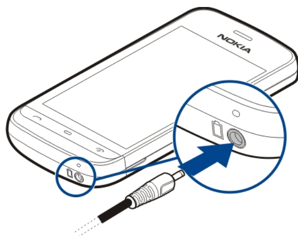
Importante: No retire la tarjeta de memoria mientras se esté usando una aplicación. Hacerlo puede dañar la tarjeta y el dispositivo, además de los datos almacenados en la tarjeta.

1. Si enciende el dispositivo, antes de sacar la tarjeta, pulse la tecla Encender/Apagar y seleccione **Eliminar tarj. memoria**.
2. Cuando aparezca **¿Retirar la tarjeta de memoria ? Algunas aplicaciones se cerrarán.**, seleccione **Sí**.
3. Cuando aparezca **Retire la tarjeta de memoria y pulse 'Aceptar'**, retire la cubierta posterior del dispositivo y empuje la tarjeta hacia adentro hasta que escuche un clic.
4. Saque la tarjeta de memoria y vuelva a colocar la cubierta posterior. Si el dispositivo está encendido, seleccione **Aceptar**.

Cargar la batería

La batería viene parcialmente cargada de fábrica, pero podría necesitar recargarla antes de encender el dispositivo por primera vez. Si el dispositivo indica que la carga es baja, siga estas indicaciones:

1. Conecte el cargador a un tomacorriente de pared.
2. Conecte el cargador al dispositivo.



3 Cuando el dispositivo indique una carga completa, desconecte el cargador del dispositivo y, después, del tomacorriente.

No necesita cargar la batería durante un tiempo determinado, y puede seguir utilizando el dispositivo mientras lo carga. Si la batería está completamente descargada, es posible que pasen varios minutos antes de que aparezca el indicador de batería o antes de poder realizar alguna llamada.

Sugerencia: Cuando no utilice el cargador, desconéctelo del tomacorriente. Un cargador conectado a un tomacorriente consume energía aún cuando no esté conectado al dispositivo.

carga USB

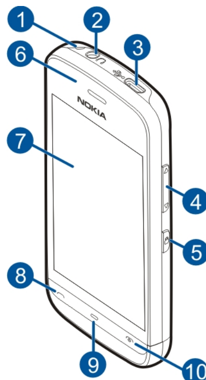
Puede usar la carga USB cuando el tomacorriente no está disponible. Es posible transferir datos al cargar el dispositivo. La eficiencia de la energía de la carga USB varía considerablemente y puede tardar algunos momentos para que se inicie la carga y para que el dispositivo comience a funcionar.

1. Utilice un cable de datos USB compatible para conectar el dispositivo a un dispositivo USB compatible.

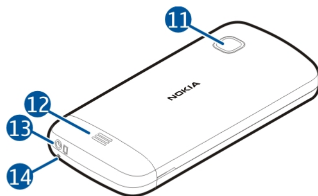
   Dependiendo del tipo de dispositivo que se use para la carga, es posible que el proceso de carga tarde en comenzar.
2. Si el dispositivo está encendido, seleccione el modo USB adecuado.

Sólo conecte productos con el logotipo USB-IF al dispositivo.

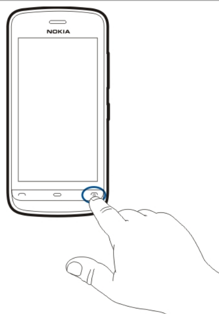
Teclas y partes



1 Agujero para correa para muñeca
2 Conector Nokia AV (3,5 mm)
3 Conector micro USB
4 Tecla de volumen/zoom
5 Tecla Bloquear
6 Audífono
7 Pantalla táctil
8 Tecla Llamar
9 Tecla Menú
10 Tecla Finalizar/Encender/Apagar
11 Lente de la cámara
12 Altavoz
13 Conector del cargador
14 Micrófono



Encender el dispositivo



1 Mantenga pulsada la tecla Encender/Apagar.

2 Si el dispositivo solicita un código PIN o código de bloqueo, ingréselo y seleccione **Aceptar**. Para eliminar un número, seleccione ⌫. La configuración de fábrica para el código de bloqueo es **12345**.

3 Seleccione su ubicación. Si por error elije la ubicación incorrecta, seleccione **Atrás**.

4 Ingrese la fecha y la hora. Cuando usa el formato de reloj de 12 horas, para alternar entre a.m y p.m, seleccione cualquier número.

Bloquear las teclas y la pantalla táctil

Para bloquear la pantalla táctil y las teclas, pulse la tecla de bloqueo que está al costado del dispositivo.

Para desbloquear, pulse la tecla de bloqueo que está al costado del dispositivo y seleccione el icono de desbloqueo en la pantalla.

Cuando la pantalla y las teclas táctiles se bloquean, la pantalla táctil se apaga y las teclas quedan inactivas.

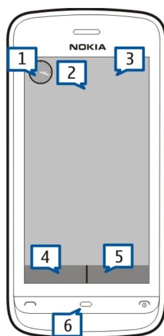
La pantalla y las teclas se pueden bloquear automáticamente después de un período de inactividad.

Para cambiar las configuraciones de la pantalla automática y el bloqueo de teclas, seleccione **Menú** > **Configurac.** y **Teléfono** > **Admin. teléfono** > **Bloq. tecl. auto** > **Bloqueo autom. teclado**.

Pantalla de inicio

La pantalla de inicio es el punto de partida donde puede reunir todos los contactos y accesos directos de aplicaciones importantes.

Elementos de la pantalla interactiva



Para abrir la aplicación Reloj, toque el reloj (1).

Para abrir la agenda o cambiar los perfiles en la pantalla de inicio, toque la fecha o el nombre del perfil (2).

Para ver o modificar las configuraciones de conectividad (⇌), para ver las LAN inalámbricas disponibles si la búsqueda de Wi-Fi está activada o para ver los eventos perdidos, toque la esquina superior derecha (3).

Para hacer una llamada telefónica, seleccione (4), o, si la barra de contactos está activa, seleccione **Teléfono**.

Para abrir Contactos, seleccione (5), o, si la barra de contactos está activa, seleccione **Contactos**.

Para abrir el menú principal, pulse la tecla de menú (6).

Comenzar a utilizar la barra de contactos

Para agregar un contacto a la barra de contactos, en la pantalla de inicio seleccione , un contacto y siga las instrucciones.
Los contactos se deben guardar en la memoria del teléfono.

Para agregar un nuevo contacto a la lista de contactos, seleccione > **Opciones** > **Nuevo contacto** y siga las instrucciones.

Los contactos que se agregan desde la barra de contactos siempre se guardan en la memoria del teléfono.

Cambiar el tema de la pantalla de inicio

Para cambiar el tema o los accesos directos de la pantalla de inicio, seleccione **Menú** > **Configurac.** y **Personal** > **Pantalla inicio**.

Acceder al menú

Para acceder al menú, pulse la tecla Menú.

Para abrir una aplicación o carpeta en el menú, seleccione el elemento.

Acciones de la pantalla táctil

Abrir una aplicación u otro elemento de pantalla

Toque la aplicación o elemento una vez.

Para ver las opciones disponibles para el elemento abierto, seleccione **Opciones** o, si está disponible, seleccione un icono desde una barra de herramientas.

Acceso rápido a funciones

Mantenga pulsado el elemento. Se abre un menú emergente con las opciones disponibles. Por ejemplo, para enviar una imagen, mantenga pulsada la imagen y, desde el menú emergente, seleccione la opción adecuada.

Sugerencia: Para ver las opciones disponibles para un elemento abierto, como una imagen o un videoclip, toque la pantalla.

Seleccione

En esta documentación para el usuario, abrir aplicaciones o elementos tocándolos se denomina "seleccionar". Si necesita seleccionar varios elementos en una secuencia, los elementos de menú para seleccionar están separados por flechas.

Por ejemplo, para seleccionar **Opciones** > **Ayuda**, toque **Opciones** y luego toque **Ayuda**.

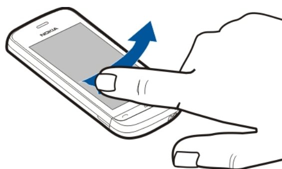
Arrastrar un elemento

Mantenga pulsado el elemento y deslice el dedo por la pantalla. El elemento sigue su dedo.

Para desplazarse hacia arriba o abajo en una página Web, arrastre la página con el dedo.

Deslizar

Ponga un dedo en la pantalla y en forma uniforme deslícelo en la dirección deseada.



Cuando vea una imagen, para ver la imagen siguiente o anterior, deslice la imagen a la izquierda o la derecha, respectivamente.

Desplazarse

Para desplazarse hacia arriba o abajo en listas que tienen una barra de desplazamiento, arrastre el control deslizante de la barra de deslizamiento.

Ponga el dedo en la pantalla, deslícelo rápidamente a través de ella y luego levante el dedo. El contenido de la pantalla se desplaza con la velocidad y dirección que tenía al momento de liberarlo. Para seleccionar un elemento de una lista que se desplaza y para detener el movimiento, toque el elemento.

Sugerencia: Para ver una descripción breve de un icono, coloque el dedo en el icono. Las descripciones no están disponibles para todos los iconos.

Luz de fondo de la pantalla táctil

La luz de fondo de la pantalla táctil se apaga después de un período de inactividad. Para volver a encender la luz de fondo, toque la pantalla.

Si la pantalla y las teclas táctiles están bloqueadas, la luz de fondo no se enciende cuando toca la pantalla.

Cambiar el tono de timbre

Seleccione **Menú** > **Configurac.** y **Personal** > **Perfiles**.

Puede utilizar perfiles para enviar y personalizar los tonos de timbre, tonos de alerta de mensajes y otros tonos para diferentes eventos, entornos o grupos de llamantes.

Para personalizar un perfil, vaya hasta el perfil y seleccione **Personalizar**.

Ovi by Nokia

Con Ovi by Nokia, puede encontrar nuevos lugares y servicios y permanecer en contacto con sus amigos. Por ejemplo, puede hacer lo siguiente:

- Descargar juegos, aplicaciones, videos y tonos de timbre en el dispositivo
- Encontrar el camino con la navegación gratuita para caminar y conducir, planificar viajes y ver ubicaciones en un mapa
- Obtener una cuenta gratuita de Correo Ovi
- Comprar música

Algunos elementos son gratuitos y tal vez deba pagar por otros.

Los servicios disponibles también pueden variar según el país o la región y no se admiten todos los idiomas.

Para acceder a los servicios Ovi de Nokia, vaya a www.ovi.com y registre su propia cuenta Nokia.

Para obtener más información, vaya a www.ovi.com.

Acerca de la Tienda de Ovi

Con la Tienda Ovi, puede descargar juegos para móviles, aplicaciones, videos, imágenes, temas y tonos de timbre en el dispositivo. Algunos elementos son gratuitos; hay otros que deberá pagar con su tarjeta de crédito o en la cuenta telefónica. La disponibilidad de métodos de pago depende de su país de residencia y del proveedor del servicio de red. La Tienda Ovi ofrece contenido compatible con su dispositivo móvil y acorde a sus gustos y ubicación.

Su dispositivo

Configuración del dispositivo

Con la aplicación Configuración de teléfono, puede realizar lo siguiente, por ejemplo.

- Definir la configuración regional, como el idioma del dispositivo.
- Transferir datos del dispositivo anterior.
- Personalizar el dispositivo.
- Configurar sus cuentas de correo.
- Activar servicios Ovi.

Cuando enciende el dispositivo por primera vez, se abre la aplicación Configuración de teléfono. Para abrir la aplicación en otro momento, seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Herram.** > **Config. teléf.**.

Asistente de configuración

Con el Asistente de configuración, puede definir las configuraciones de e-mail y conexión. La disponibilidad de los elementos en el Asistente de configuración depende de las funciones del dispositivo, la tarjeta SIM, el proveedor de servicios y los datos en la base de datos del Asistente de configuración.

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Herram.** > **Asist. conf.**.

Para obtener los mejores resultados cuando use el Asistente de configuración, mantenga la tarjeta SIM en el dispositivo. Si no hay una tarjeta SIM en el dispositivo, siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

Seleccione alguna de las siguientes opciones:

Operador — Definir las configuraciones específicas del operador, por ejemplo, configuraciones de MMS, Internet, WAP y de streaming.

Configur. e-mail — Configure una cuenta POP, IMAP o Mail for Exchange.

Las configuraciones disponibles para edición pueden variar.

Transferir contenido por primera vez

1. Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Herram.** > **Transfer.**.
2. Seleccione el tipo de conexión que desea utilizar para transferir datos y conecte los dispositivos. Ambos dispositivos deben admitir el tipo de conexión seleccionado.

   Si selecciona la conectividad Bluetooth como el tipo de conexión, tal vez necesite vincular dispositivos.
3. En el dispositivo, seleccione el contenido que desea transferir desde el otro dispositivo.

Una vez que la transferencia inicia, puede cancelarla y continuar en otro momento.

El contenido se transfiere desde la memoria del otro dispositivo a la ubicación correspondiente en su dispositivo. El tiempo de transferencia depende de la cantidad de datos a transferir.

Indicadores en pantalla

Indicadores generales

	La pantalla táctil y las teclas están bloqueadas.
	El dispositivo alerta en forma silenciosa las llamadas entrantes o mensajes.
	Ha ajustado una alarma de reloj.

	Está usando un perfil programado.

Indicadores de llamada

	Alguien ha intentado llamarlo.
	Ha ajustado su dispositivo para desviar las llamadas entrantes a otro número (servicio de red).
	Su dispositivo está listo para una llamada por Internet.
D	Tiene una llamada de datos saliente (servicio de red).

Indicadores de mensajes

	Tiene mensajes sin leer. Si el indicador está parpadeando, es posible que la memoria de la tarjeta SIM para mensajes esté llena.
@	Ha recibido un nuevo correo.
	Hay mensajes para enviar en la carpeta Buzón de salida.

Indicadores de red

	El dispositivo está conectado a una red GSM (servicio de red).
3G	El dispositivo está conectado a una red 3G (servicio de red).
3.5G	Está activado el acceso descendente de paquetes a alta velocidad (HSDPA) / acceso ascendente de paquetes a alta velocidad (HSUPA) (servicio de red) en la red 3G.
	Tiene una conexión de paquete de datos GPRS (servicio de red). indica que la conexión está retenida y que se está estableciendo una conexión.
E	Tiene una conexión de paquete de datos EGPRS (servicio de red). E indica que la conexión está retenida y E que se está estableciendo una conexión.
3G	Tiene una conexión de paquete de datos 3G (servicio de red). 3G indica que la conexión está suspendida y 3G que se está estableciendo una conexión.

3.5G	Tiene una conexión de acceso a paquete de descarga de alta velocidad (HSDPA) (servicio de red). 3.5G indica que la conexión está suspendida y 3.5G que se está estableciendo una conexión.
	Hay una conexión Wi-Fi disponible (servicio de red). indica que la conexión está encriptada y que la conexión no está encriptada.

Indicadores de conectividad

	La función Bluetooth está activa. indica que su dispositivo está enviando datos. Si el indicador parpadea, significa que su dispositivo está intentando conectarse a otro dispositivo.
	Hay un cable USB conectado al dispositivo.
	El GPS está activo.
	El dispositivo se está sincronizando.
	Ha conectado un auricular compatible al dispositivo.
	Ha conectado un teléfono de texto compatible al dispositivo.

Barra de contactos

Para agregar un contacto a la pantalla de inicio, en la pantalla de inicio seleccione > **Opciones** > **Nuevo contacto**, y siga las instrucciones.

Para comunicarse con un contacto, selecciónelo y seleccione entre las siguientes alternativas:

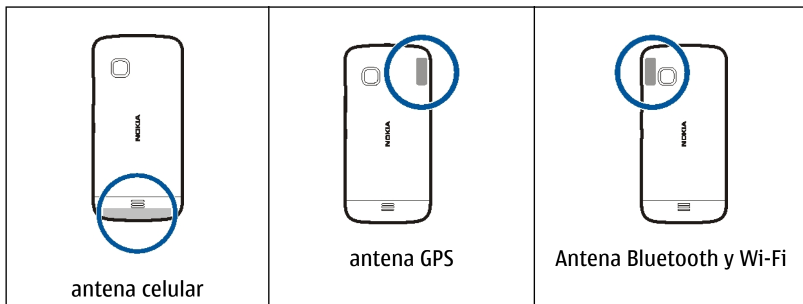
— Llamar al contacto.
— Enviar un mensaje al contacto.
— Actualizar los vínculos Web del contacto.

Para ver eventos de comunicación anteriores con un contacto, seleccione el contacto. Para ver detalles sobre un evento de comunicación, seleccione el evento.

Para cerrar la vista, seleccione **Opciones** > **Salir**.

Ubicaciones de la antena

Evite el contacto innecesario con el área de la antena cuando esté en uso. El contacto con las antenas afecta la calidad de la comunicación y puede aumentar el nivel de energía durante el funcionamiento, lo que puede reducir la duración de la batería.



antena celular	antena GPS	Antena Bluetooth y Wi-Fi

Perfil Desconectado

El perfil Desconectado permite usar el dispositivo sin conectarse a la red celular inalámbrica. Cuando el perfil Desconectado está activo, puede usar el dispositivo sin una tarjeta SIM.

Activar el perfil Desconectado

Pulse la tecla Encender/Apagar de manera breve y seleccione **Desconectado**.

Cuando activa el perfil Desconectado, se cierra la conexión a la red celular. Todas las señales de radiofrecuencia hacia y desde el dispositivo a la red celular se bloquean. Si intenta enviar mensajes a través de la red celular, se colocan en la carpeta Buzón de salida para ser enviados con posterioridad.

Importante: En el perfil Desconectado no es posible realizar ni recibir llamadas ni usar otras funciones que requieren cobertura de la red celular. Tal vez pueda realizar llamadas al número de emergencia oficial programado en su dispositivo. Para realizar llamadas, primero debe cambiar a otro perfil.

Cuando ha activado el perfil Desconectado, puede usar una red LAN inalámbrica (Wi-Fi), por ejemplo, para leer su e-mail o explorar Internet. También puede usar la conectividad Bluetooth mientras está en el perfil Desconectado. Recuerde cumplir con cualquier requerimiento de seguridad aplicable al establecer y usar conexiones Wi-Fi o Bluetooth.

Accesos directos

Para alternar entre las aplicaciones abiertas, mantenga pulsada la tecla menú.

Cuando se dejan aplicaciones ejecutándose en segundo plano, aumenta la demanda de energía de la batería y reduce su vida útil.

Para cambiar el perfil, pulse la tecla Encender/Apagar y seleccione un perfil.

Para llamar al buzón de voz (servicio de red), en el marcador, toque y mantenga pulsada la tecla **1**.

Para abrir una lista de los últimos números marcados, en la pantalla de inicio, pulse la tecla Llamar.

Para usar comandos de voz, en la pantalla de inicio, mantenga pulsada la tecla Llamar.

Control de volumen y altavoz

Ajustar el volumen de una llamada o clip de sonido

Use la teclas de volumen.



El altavoz incorporado le permite hablar y escuchar a un distancia corta sin tener que sostener el dispositivo en el oído.

Usar el altavoz durante una llamada

Seleccione **Altavoz**.

Desactivar el altavoz

Seleccione **Activar teléfono**.

Configuraciones de sensor y rotación de pantalla

Cuando activa los sensores en el dispositivo, puede controlar ciertas funciones al girar el dispositivo.

Seleccione **Menú** > **Configurac.** y **Teléfono** > **Config. sensor**.

Seleccione alguna de las siguientes opciones:

Sensores — Activar los sensores.

Control de activación — Seleccione **Silenciar llamadas** y **Pausa alarmas** para silenciar llamadas e interrumpir la alarma cuando gira el dispositivo y la pantalla queda hacia abajo. Seleccione **Girar auto. pantalla** para girar el contenido de la pantalla automáticamente cuando gira el dispositivo hacia la izquierda o lo vuelve a colocar en posición vertical. Es posible que algunas aplicaciones y funciones no permitan que el contenido de la pantalla gire.

Bloqueo remoto

Puede bloquear el dispositivo de manera remota con un mensaje de texto previamente definido. También puede bloquear la tarjeta de memoria de manera remota.

Activar bloqueo remoto

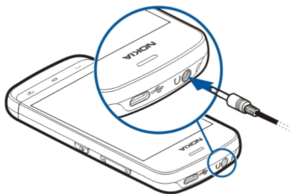
1. Seleccione **Menú** > **Configurac.** y **Teléfono** > **Admin. teléfono** > **Config. seguridad** > **Teléfono y tarjeta SIM** > **Bloqueo remoto teléfono** > **Activado**.
2. Ingrese el contenido del mensaje de texto (5 a 20 caracteres), verifíquelo e ingrese el código de bloqueo.

Bloquear el dispositivo de manera remota

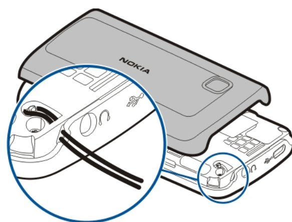
Escriba el mensaje de texto previamente definido y envíelo al dispositivo. Para desbloquear su dispositivo, necesita el código de bloqueo.

Auricular

Puede conectar un auricular compatible o audífonos compatibles al dispositivo. Es posible que sea necesario seleccionar el modo de cable.



Colocar una correa para muñeca



Realizar llamadas

Llamadas

1 En la pantalla de inicio, seleccione **Teléfono** para abrir el marcador e ingrese el número telefónico, incluido el código de área. Para eliminar un número, seleccione ⌫.

   Para llamadas internacionales, seleccione * dos veces para ingresar el carácter + (que reemplaza el código de acceso internacional), e ingrese el código de país, el código de área (omita el 0, si es necesario), y el número telefónico. Es posible que el carácter + como reemplazo del código de acceso internacional no funcione en todas las regiones. En este caso, ingrese el código de acceso internacional directamente.

2 Para realizar una llamada, pulse la tecla Llamar.

3 Para finalizar la llamada (o cancelar el intento de llamada), pulse la tecla Finalizar.

   Cuando pulsa la tecla Finalizar la llamada siempre termina, incluso si hay otra aplicación activa.

Para realizar una llamada desde la lista de contactos, seleccione **Menú** > **Contactos**.

Vaya al nombre que desea. O, seleccione el campo de búsqueda, ingrese las primeras letras o caracteres del nombre, y vaya al nombre.

Para llamar al contacto, pulse la tecla Llamar. Si ha guardado varios números para un contacto, seleccione el número que desea de la lista y pulse la tecla Llamar.

Durante una llamada

Para utilizar las siguientes opciones, primero pulse la tecla de bloqueo para desbloquear el dispositivo.

Silenciar o activar el micrófono

Seleccione o .

Poner en espera una llamada de voz activa

Seleccione o .

Activar el altavoz

Seleccione . Si conectó un auricular compatible con conectividad Bluetooth, para dirigir el sonido al auricular, seleccione **Opciones** > **Activar manos libres BT**.

Volver a usar el teléfono

Seleccione .

Finalizar una llamada

Seleccione .

Alternar entre la llamada activa y la llamada en espera

Seleccione **Opciones** > **Cambiar**.

Sugerencia: Para poner en espera una llamada, pulse la tecla Llamar. Para activar la llamada en espera, vuelva a pulsar la tecla Llamar.

Enviar secuencias de tonos DTMF.

1. Seleccione **Opciones** > **Enviar DTMF**.
2. Ingrese la secuencia DTMF o búsquela en la lista de contactos.
3. Para ingresar un carácter de espera (w) o un carácter de pausa (p), pulse * varias veces.
4. Para enviar el tono, selecciónelo. Puede agregar tonos DTMF al número de teléfono o campo de DTMF en los detalles de contactos.

Finalizar una llamada activa y cambiarla por otra llamada entrante

Seleccione **Opciones** > **Colgar y cambiar**.

Finalizar todas las llamadas

Seleccione **Opciones** > **Finaliz. todas llam.**.

Muchas de las opciones que puede usar durante una llamada de voz son servicios de red.

Buzón de voz

Para llamar al buzón de voz (servicio de red), en la pantalla de inicio, seleccione **Teléfono**, y seleccione y mantenga pulsada la tecla **1**.

1 Para cambiar el número telefónico del buzón de voz, seleccione **Menú** > **Configurac.** y **Llamada** > **Buzón llamadas** y un buzón. Seleccione y mantenga pulsado el número actual.
2 Ingrese el nombre (recibido del proveedor de servicios de red) y seleccione **Aceptar**.

Contestar o rechazar una llamada

Contestar una llamada

Pulse la tecla Llamar.

Silenciar el tono de timbre de una llamada entrante

Seleccione .

Enviar un mensaje de texto de llamada rechazada

Seleccione **Env. mens.**, edite el mensaje de texto y pulse la tecla llamar. Con el mensaje de respuesta, puede informar a la persona que llama que no puede contestar la llamada.

Rechazar una llamada

Pulse la tecla Finalizar. Si activa la función **Desvío llamadas** > **Llamadas de voz** > **Si está ocupado** en las configuraciones del teléfono, rechazar una llamada entrante también desvía la llamada.

Activar la función de mensaje de texto de llamada rechazada

Seleccione **Menú** > **Configurac.** y **Llamada** > **Llamada** > **Rechazar llam. con mens.** > **Sí**.

Escribir un mensaje de texto de llamada rechazada

Seleccione **Menú** > **Configurac.** y **Llamada** > **Llamada** > **Texto de mensaje** y escriba el mensaje.

Realizar una llamada de multiconferencia

Su dispositivo admite llamadas de multiconferencia entre un máximo de seis participantes, incluyéndolo a usted.

1 Llame al primer participante.

2 Para realizar una llamada a otro participante, seleccione **Opciones** > **Nueva llamada**. La primera llamada queda retenida.
3 Cuando le contesten la nueva llamada, para agregar al primer participante a la llamada de multiconferencia, seleccione .

Agregar un nuevo participante a una llamada de multiconferencia
Realice una llamada a otro participante y agregue la nueva llamada a la multiconferencia.

Sostener una conversación privada con un participante de una llamada de multiconferencia
Seleccione .

Vaya hasta el participante y seleccione . La llamada de multiconferencia queda en retenida en su dispositivo. Los otros participantes continúan con la llamada de multiconferencia.

Para volver a la llamada de multiconferencia, seleccione .

Desconectar a un participante de una llamada de multiconferencia
Seleccione , vaya hasta el participante y seleccione .

Finalizar una llamada de multiconferencia activa
Pulse la tecla Finalizar.

Marcación rápida de un número de teléfono

Para activar la marcación rápida, seleccione **Menú** > **Configurac.** y **Llamada** > **Llamada** > **Marcación rápida**.

1 Para asignar un número de teléfono a una de las teclas numéricas, seleccione **Menú** > **Configurac.** y **Llamada** > **Marcación rápida**.
2 Seleccione y mantenga pulsada la tecla a la cual desea asignar el número de teléfono y, en el menú emergente, seleccione **Asignar** y el número de teléfono que desea desde la lista de contactos.

   1 es para el buzón de voz.

Para llamar en la pantalla de inicio, seleccione **Teléfono** y la tecla asignada, y pulse la tecla Llamar.

Para llamar en la pantalla de inicio cuando la marcación rápida está activa, seleccione **Teléfono**, y seleccione y mantenga pulsada la tecla asignada.

Llamada en espera

Con la llamada en espera (servicio de red), puede contestar una llamada mientras tiene otra llamada en curso.

Activar la llamada en espera

Seleccione **Menú** > **Configurac.** y **Llamada** > **Llamada** > **Llamada en espera**.

Contestar una llamada en espera

Pulse la tecla Llamar. La primera llamada queda retenida.

Intercambiar entre una llamada activa y una llamada en espera

Seleccione **Opciones** > **Cambiar**.

Conectar la llamada en espera con la llamada activa

Seleccione **Opciones** > **Transferir**. Usted mismo se desconecta de las llamadas.

Finalizar una llamada activa

Pulse la tecla Finalizar.

Finalizar ambas llamadas

Seleccione **Opciones** > **Finaliz. todas llam.**.

Marcación por voz

El dispositivo crea automáticamente una etiqueta de voz para los contactos.

Escuchar la etiqueta de voz de un contacto

1. Seleccione un contacto y **Opciones** > **Detalles etiqueta de voz**.
2. Vaya hasta los detalles de un contacto y seleccione **Opciones** > **Reproducir etiqueta voz**.

Realizar una llamada con una etiqueta de voz

Nota: El uso de etiquetas de voz puede resultar difícil en un entorno ruidoso o durante una situación de emergencia, por lo que no se debe depender sólo de la marcación por voz en todas las circunstancias.

Cuando usa la marcación por voz, el altavoz está en uso. Sostenga el dispositivo a una corta distancia cuando diga la etiqueta de voz.

1. Para comenzar la marcación por voz, en la pantalla de inicio, mantenga pulsada la tecla Llamar. Si tiene conectado un auricular compatible con la tecla de auricular, mantenga pulsada la tecla de auricular para iniciar la marcación por voz.
2. Sonará un tono corto y aparecerá **Hable ahora**. Diga claramente el nombre que guardó para el contacto.

3 El dispositivo reproduce una etiqueta de voz sintetizada para el contacto reconocido en el idioma seleccionado en el dispositivo y muestra el nombre y el número. Para cancelar la marcación por voz, seleccione **Cancelar**.

Si hay varios números guardados para un nombre, también puede decir el nombre y el tipo de número, como móvil o teléfono.

Registro

La aplicación Registro almacena información sobre el historial de comunicación del dispositivo. El dispositivo registra las llamadas perdidas y recibidas sólo si la red admite estas funciones, y si el dispositivo está encendido y dentro del área de servicio de la red.

Llam. recientes

Puede ver información acerca de las llamadas recientes.

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Registro** y **Llam. recientes**.

Ver las llamadas perdidas, recibidas y marcadas

Seleccione **Llam. perdidas**, **Llam. recibidas** o **N° marcados**.

Sugerencia: Para abrir la lista de números marcados en la pantalla de inicio, pulse la tecla Llamar.

Seleccione **Opciones** y una de las siguientes alternativas:

Guardar en Contactos — Guardar un número de teléfono de la lista de llamadas recientes en sus contactos.

Borrar lista — Borrar la lista de llamadas recientes seleccionada.

Configuraciones — Seleccione **Duración del registro** y el tiempo que la información de la comunicación se guardará en el registro. Si selecciona **Sin registro**, no se guardará información en el registro.

Paquete de datos

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Registro**.

Se le podría cobrar por las conexiones de paquete de datos según la cantidad de datos enviados y recibidos.

Verificar la cantidad de datos enviados o recibidos durante las conexiones de paquete de datos

Seleccione **Contador datos** > **Datos enviados** o **Datos recibidos**.

Borrar la información enviada y recibida

Seleccione **Contador datos** > **Opciones** > **Poner contadores a cero**. Necesita el código de bloqueo para borrar la información.

Duración de la llamada

Puede ver la duración aproximada de la última llamada, las llamadas marcadas y recibidas, y todas las llamadas.

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Registro** y **Duración llamada**.

Controlar todos los eventos de comunicación

En el registro general, puede ver información acerca de los eventos de comunicación, como llamadas de voz, mensajes de texto o conexiones de datos y de LAN inalámbrica (Wi-Fi) registrados por el dispositivo.

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Registro**.

Abrir el registro general

Abra la ficha del registro general.

Los subeventos, como un mensaje de texto enviado en más de una parte o conexiones de paquetes de datos, se registran como un solo evento de comunicación. Las conexiones al buzón de entrada, el centro de mensajes multimedia o las páginas Web se muestran como conexiones de paquete de datos.

Ver detalles de la conexión de paquete de datos

Vaya hasta un evento de conexión de paquete de datos entrante o saliente, que se indica con **GPRS**, y seleccione el evento de conexión.

Copiar un número de teléfono desde el registro

Seleccione y mantenga pulsado el número y, en el menú emergente, seleccione **Utilizar número** > **Copiar**. Por ejemplo, puede pegar el número de teléfono en un mensaje de texto.

Filtrar el registro

Seleccione **Opciones** > **Filtrar** y un filtro.

Definir la duración del registro

Seleccione **Opciones** > **Configuraciones** > **Duración del registro**. Si selecciona **Sin registro**, todo el contenido del registro, el registro de llamadas reciente y los informes de entrega de mensajes se eliminarán en forma permanente.

Escribir texto

Los teclados en pantalla le permiten ingresar caracteres tocándolos con los dedos.

Toque cualquier campo de ingreso de texto para ingresar letras, números y caracteres especiales.

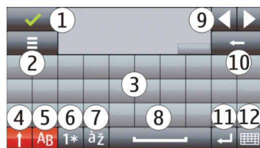
El dispositivo puede completar palabras según un diccionario incorporado para el idioma de ingreso de texto seleccionado. El dispositivo también aprende las nuevas palabras que ingresa.

Teclado virtual

También puede usar el teclado virtual en el modo de paisaje.

Para activar el teclado virtual, seleccione ▦ > **QWERTY pant. completa**.

Cuando use el teclado virtual en el modo de pantalla completa, puede seleccionar teclas con los dedos.



1 Cerrar: cierra el teclado virtual.
2 Menú de ingreso: abre el menú de opciones de ingreso táctil para acceder a comandos como **Idioma de escritura**.
3 Teclado virtual
4 Shift y Bloq mayús: para ingresar un carácter en mayúscula cuando está escribiendo con minúscula, o viceversa, seleccione la tecla antes de ingresar el carácter. Para activar el bloqueo de mayúsculas, seleccione la tecla dos veces. Una línea debajo de la tecla indica que el bloqueo de teclas está activado.
5 Letras
6 Números y caracteres especiales
7 Acentos de carácter
8 Barra de espacio
9 Mover: mueva el cursor.
10 Retroceso
11 Enter: mueva el cursor a la siguiente fila o campo de ingreso de texto. Las funciones adicionales se basan en el contexto actual (por ejemplo, en el campo de dirección Web del explorador Web, funciona como el icono Ir).

12 Modo de ingreso: seleccione el método de ingreso. Cuando toque un elemento, la vista del método de ingreso actual se cierra, y se abre la del método que seleccionó.

Escritura

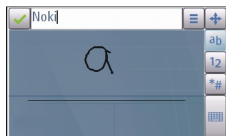
Los métodos e idiomas de ingreso que admite el reconocimiento de escritura varían de una región a otra, y puede que no estén disponibles para todos los idiomas.

Para activar el modo de escritura, seleccione > **Escritura a mano**.

Escriba caracteres legibles y rectos en el área de ingreso de texto y deje un espacio entre cada uno de ellos.

Para que el dispositivo asimile su estilo de escritura, seleccione > **Entrenamiento escritura**.

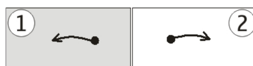
Para ingresar letras y números (modo predeterminado), escriba las palabras como lo haría normalmente. Para seleccionar el modo de número, seleccione . Para ingresar caracteres no pertenecientes al alfabeto latino, seleccione el icono correspondiente, si está disponible.



Para ingresar caracteres especiales, escríbalos como lo haría normalmente o seleccione y el carácter que desea.

Para eliminar caracteres o mover el cursor hacia atrás, deslícese hacia atrás (consulte la figura 1).

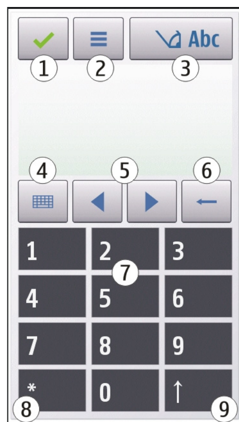
Para insertar un espacio, deslícese hacia atrás (consulte la figura 2).



Ingresar texto con el teclado virtual

Teclado virtual

Con el teclado virtual (**Teclado alfanumérico**), puede ingresar caracteres de la misma forma que lo hace en un teclado tradicional con números en las teclas.



1 Cerrar: cierra el teclado virtual (**Teclado alfanumérico**).
2 Menú de ingreso: abre el menú de ingreso táctil, el cual incluye comandos como **Activar texto predictivo** e **Idioma de escritura**.
3 Indicador de ingreso de texto: abre una ventana emergente, en la cual puede activar o desactivar los modos de ingreso de texto predictivo, cambiar entre mayúsculas y minúsculas e intercambiar entre los modos de letras y números.
4 Modo de ingreso: abre una ventana emergente, en la cual puede seleccionar el modo de ingreso. Cuando toque un elemento, la vista del método de ingreso actual se cierra, y se abre la del método que seleccionó. La disponibilidad de los modos de ingreso puede variar dependiendo de si el modo de ingreso automático (configuraciones de sensor) está o no activado.
5 Teclas de flecha: desplácese a la izquierda o derecha.
6 Retroceso
7 Números
8 Inicio: abre una tabla de caracteres especiales.
9 Mayús: cambia la mayúscula o minúscula de los caracteres, activa o desactiva los modos de ingreso de texto predictivo e intercambia entre los modos de letras y números.

Ingreso de texto tradicional

Toque una tecla numérica (de 1 a 9) varias veces, hasta que aparezca el carácter deseado. Tenga presente que hay más caracteres disponibles para una tecla numérica que los visibles en la tecla.

Si la siguiente letra está ubicada en la misma tecla que está usando, espere hasta que aparezca el cursor (o mueva el cursor hacia adelante para finalizar el tiempo de espera) e ingrese la letra.

Para agregar un espacio, toque **0**. Para mover el cursor a la siguiente línea, toque tres veces **0**.

Ingreso de texto predictivo

Con el ingreso de texto predictivo, puede ingresar cualquier palabra con una sola pulsación de tecla. El ingreso de texto predictivo se basa en un diccionario incorporado al que se pueden agregar palabras nuevas. El ingreso de texto predictivo no está disponible en todos los idiomas.

1. Para activar el ingreso de texto predictivo para todos los editores del dispositivo, seleccione > **Activar predicción**. También puede seleccionar > **Activar texto predictivo**.
2. Para escribir la palabra que desea, use las teclas de 2 a 9. Seleccione cada tecla sólo una vez por cada letra. Por ejemplo, para escribir "Nokia" cuando el diccionario español está seleccionado, seleccione **6** para N, **6** para o, **5** para k, **4** para i, y **2** para a.

   La palabra sugerida cambia tras cada pulsación de tecla.
3. Cuando termine de escribir la palabra correctamente, mueva el cursor hacia la derecha para confirmarla o seleccione **0** para agregar un espacio.

   Si la palabra no es la correcta, seleccione * varias veces para ver las coincidencias que el diccionario encuentra una a una.

   Si aparece el carácter ? después de la palabra, significa que esa palabra no está en el diccionario. Para agregar una palabra al diccionario, seleccione **Escribir**, ingrese la palabra mediante el ingreso de texto tradicional y seleccione **Aceptar**. La palabra se agrega al diccionario. Cuando el diccionario está lleno, una nueva palabra reemplazará a la más antigua que se agregó.
4. Comience a escribir la siguiente palabra.

Configuraciones de ingreso táctil

Seleccione **Menú** > **Configurac.** y **Teléfono** > **Ingreso táctil**.

Para modificar las configuraciones de ingreso de texto para la pantalla táctil, seleccione entre las siguientes opciones:

Entrenamiento escritura — Abrir la aplicación de entrenamiento de escritura. Entrene el dispositivo para que reconozca mejor lo que escribe. Esta opción no está disponible en todos los idiomas.

Idioma de escritura — Definir qué caracteres específicos del idioma de su escritura se reconocen y cómo está distribuido el teclado virtual.

Velocidad de escritura — Seleccionar la velocidad de escritura.

Línea guía — Mostrar u ocultar la línea guía en el área de escritura. La línea guía le ayuda a escribir derecho, y también ayuda a que el dispositivo reconozca su escritura.

Ancho del trazo del lápiz — Seleccionar el ancho del trazo del lápiz para el texto escrito con el stylus.

Color de escritura — Seleccionar el color del texto escrito con el stylus.

Búsqueda adaptativa — Activar la búsqueda adaptativa.

Calibración pantalla táctil — Calibrar la pantalla táctil.

Contactos

Puede guardar y actualizar información de contactos, como números telefónicos, direcciones particulares o direcciones de e-mail de los contactos. Puede agregar un tono de timbre personal o una imagen miniatura a un contacto. También puede crear grupos de contactos, que le permiten enviar mensajes de texto o e-mail a varios destinatarios al mismo tiempo.

Para abrir la lista de contactos, en la pantalla de inicio, según el tema de la pantalla de inicio, seleccione **Contactos** o .

Guardar números de teléfono y direcciones de correo

Puede guardar números de teléfono, direcciones de correo y otra información de sus amigos en su lista de contactos.

Seleccione **Menú** > **Contactos**.

Agregue un contacto a la lista de contactos

1. Seleccione **Opciones** > **Nuevo contacto**.
2. Seleccione un campo e ingrese los detalles. Para cerrar el ingreso de texto, seleccione .

Editar información de contacto

Seleccione un contacto y **Opciones** > **Editar**.

Agregar detalles acerca de un contacto

Seleccione un contacto y **Opciones** > **Editar** > **Opciones** > **Agregar información**.

Administrar nombres y números

Para enviar un contacto como una tarjeta de negocios a otro dispositivo, seleccione y mantenga pulsado el contacto y en el menú emergente, seleccione **Enviar como tarj. negoc.**.

Para eliminar contactos, seleccione **Opciones** > **Marcar/Desmarcar** para marcar los contactos que desea, y para eliminar, seleccione **Opciones** > **Eliminar**.

Para escuchar la etiqueta de voz asignada a un contacto, seleccione el contacto y **Opciones** > **Detalles etiqueta de voz** > **Opciones** > **Reproducir etiqueta voz**.

Al ingresar contactos o editar comandos de voz, no use nombres demasiado cortos o similares para diferentes contactos o comandos.

Nota: El uso de etiquetas de voz puede resultar difícil en un entorno ruidoso o durante una situación de emergencia, por lo que no se debe depender sólo de la marcación por voz en todas las circunstancias.

Asignar números y direcciones predeterminados

Si un contacto tiene varios números o direcciones, un número o dirección predeterminado facilita la llamada o envío de un mensaje al contacto. El número predeterminado también se utiliza en la marcación por voz.

1. Seleccione **Menú** > **Contactos**.
2. Seleccione un contacto y **Opciones** > **Predeterminados**.
3. Seleccione un valor predeterminado al cual desea agregar un número o una dirección.
4. Seleccione un número o una dirección que desee definir como valor predeterminado.
5. Para salir de la vista Predeterminados y guardar los cambios, toque un área fuera de la vista.

Tonos de timbre, imágenes y textos de llamada para contactos

Puede definir un tono de timbre para un contacto o grupo de contactos, y una imagen y un texto de llamada para un contacto. Cuando el contacto lo llama, el dispositivo reproduce el tono de timbre seleccionado y muestra el texto de llamada o la imagen (si el número de teléfono de la persona que llama se envía con la llamada y el dispositivo lo reconoce).

Seleccione **Menú** > **Contactos**.

Agregar más campos a la vista de detalles del contacto

Seleccione el contacto y **Opciones** > **Editar** > **Opciones** > **Agregar información**.

Definir un tono de timbre para un contacto o grupo de contactos

Seleccione el contacto o grupo de contactos y **Opciones** > **Tono de timbre** y seleccione un tono de timbre.

Eliminar el tono de timbre de un contacto

Seleccione **Tono predeterminado** de la lista de los tonos de timbre.

Agregar una imagen para un contacto

Seleccione un contacto guardado en la memoria del dispositivo y **Opciones** > **Agregar imagen** y seleccione una imagen desde **Galería**.

Definir el texto de llamada para un contacto

Seleccione el contacto y **Opciones** > **Agreg. texto aviso llam.**. Ingrese el texto de llamada y seleccione ✓.

Ver, cambiar o eliminar la imagen de un contacto

Seleccione el contacto y **Opciones** > **Imagen** y la opción que desea.

Copiar contactos

Cuando abre la lista de contactos por primera vez, el dispositivo le pregunta si desea copiar los nombres y números desde la tarjeta SIM al dispositivo.

Para comenzar la copia, seleccione **Sí**.

Si no desea copiar los contactos desde la tarjeta SIM al dispositivo, seleccione **No**. El dispositivo le pregunta si desea ver los contactos de la tarjeta SIM en el directorio de contactos. Para ver los contactos, seleccione **Sí**. La lista de contactos se abre y los nombres almacenados en la tarjeta SIM están indicados con .

Servicios SIM

Para conocer la disponibilidad del uso de servicios de tarjeta SIM y obtener información acerca de estos, comuníquese con el proveedor de la tarjeta SIM. Éste también puede ser el proveedor de servicios de red.

Contactos SIM

La cantidad de contactos que se pueden guardar en la tarjeta SIM es limitada.

Mostrar los contactos guardados en la tarjeta SIM en la lista de contactos

Seleccione **Opciones** > **Configuraciones** > **Contactos para mostrar** > **Memoria SIM**.

Puede que los números que guarda en la lista de contactos no se guarden automáticamente en la tarjeta SIM.

Copiar contactos en la tarjeta SIM

Vaya hasta un contacto y seleccione **Opciones** > **Copiar** > **Memoria SIM**.

Seleccionar la memoria predeterminada donde desea guardar los contactos nuevos

Seleccione **Opciones** > **Configuraciones** > **Memoria guardar pred.** > **Memoria teléfono** o **Memoria SIM**.

Los contactos guardados en la memoria del dispositivo pueden tener más de un número de teléfono y una imagen.

Marcación fija

Con el servicio de marcación fija, puede restringir las llamadas de su dispositivo a determinados números de teléfono. No todas las tarjetas SIM admiten el servicio de marcación fija. Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener más información.

Seleccione **Menú** > **Contactos** y **Opciones** > **Números SIM** > **Contac. marc. fija**.

Necesita el código PIN2 para activar y desactivar la marcación fija o editar sus contactos de marcación fija. Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener el código PIN2.

Seleccione **Opciones** y alguna de las siguientes opciones:

Activar marcación fija o **Desactivar marcación fija** — Active o desactive la marcación fija.

Nuevo contacto SIM — Ingrese el nombre del contacto y el número de teléfono para los que se permiten las llamadas.

Agregar de Contactos — Copie un contacto de la lista de contactos a la lista de marcación fija.

Para enviar mensajes de texto a los contactos de SIM cuando está activo el servicio de marcación fija, debe agregar el número del centro de mensajes de texto a la lista de marcación fija.

Mensajería

Vista principal de Mensajería

Seleccione **Menú** > **Mensajería** (servicio de red).

Crear un nuevo mensaje

Seleccione **Nuevo mensaje**.

Sugerencia: Para evitar reescribir los mensajes que envía con regularidad, use los mensajes guardados en la carpeta Plantillas de Mis carpetas. También puede crear y guardar sus propias plantillas.

Mensajes contiene las siguientes carpetas:

Buzón entrada — Mensajes recibidos, excepto e-mail y mensajes de difusión celular.

Mis carpetas — Organizar los mensajes en carpetas.

Buzón — Conectarse al buzón de correo remoto para recuperar los e-mail nuevos o para ver los e-mail que recuperó anteriormente mientras está desconectado.

Borradores — Mensajes de borrador que no se han enviado.

Enviados — Los últimos mensajes enviados, con la excepción de los mensajes que se enviaron mediante conectividad Bluetooth. Puede definir el número de mensajes que se pueden guardar en esta carpeta.

Buzón de salida — En el buzón de salida se guardan temporalmente los mensajes que esperan ser enviados, por ejemplo, cuando el dispositivo se encuentra fuera de la cobertura de red.

Inform. entrega — Solicitar a la red que le envíe un informe de entrega de los mensajes de texto y mensajes multimedia que ha enviado (servicio de red).

Escribir y enviar mensajes

Seleccione **Menú** > **Mensajería**.

Antes de crear un mensaje multimedia o escribir un e-mail, debe tener definidas las configuraciones de conexión correctas.

Si el elemento que insertó en un mensaje multimedia es demasiado grande para la red, es posible que el dispositivo reduzca automáticamente el tamaño.

Sólo los dispositivos compatibles pueden recibir y mostrar mensajes multimedia. Los mensajes pueden lucir diferentes en otros dispositivos.

Consulte a su proveedor de servicios para conocer el límite del tamaño de los e-mail. Si intenta enviar un e-mail que supera el tamaño permitido por el servidor de e-mail, el mensaje queda en la carpeta Buzón de salida y el dispositivo intenta enviarlo de nuevo de manera periódica. El envío de e-mail requiere una conexión de datos, y los continuos intentos para reenviar el e-mail pueden traducirse en costos por parte del proveedor de servicios. En la carpeta Buzón de salida, puede eliminar el mensaje o moverlo a la carpeta Borradores.

La función Mensajería requiere servicios de red.

Enviar un mensaje de texto o mensaje multimedia

Seleccione **Nuevo mensaje**.

Enviar un mensaje de audio o e-mail

Seleccione **Opciones** > **Crear mensaje** y la opción que corresponde.

Seleccionar destinatarios o grupos desde la lista de contactos

Seleccione en la barra de herramientas.

Ingresar manualmente el número de teléfono o la dirección de e-mail

Toque el campo **Para**.

Ingresar el asunto del e-mail o mensaje multimedia

Ingréselo en el campo Asunto. Si el campo Asunto no está visible, seleccione **Opciones** > **Campos encab. mensaje** para cambiar los campos que están visibles.

Escribir el mensaje

Toque el campo de mensaje.

Agregar un objeto a un mensaje o e-mail

Seleccione y el tipo de contenido correspondiente.

El tipo de mensaje puede cambiar a mensaje multimedia según el contenido insertado.

Enviar el mensaje o e-mail

Seleccione o pulse la tecla Llamar.

Puede enviar mensajes de texto que excedan el límite de caracteres para un único mensaje. Los mensajes más largos se envían como una serie de dos o más mensajes. Es posible que su proveedor de servicios le cobre los cargos correspondientes.

Los caracteres con tilde u otros signos, y los caracteres especiales de algunos idiomas ocupan más espacio, lo que limita el número de caracteres que se pueden enviar en un solo mensaje.

Buzón de entrada de mensajes

Recibir mensajes

Seleccione **Menú** > **Mensajería** y **Buzón entrada**.



Un mensaje de texto no leído
Un mensaje multimedia no leído



Un mensaje de audio no leído
Datos recibidos por conectividad Bluetooth

Cuando recibe un mensaje, y **1 mensaje nuevo** aparecen en la pantalla de inicio.

Abrir un mensaje desde la pantalla de inicio
Seleccione **Mostrar**.

Abrir un mensaje en la carpeta Buzón de entrada
Seleccione el mensaje.

Responder a un mensaje recibido
Seleccione **Opciones** > **Responder**.

Mensajes multimedia

Seleccione **Menú** > **Mensajería**.

Recuperar mensajes multimedia
Seleccione **Opciones** > **Recuperar**. Se abre una conexión de paquetes de datos para recuperar el mensaje en el dispositivo. Es posible que reciba una notificación que indica que un mensaje multimedia está esperando en el centro de mensajes multimedia.

Cuando abre un mensaje multimedia ( ), es posible que vea una imagen y un mensaje. indica que se incluyó un clip de sonido. indica que se incluyó un videoclip.

Reproducir el clip de sonido o videoclip
Seleccione el indicador.

Ver los objetos de medios incluidos en un mensaje multimedia
Seleccione **Opciones** > **Objetos**.

Si el mensaje incluye una presentación multimedia, aparece .

Reproducir la presentación

Seleccione el indicador.

Datos, configuraciones y mensajes de servicios Web

Su dispositivo puede recibir muchos tipos de mensajes que contienen datos, tales como tarjetas de negocios, tonos de timbre, logotipos de operadores, entradas de agenda, y notificaciones de e-mail. También puede recibir las configuraciones de su proveedor de servicios en un mensaje de configuración.

Guardar los datos en un mensaje

Seleccione **Opciones** y la opción que corresponde.

Los mensajes de servicio Web son notificaciones (por ejemplo, titulares de noticias), y pueden contener un mensaje de texto o un enlace. Para conocer la disponibilidad y suscribirse, comuníquese con el proveedor de servicios.

Configurar el e-mail

Para configurar el e-mail, seleccione **Menú** > **Mensajería** y **Buzón**.

Puede configurar varias cuentas de e-mail, por ejemplo, una cuenta de e-mail personal y una cuenta de e-mail corporativo.

Para configurar el e-mail en la pantalla de inicio, seleccione el plug-in que corresponde. También, puede configurar una cuenta de e-mail seleccionando **Menú** > **Aplicaciones** > **Herram.** > **Asist. conf.**.

Servicio de e-mail

El servicio de e-mail del dispositivo Nokia transfiere automáticamente los e-mail desde la dirección de e-mail existente al dispositivo. Puede leer, responder y organizar sus e-mails en forma ininterrumpida. El servicio funciona con varios proveedores de e-mail de Internet que se utilizan con frecuencia para el e-mail personal. Puede que se apliquen cargos por datos al utilizar el servicio. Para obtener información sobre los posibles costos, comuníquese con el proveedor de servicios.

Configurar el e-mail en el dispositivo Nokia

1. Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Herram.** > **Asist. conf.**.
2. Cuando el Asistente de configuraciones se abre por primera vez, se le solicita que defina las configuraciones de e-mail después de las configuraciones del proveedor del servicio. Si antes utilizó el Asistente de configuraciones, seleccione **Configur. e-mail**.
3. Acepte los términos y condiciones para activar el servicio de e-mail.

Para obtener más información, consulte nokia.com/messaging (en inglés).

Buzón

Definir configuraciones de e-mail

Seleccione **Menú** > **Mensajería** y **Buzón**.

Para usar el e-mail, debe tener definido un punto de acceso a Internet (IAP) válido en el dispositivo y definir correctamente las configuraciones de e-mail.

Deberá tener una cuenta de e-mail por separado. Siga las instrucciones proporcionadas por el buzón de correo remoto y del proveedor de servicios de Internet (ISP).

Si selecciona **Mensajería** > **Buzón** y aún no ha configurado la cuenta de e-mail, se le solicitará que lo haga. Para comenzar a definir las configuraciones de e-mail con la guía del buzón de correo, seleccione **Iniciar**.

Cuando crea un buzón de correo nuevo, el nombre que da al buzón reemplaza el nombre Buzón de correo en la vista principal de Mensajes. Puede crear hasta seis buzones de correo.

Abrir el buzón de correo

Seleccione **Menú** > **Mensajería** y un buzón de correo.

Cuando abre el buzón de correo, el dispositivo le pregunta si desea conectarse al buzón de correo.

Conectarse con su buzón y recuperar los nuevos encabezados de e-mail o los mensajes

Seleccione **Sí**. Cuando ve sus mensajes en línea, está conectado continuamente a un buzón remoto y utilizando una conexión de datos.

Ver los e-mail recuperados anteriormente cuando está desconectado

Seleccione **No**.

Crear un nuevo e-mail

Seleccione **Opciones** > **Crear mensaje** > **E-mail**.

Cerrar la conexión de datos con el buzón de correo remoto

Seleccione **Opciones** > **Desconectar**.

Recuperar mensajes de e-mail

Seleccione **Menú** > **Mensajería** y un buzón.

Si está desconectado, seleccione **Opciones** > **Conectar** para abrir una conexión al buzón remoto.

Recuperar mensajes cuando tiene una conexión abierta a un buzón remoto

Seleccione **Opciones** > **Recuperar e-mail** > **Nuevos** para recuperar todos los mensajes nuevos, **Seleccionados** para recuperar sólo los mensajes seleccionados o **Todos** para recuperar todos los mensajes del buzón.

Para detener la recuperación de mensajes, seleccione **Cancelar**.

Cerrar la conexión y ver los e-mail cuando está desconectado

Seleccione **Opciones** > **Desconectar**.

Abrir un e-mail cuando está desconectado

Para abrir un e-mail, seleccione el mensaje. Si el e-mail no ha sido recuperado y está desconectado, se le pregunta si desea recuperar este mensaje del buzón.

Ver archivos adjuntos de e-mail

Abra el mensaje y seleccione el campo del archivo adjunto que se indica con . Si el archivo adjunto no ha sido recuperado en el dispositivo, seleccione **Opciones** > **Guardar**.

Recuperar los e-mail automáticamente

Seleccione **Opciones** > **Configuraciones e-mail** > **Recuperación auto.**.

Configurar el dispositivo para que recupere el e-mail automáticamente puede significar la transmisión de grandes cantidades de datos a través de la red del proveedor de servicios. Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener información acerca de los costos correspondientes a la transmisión de datos.

Eliminar e-mail

Seleccione **Menú** > **Mensajería** y un buzón de correo.

Eliminar el contenido de un e-mail sólo desde el dispositivo

Seleccione y mantenga pulsado el e-mail y, en el menú emergente, seleccione **Eliminar** > **Sólo del teléfono**. El e-mail no se elimina desde el buzón remoto.

El dispositivo crea una copia de los encabezados de e-mail en el buzón de correo remoto. Si elimina el contenido del mensaje, el encabezado del e-mail queda en el dispositivo. Si también desea eliminar el encabezado, debe estar conectado al servidor al eliminar el mensaje del dispositivo y del buzón de correo remoto. Si no hay conexión con el servidor, el encabezado se elimina cuando establece una conexión desde el dispositivo al buzón de correo remoto para actualizar el estado.

Eliminar un e-mail del dispositivo y del buzón remoto

Seleccione y mantenga pulsado el e-mail y, en el menú emergente, seleccione **Eliminar** > **Teléfono y servidor**.

Cancelar la eliminación de e-mail que se marcó para ser eliminado del dispositivo y del servidor

Seleccione **Opciones** > **Restaurar**.

Desconectarse del buzón de correo

Cuando está conectado y desea terminar la conexión de datos con el buzón de correo remoto, seleccione **Opciones** > **Desconectar**.

Mail for Exchange

Con Mail for Exchange, puede recibir los e-mail de trabajo en el dispositivo. Puede leer y responder los e-mail, ver y editar archivos adjuntos compatibles, ver información de agenda, recibir y responder solicitudes de reunión, programar reuniones, y ver, agregar y editar información de contacto.

El uso de Mail for Exchange está limitado para la sincronización de información PIM por aire entre el dispositivo Nokia y el servidor Microsoft Exchange autorizado.

Mail for Exchange sólo se puede configurar si la empresa cuenta con Microsoft Exchange Server. Además, el administrador TI de la empresa debe tener activado Mail for Exchange en su cuenta.

Antes de comenzar a configurar Mail for Exchange, asegúrese de tener lo siguiente:

- Una ID de e-mail corporativo
- El nombre de usuario de la red de la oficina
- La contraseña de red de la oficina
- El nombre de dominio de la red (comuníquese con el departamento de TI de la empresa)
- El nombre de servidor de Mail for Exchange (comuníquese con el departamento deTI de la empresa)

Dependiendo de la configuración del servidor de Mail for Exchange de la empresa, es posible que necesite ingresar otra información además de la mencionada. Si no conoce la información correcta, comuníquese con el departamento de TI de la empresa.

Con Mail for Exchange, es posible que el uso del código de bloqueo sea obligatorio. El código de bloqueo predeterminado del dispositivo es 12345, pero el administrador de IT de la empresa puede haber configurado uno distinto.

Para acceder y modificar el perfil y las configuraciones de Mail for Exchange, seleccione **Menú** > **Configurac.** > **Teléfono** > **Config. aplicac.** > **Mensajería**.

Ver mensajes en una tarjeta SIM

Puede ver mensajes almacenados en una tarjeta SIM.

Seleccione **Menú** > **Mensajería** y **Opciones** > **Mensajes SIM**.

Antes de que pueda ver los mensajes SIM, debe copiarlos en una carpeta en el dispositivo.

1. Marcar los mensajes. Seleccione **Opciones** > **Marcar/Desmarcar** > **Marcar** o **Marcar todo**.
2. Abrir una lista de carpetas. Seleccione **Opciones** > **Copiar**.
3. Seleccione una carpeta para copiar.
4. Para ver los mensajes, abra la carpeta.

Comandos de servicio

Con los comandos de servicio (servicio de red) puede ingresar y enviar solicitudes de servicio (también conocidas como comandos USSD), como comandos de activación para los servicios de red, al proveedor de servicios. Es posible que este servicio no esté disponible en todas las regiones.

Seleccione **Menú** > **Mensajería** y **Opciones** > **Comandos de servicio**.

Configuraciones de mensajes

Las configuraciones pueden estar preconfiguradas en el dispositivo o puede recibirlas como un mensaje. Para ingresar las configuraciones manualmente, complete todos los campos marcados con **Se debe definir** o con un asterisco.

Es posible que el proveedor de servicios haya preconfigurado algunos o todos los centros de mensajes o puntos de acceso y que no pueda cambiarlos, crearlos, editarlos ni eliminarlos.

Configuraciones de mensajes de texto

Seleccione **Menú** > **Mensajería** y **Opciones** > **Configuraciones** > **Mensaje de texto**.

Seleccione alguna de las siguientes opciones:

Centros de mensajes — Ver una lista de todos los centros de mensajes de texto que se definieron.

Centro mensajes en uso — Seleccionar qué centro de mensajes utilizar para entregar mensajes de texto.

Codificac. caracteres — Para utilizar la conversión de caracteres a otro sistema de codificación, cuando esté disponible, seleccione **Soporte reducido**.

Informe de recepción — Solicitar a la red que le envíe un informe de entrega de los mensajes de texto que ha enviado (servicio de red).

Validez del mensaje — Seleccionar durante cuánto tiempo el centro de mensajes debe reenviar sus mensajes si se produce un error en el primer intento (servicio de red). Si el mensaje no se puede enviar dentro de este período, el mensaje se elimina del centro de mensajes.

Mensaje enviado como — Para saber si el centro de mensajes puede convertir mensajes de texto a estos otros formatos, comuníquese con el proveedor de servicios.

Conexión preferida — Seleccionar la conexión que desea utilizar.

Resp. mismo centro — Responda los mensajes con el mismo número del centro de mensajes de texto (servicio de red).

Configuraciones de mensajes multimedia

Seleccione **Menú** > **Mensajería** y **Opciones** > **Configuraciones** > **Mensaje multimedia**.

Seleccione alguna de las siguientes opciones:

Tamaño de imagen — Definir el tamaño de la imagen en un mensaje multimedia.

Modo creación MMS — Si selecciona **Dirigido**, el dispositivo le informa si intenta enviar un mensaje que pudiera no ser compatible con el destinatario. Si selecciona **Restringido**, el dispositivo impide que envíe mensajes que pudieran no ser compatibles. Para incluir contenido en los mensajes sin notificaciones, seleccione **Libre**.

Punto de acceso en uso — Seleccionar el punto de acceso que se utiliza como la conexión preferida.

Recuperación multim. — Seleccione cómo desea recibir mensajes, si está disponible. Para recibir mensajes automáticamente en su red doméstica, seleccione **Auto. en red domés.**. Fuera de la red doméstica, usted recibe una notificación que informa la existencia de un mensaje a recuperar en el centro de mensajes multimedia. Si selecciona **Siempre automático**, el dispositivo establece automáticamente una conexión de paquete de datos activa para recuperar el mensaje dentro y fuera de la red doméstica. Seleccione **Manual** para recuperar mensajes multimedia desde el centro de mensajes de manera manual o **Desactivada** para no recibir ningún mensaje multimedia. Es posible que la recuperación automática no esté disponible en todas las regiones.

Permitir mens. anónimos — Rechazar mensajes de remitentes anónimos.

Recibir publicidad — Recibir avisos en mensajes multimedia (servicio de red).

Recibir informes — Mostrar el estado de los mensajes enviados en el registro (servicio de red).

Rechazar envío informe — Evitar que el dispositivo envíe informes de entrega de mensajes recibidos.

Validez del mensaje — Seleccionar durante cuánto tiempo el centro de mensajes debe reenviar sus mensajes si se produce un error en el primer intento (servicio de red). Si el mensaje no se puede enviar dentro de este período, el mensaje se elimina del centro de mensajes.

El dispositivo requiere soporte de la red para indicar si un mensaje enviado fue recibido o leído. Dependiendo de la red y de otras circunstancias, puede que esta información no sea confiable siempre.

Administrar buzones

Seleccione **Menú** > **Mensajería** y **Opciones** > **Configuraciones** > **E-mail**.

Seleccionar el buzón que desea utilizar para enviar y recibir e-mail

Seleccione **Buzón en uso** y un buzón de correo.

Eliminar un buzón y sus mensajes del dispositivo

1. Seleccione **Buzones**.
2. Seleccione y mantenga pulsado el buzón y, en el menú emergente, seleccione **Eliminar**.

Crear un nuevo buzón

Seleccione **Buzones** > **Opciones** > **Nuevo buzón correo**. El nombre que le da al nuevo buzón reemplaza el nombre Buzón de correo en la vista principal de Mensajes. Puede crear hasta seis buzones de correo.

Modificar las configuraciones de conexión, de usuario, de recuperación y de recuperación automática

Seleccione **Buzones** y un buzón de correo.

Personalizar el dispositivo

Puede personalizar el dispositivo al cambiar la pantalla de inicio, los tonos o los temas.

Cambiar la apariencia de su dispositivo

Puede usar temas para cambiar la apariencia de la pantalla, como la imagen de fondo y la distribución del menú principal.

Seleccione **Menú** > **Configurac.** y **Personal** > **Temas**.

Activar un tema

Seleccione **General** y el tema, y espere unos segundos.

Cambiar el diseño del menú principal

Seleccione **Menú**.

Cambiar la apariencia de la pantalla de inicio

Seleccione **Tema pant. inicio**.

Configurar una imagen o presentación de diapositivas como fondo en la pantalla de inicio

Seleccione **Imagen fondo** > **Imagen** o **Present. diapositivas**.

Cambiar la imagen que aparece en la pantalla de inicio cuando recibe una llamada

Seleccione **Imagen llamada**.

Perfiles

Puede utilizar perfiles para configurar y personalizar tonos de timbre, tonos de alerta de mensajes y otros tonos para diferentes eventos, entornos o grupos de llamantes. El nombre del perfil seleccionado aparece en la pantalla de inicio. Si el perfil General está en uso, sólo aparecerá la fecha.

Seleccione **Menú** > **Configurac.** e **Personal** > **Perfiles**.

Carpeta Música

Reproductor de música

El reproductor de música admite formatos de archivo como AAC, AAC+, eAAC+, MP3 y WMA. El reproductor de música no admite necesariamente todas las funciones de un formato de archivo ni todas sus variaciones.

También puede utilizar el reproductor de música para escuchar podcast. Podcasting es un método que entrega contenidos de audio o video por Internet mediante tecnologías RSS o ATOM para su reproducción en dispositivos móviles y computadoras.

Escuche música a un volumen moderado. La exposición prolongada a un nivel de volumen alto puede perjudicar su capacidad auditiva.

Reproducir música

Seleccione **Menú** > **Música** > **Repr. mús.**.

Explorar canciones

Seleccione la vista que desea. Puede explorar las canciones por artista, álbum, género o compositor.

Reproducir una canción

Seleccionar la canción.

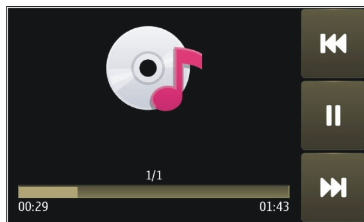
Sugerencia: Para escuchar las canciones en orden aleatorio, seleccione **Reproducción aleatoria**.

Insertar una pausa y reanudar la reproducción

Para hacer una pausa en la reproducción, seleccione ⏸; para reanudarla, seleccione ▷.

Adelantar o retroceder una canción

Mantenga seleccionado ⏭ o ⏮.



Sugerencia: Cuando escuche música, puede volver a la pantalla de inicio y dejar la aplicación Repr. mús. reproduciéndose en segundo plano.

Crear una lista de reproducción

¿Desea escuchar música diferente para los distintos ambientes? Con las listas de reproducción, puede crear selecciones de canciones para reproducir en un orden específico.

Seleccione **Menú** > **Música** > **Repr. mús.**.

1. Seleccione **Listas reproduc.**.
2. Seleccione **Opciones** > **Nueva lista de reprod.**.
3. Ingrese un nombre para la lista de reproducción y seleccione **Aceptar**.
4. Seleccione las canciones para agregar a la lista de reproducción, en el orden que desea que se reproduzcan.

Si el dispositivo tiene inserta una tarjeta de memoria compatible, la lista de reproducción se guarda en la tarjeta de memoria.

Agregar una canción a la lista de reproducción

Mantenga seleccionada la canción y, en el menú emergente, seleccione **Agregar a lista reprod.**.

Eliminar una canción de la lista de reproducción

En la vista de la lista de reproducción, mantenga seleccionada la canción y, en el menú emergente, seleccione **Eliminar**.

Esto no elimina la canción del dispositivo, sólo la elimina de la lista de reproducción.

Reproducir una lista de reproducción

Seleccione **Listas reproduc.** y la lista de reproducción.

Sugerencia: Repr. mús. automáticamente crea una lista de reproducción de las canciones más reproducidas, las recientemente reproducidas y las canciones recientemente agregadas.

Podcasts

Seleccione **Menú** > **Música** > **Repr. mús.** y **Podcasts**.

Los episodios de podcast tienen tres estados: jamás reproducido, parcialmente reproducido y completamente reproducido. Si el estado es parcialmente reproducido, la próxima vez se reproducirá desde la última posición de reproducción. Si el estado es jamás reproducido o completamente reproducido, el episodio se reproduce desde el comienzo.

Nokia Ovi Player

Con Nokia Ovi Player, puede descargar música desde Música Ovi, transferir música a su dispositivo desde la computadora, y administrar y organizar sus archivos de música. Para descargar Nokia Ovi Player, vaya a www.ovi.com.

Debe tener conexión a Internet para descargar música.

Descarga, transferencia y administración de música entre su computadora y su dispositivo móvil

1. Abra Nokia Ovi Player en su computadora. Si desea descargar música, regístrese o inicie sesión.
2. Conecte su dispositivo a la computadora con un cable de datos USB compatible.
3. Para seleccionar el modo de conexión del dispositivo, seleccione **Transferencia medios**.

Música Ovi

Con música Ovi (servicio de red), puede buscar, explorar, comprar y descargar música en su dispositivo.

El servicio de música Ovi con el tiempo reemplazará a Music store.

Seleccione **Menú** > **Música** > **Música en Ovi**.

Para descargar música, primero debe registrarse en el servicio.

La descarga de música puede involucrar costos adicionales y la transmisión de grandes cantidades de datos (servicio de red). Comuníquese con su proveedor de servicio de red para obtener información acerca de los costos de transmisión de datos.

Para acceder a música Ovi, debe tener un punto de acceso a Internet válido en el dispositivo. Tal vez se le solicite seleccionar el punto de acceso que desea utilizar al conectarse a música Ovi.

Seleccionar el punto de acceso

Seleccione **Punto acceso predeterm.**.

La disponibilidad y apariencia de música Ovi pueden variar. Las configuraciones también pueden estar predefinidas y probablemente no pueda modificarlas. Al explorar en música Ovi, probablemente pueda modificar las configuraciones.

Modificar configuraciones de música Ovi

Seleccione **Opciones** > **Configuraciones**.

Música Ovi no está disponible en todos los países o regiones.

Nokia Podcasting

Con la aplicación Nokia Podcasting (servicio de red), puede buscar, descubrir, suscribirse a y descargar podcasts por aire, y reproducir, administrar y compartir podcasts de audio y video con su dispositivo.

Configuraciones de podcasting

Seleccione **Menú** > **Música** > **Podcasting**.

Para comenzar a usar Podcasting, defina la conexión y las configuraciones de descarga.

Configuraciones de conexión

Seleccione **Opciones** > **Configuraciones** > **Conexión** y alguna de las siguientes opciones:

Punto acceso predeter. — Seleccione el punto de acceso con el que se conecta a Internet.

Buscar URL de servicio — Defina la dirección Web del servicio de búsqueda de podcast que usará para buscar podcasts.

Configuraciones de descarga

Seleccione **Opciones** > **Configuraciones** > **Descarga** y alguna de las siguientes opciones:

Guardar en — Definir dónde desea guardar los podcasts.

Intervalo actualización — Defina con qué frecuencia se actualizan los podcasts.

Hora próxima actualiz. — Defina la hora de la próxima actualización automática.

Las actualizaciones automáticas sólo se producen si se selecciona un punto de acceso predeterminado específico y la aplicación Podcasting está abierta.

Límite de descarga (%) — Defina el porcentaje de memoria que se reserva para descargas de podcasts.

Si el límite se excede — Definir qué hacer si se excede el límite de descarga.

Configurar la aplicación para que recupere podcasts de manera automática, puede implicar la transmisión de grandes volúmenes de datos mediante la red de su proveedor de servicios. Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener información acerca de los costos de transmisión de datos.

Restaurar configuraciones predeterminadas

Seleccione **Opciones** > **Restaurar predeter.**.

Descargar podcasts

Después de suscribirse a un podcast, puede descargar, reproducir y administrar los episodios de podcast.

Seleccione **Menú** > **Música** > **Podcasting**.

Ver una lista de podcasts suscritos

Seleccione **Podcasts**.

Ver títulos de episodios individuales

Seleccione el título del podcast.

Un episodio es un archivo de medios específico de un podcast.

Iniciar una descarga

Seleccione el título del episodio.

Puede descargar varios episodios al mismo tiempo.

Iniciar la reproducción de un podcast antes de que se complete la descarga

Vaya a un podcast y seleccione **Opciones** > **Reproducir vista previa**.

Los podcasts descargados correctamente se almacenan en la carpeta Podcasts, pero es posible que no se vean inmediatamente.

Radio

Escuchar la radio

Seleccione **Menú** > **Música** > **Radio**.

Al abrir la aplicación por primera vez, puede elegir que las estaciones locales se sintonicen automáticamente.

Para escuchar la estación siguiente o anterior, seleccione ⏭ o ⏮.

Para silenciar la radio, seleccione 🔇.

Seleccione **Opciones** y alguna de las siguientes opciones:

Estaciones — Ver las estaciones de radio guardadas.

Sintonizar estaciones — Buscar estaciones de radio.

Guardar — Guardar la estación de radio.

Activar altavoz o **Desactivar altavoz** — Activar o desactivar el altavoz.

Frecuencias alternativas — Seleccionar si desea que la radio busque de manera automática una mejor frecuencia RDS para la estación, si el nivel de la frecuencia baja.

Reproducir en 2° plano — Volver a la pantalla de inicio mientras la radio se reproduce en segundo plano.

Administrar estaciones de radio

Seleccione **Menú** > **Música** > **Radio**.

Para escuchar estaciones guardadas, seleccione **Opciones** > **Estaciones** y seleccione una estación de la lista.

Para eliminar o renombrar una estación, seleccione y mantenga pulsada la estación y, en el menú emergente, seleccione **Eliminaro Renombrar**.

Para configurar la frecuencia que desea manualmente, seleccione **Opciones** > **Sintonizar estaciones** > **Opciones** > **Ajuste manual**.

Cámara

Su dispositivo admite una resolución de captura de imágenes de 2592 x 1944 pixeles. La resolución de la imagen en este manual puede verse distinta.

Active la cámara

Para activar la cámara, seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Cámara**.

Captura de imagen

Capturar una imagen

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Cámara**.

Al capturar una imagen, tenga en cuenta lo siguiente:

- Utilice ambas manos para mantener la cámara fija.
- La calidad de la imagen que acercó con el zoom digital es menor que la de una sin zoom.
- La cámara entra al modo de ahorro de batería después de un minuto de inactividad aproximadamente.

Para cambiar del modo de video al modo de imagen, si es necesario, seleccione > .

Acercar o alejar la imagen durante la captura
Utilice el control deslizante del zoom.

Después de capturar una imagen

Después de capturar una imagen, seleccione una de las siguientes opciones (disponibles sólo si ha seleccionado **Opciones** > **Configuraciones** > **Mostrar imag. capturada** > **Sí**):

— Envíe la imagen en un mensaje multimedia o de e-mail, o bien, mediante métodos de conexión como conectividad Bluetooth.

Para enviar la imagen a la persona con la que está conversando, seleccione durante una llamada.

— Cargue la imagen a un álbum en línea compatible.

Eliminar — Elimine la imagen.

Utilizar la imagen como imagen de fondo en la pantalla de inicio

Seleccione **Opciones** > **Usar imagen** > **Como imagen fondo**.

Configurar la imagen como una imagen predeterminada de llamada

Seleccione **Opciones** > **Usar imagen** > **Como imagen llamada**.

Asignar la imagen a un contacto

Seleccione **Opciones** > **Usar imagen** > **Asignar a contacto**.

Volver al visor, para capturar una nueva imagen

Seleccione **Atrás**.

Escenas

Una escena le ayuda a encontrar las configuraciones apropiadas de color y luz para el entorno actual. Las configuraciones de cada escena se han definido en función de un estilo específico o entorno.

La escena predeterminada en los modos de imagen y video se indica con A (**Automática**).

Cambiar la escena

Seleccione A > **Modos de escena** y una escena.

Crear su propia escena adecuada para un entorno determinado

Seleccione **Definido por usuario** > **Cambiar**. En la escena definida por el usuario, puede modificar distintas configuraciones de iluminación y color.

Copiar las configuraciones de otra escena

Seleccione **Basado en modo escena** y la escena que desea. Para guardar los cambios y regresar a la lista de escenas, seleccione **Atrás**.

Activar su propia escena

Seleccione **Definido por usuario** > **Seleccionar**.

Información de ubicación

Puede agregar automáticamente la información de ubicación de captura a los detalles del archivo del material capturado.

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Cámara**.

Para agregar información de ubicación a todo el material capturado, seleccione **Opciones** > **Configuraciones** > **Mostrar información GPS** > **Activar**.

Es posible que pasen varios minutos antes de obtener las coordenadas de su ubicación. La ubicación, la presencia de edificios y de obstáculos naturales, y las condiciones climáticas pueden afectar la disponibilidad y la calidad de las señales GPS. Si comparte un archivo que incluye información de ubicación, también se compartirá la información de ubicación, y es posible que su ubicación sea visible para otras personas que ven el archivo. El dispositivo requiere servicios de red para adquirir información de ubicación.

Indicadores de información de ubicación:

— Información de ubicación no disponible. El GPS se mantiene en segundo plano durante varios minutos. Si se encuentra una conexión satelital y el indicador cambia a dentro de ese tiempo, todas las imágenes capturadas y los videoclips grabados durante ese tiempo se etiquetan según la información de posicionamiento GPS recibida.

— Información de ubicación disponible. La información de ubicación se agrega a los detalles del archivo.

La información de ubicación se puede agregar a una imagen o un videoclip si se encuentran las coordenadas de la ubicación a través de la red. Es posible que pasen varios minutos antes de recibir las coordenadas. Las mejores condiciones se obtienen en áreas abiertas lejos de edificios altos.

Si comparte la imagen o el videoclip que incluye información de ubicación adjunta, también se compartirá la información de ubicación, y es posible que su ubicación sea visible para otras personas que vean la imagen o el videoclip.

Puede desactivar el servicio de geoetiquetado en las configuraciones de la cámara.

Temporizador

Utilice el temporizador para retrasar la captura, de modo que pueda incluirse en la imagen.

Configurar el retraso del temporizador

Seleccione > y el retraso que desea antes de capturar la imagen.

Activar el temporizador

Seleccione **Activar**. El icono del cronómetro parpadea en la pantalla y se muestra el tiempo restante cuando el temporizador está corriendo. La cámara captura la imagen después de que finaliza el tiempo de espera seleccionado.

Desactivar el temporizador

Seleccione > .

Sugerencia: Para mantener la mano firme al capturar una imagen, pruebe el uso de un retraso de **2 segundos**.

Grabación de video

Grabar un videoclip

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Cámara**.

1 Para cambiar del modo de imagen al modo de video, si es necesario, seleccione > .
2 Para hacer una pausa en la grabación, seleccione **Pausa**. Para reanudar, seleccione **Continuar**. Si hace una pausa en la grabación y no pulsa ninguna tecla en un período de un minuto, la grabación se detiene.

   Para acercar o alejar la imagen, utilice las teclas de zoom.
3 Para detener la grabación, seleccione **Detener**. El videoclip se guarda automáticamente en Galería.

Después de grabar un videoclip

Después de grabar un videoclip, seleccione alguna de las siguientes opciones (disponibles sólo si seleccionó **Opciones** > **Configuraciones** > **Mostrar video capturado** > **Sí**):

Reproducir — Reproduzca el videoclip que recién grabó.

— Cargue la imagen a un álbum en línea compatible.

Eliminar — Elimine el videoclip.

Para volver al visor y grabar un nuevo videoclip, seleccione **Atrás**.

Galería

Para guardar y organizar imágenes, videoclips, clips de sonido y enlaces de streaming, seleccione **Menú** > **Galería**.

Ver y organizar archivos

Seleccione **Menú** > **Galería**.

Seleccione alguna de las siguientes opciones:

Imág. y videos — Vea las imágenes en el visor de imágenes y los videoclips en el Centro de video.

Canciones — Abra el reproductor de música.

Clips de sonido — Escuche clips de sonido.

Otros medios — Vea las presentaciones.

indica los archivos almacenados en la tarjeta de memoria compatible (si está insertada).

Abrir un archivo

Seleccione un archivo de la lista. Los videoclips y los archivos con la extensión de archivo .ram se abren y reproducen en el Centro de video, y los clips de música y sonido, en el Reproductor de música.

Copiar o mover archivos

Para copiar o mover archivos a la tarjeta de memoria (si hay una insertada) o a la memoria del dispositivo, seleccione un archivo, **Opciones** > **Organizar** > **Copiar** o **Mover**, y la opción que corresponde.

Ver imágenes y videos

Seleccione **Menú** > **Galería** y **Imág. y videos**.

En forma predeterminada las imágenes, videoclips y carpetas se organizan por fecha y hora.

Para abrir un archivo, selecciónelo de la lista. Para acercar una imagen, use la tecla de volumen.

Para editar un videoclip o una imagen, seleccione **Opciones** > **Editar**.

Seleccione una imagen, **Opciones** > **Usar imagen** y elija entre las siguientes alternativas:

Como imagen fondo — Utilizar la imagen como imagen de fondo en la pantalla de inicio.

Como imagen llamada — Configurar la imagen como una imagen genérica de llamada.

Asignar a contacto — Configurar la imagen como una imagen de llamada para un contacto.

Seleccione un videoclip, **Opciones** > **Usar videoclip** y elija entre las siguientes alternativas:

Asignar a contacto — Asignar el videoclip como un tono de timbre para un contacto.

Como tono de timbre — Configurar el videoclip como un tono de timbre.

La barra de herramientas le ayuda a seleccionar las funciones que utiliza con frecuencia con imágenes, videoclips y carpetas.

En la barra de herramientas, seleccione una de las siguientes opciones:

Enviar — Enviar la imagen o videoclip.

Eliminar — Eliminar una imagen o un videoclip.

Organizar imágenes y videoclips

Seleccione **Menú** > **Galería**.

Crear una nueva carpeta

Seleccione **Imág. y videos** > **Opciones** > **Opciones de carpeta** > **Nueva carpeta**.

Mover un archivo

Seleccione el archivo y **Opciones** > **Opciones de carpeta** > **Mover a carpeta**.

Compartir en línea

Acerca de Compartir en línea

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Com. en lín.**.

Con Compartir en línea (servicio de red), puede publicar imágenes, videoclips y clips de sonido del dispositivo a servicios para compartir en línea compatibles, como álbumes y blogs. También puede ver y enviar comentarios a las publicaciones en estos servicios, y descargar contenido en el dispositivo Nokia compatible.

Los tipos de contenido compatible y la disponibilidad del servicio Compartir en línea pueden variar.

Suscribirse a servicios

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Com. en lín.**.

Para suscribirse a un servicio para compartir en línea, vaya al sitio Web del proveedor de servicios y verifique que el dispositivo Nokia sea compatible con el servicio. Cree una cuenta como se indica en el sitio Web. Recibirá un nombre de usuario y una contraseña necesarios para configurar el dispositivo con la cuenta.

1. Para activar un servicio, abra la aplicación Compartir en línea del dispositivo, seleccione un servicio y **Opciones** > **Activar**.
2. Permita que el dispositivo cree una conexión de red. Si se le pide un punto de acceso a Internet, seleccione uno de la lista.
3. Inicie sesión como se indica en el sitio Web del proveedor de servicios.

Para conocer la disponibilidad y el costo de los servicios de terceros y los costos de la transferencia de datos, comuníquese con el proveedor de servicios correspondiente.

Administrar las cuentas

Para ver las cuentas, seleccione **Opciones** > **Configuraciones** > **Mis cuentas**.

Para crear una nueva cuenta, seleccione **Opciones** > **Agregar nueva cuenta**.

Para cambiar el nombre de usuario o contraseña para una cuenta, seleccione y mantenga pulsado el nombre de la cuenta y en el menú desplegable, seleccione **Editar**.

Para configurar una cuenta como predeterminada cuando envíe publicaciones desde el dispositivo, seleccione y mantenga pulsado el nombre de la cuenta y en el menú desplegable, seleccione **Establecer como predet.**.

Para eliminar una cuenta, seleccione y mantenga pulsado el nombre de la cuenta y en el menú desplegable, seleccione **Eliminar**.

Crear una publicación

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Com. en lín.**.

Para publicar sus imágenes o videoclips en un servicio, seleccione y mantenga pulsado el servicio y en el menú emergente, seleccione **Nueva carga**. Si el servicio para compartir en línea ofrece canales para registrar archivos, seleccione el canal que desea.

Para agregar una imagen, un videoclip o clip de sonido a la publicación, seleccione **Opciones** > **Agregar**.

Ingrese un título o descripción para la publicación, si está disponible.

Para agregar etiquetas a la publicación, seleccione **Etiquetas:**.

Para habilitar la publicación de la información de ubicación contenida en el archivo, seleccione **Ubicación:**.

Para enviar la publicación al servicio, seleccione **Opciones** > **Cargar**.

Publicar archivos de Galería

Puede publicar las imágenes y videoclips desde Galería a un servicio para compartir en línea.

1 Seleccione **Menú** > **Galería** y las imágenes y videoclips que desea publicar.
2 Seleccione **Opciones** > **Enviar** > **Cargar** y la cuenta que desea.

3 Edite la publicación cuando sea necesario.
4 Seleccione **Opciones** > **Cargar**.

Nokia Video Centre

Con Nokia Video Centre (servicio de red), puede descargar y reproducir videoclips por aire a partir de servicios de video en Internet compatibles mediante una conexión de paquete de datos o Wi-Fi. También puede transferir los videoclips desde una PC compatible al dispositivo y verlos en Centro de video.

El uso de puntos de acceso de paquete de datos para descargar videos puede ocasionar la transmisión de grandes volúmenes de datos a través de la red de su proveedor de servicios Comuníquese con el proveedor de servicios para obtener información acerca de los costos de la transmisión de datos.

Es posible que su dispositivo tenga servicios predefinidos.

Los proveedores de servicios pueden proporcionar contenidos gratuitos o con cargo. Verifique el precio en el servicio o con el proveedor del servicio.

Ver y descargar videoclips

Conectarse a servicios de video

1 Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Centro video**.
2 Para conectarse a un servicio para instalar servicios de video, seleccione **Agregar nuevos servicios** y el servicio de video que desea en el catálogo de servicios.

Ver un videoclip

Para explorar el contenido de los servicios de video instalados, seleccione **Vínculos de video**.

El contenido de algunos servicios de video está dividido en categorías. Para explorar videoclips, seleccione una categoría.

Para buscar un videoclip en el servicio, seleccione **Búsqueda de video**. Es posible que la función de búsqueda no este disponible en todos los servicios.

Algunos videoclips pueden transmitirse por aire; sin embargo, otros se deben primero descargar en su dispositivo. Para descargar un videoclip, seleccione **Opciones** > **Descargar**. Las descargas continúan en segundo plano si sale de la aplicación. Los videoclips descargados se guardan en Mis videos.

Para transmitir un videoclip o ver uno descargado, seleccione **Opciones** > **Reproducir**.

Cuando se reproduce el videoclip, para utilizar las teclas de control para controlar el reproductor, toque la pantalla.

Para ajustar el volumen, use la tecla de volumen.

Seleccione **Opciones** y alguna de las siguientes opciones:

Continuar descarga — Reanude una descarga en pausa o que no se logró.

Cancelar descarga — Cancele una descarga.

Vista previa — Obtenga una vista previa de un videoclip. Esta opción está disponible si el servicio lo admite.

Detalles de vínculo — Vea información acerca de un videoclip.

Actualizar lista — Actualice la lista de videoclips.

Abrir enlace en explor. — Abra un enlace en el explorador Web.

Programar descargas

La configuración de la aplicación para descargar videoclips de manera automática puede ocasionar la transmisión de grandes volúmenes de datos a través de la red de su proveedor de servicios. Comuníquese con su proveedor para obtener información acerca de los costos de transmisión de datos.

Para programar una descarga automática de videoclips en un servicio, seleccione **Opciones** > **Programar descargas**.

El Centro de video descarga de manera automática nuevos videoclips diariamente a la hora que especifique.

Para cancelar descargas programadas, seleccione **Descarga manual** como el método de descarga.

Vínculos de video

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Centro video**.

El contenido de los servicios de video instalados se distribuye con vínculos RSS. Para ver y administrar los vínculos, seleccione **Vínculos de video**.

Seleccione **Opciones** y una de las siguientes alternativas:

Suscripciones de vínculo — Verificar las suscripciones actuales a vínculos.

Detalles de vínculo — Ver información acerca de un video.

Agregar vínculo — Suscribirse a nuevos vínculos. Seleccione **Vía Directorio videos** para escoger un vínculo desde los servicios del directorio de videos.

Actualizar vínculos — Actualizar el contenido de todos los vínculos.

Administrar cuenta — Administrar las opciones de cuenta para un vínculo en particular, si está disponible.

Para ver videos disponibles en un vínculo, seleccione un vínculo en la lista.

Mis videos

Mis videos es un lugar de almacenamiento para todos los videoclips en la aplicación Centro de video. Puede tener una lista de videoclips descargados y videoclips grabados con la cámara del dispositivo en vistas separadas.

1 Para abrir una carpeta y ver videoclips, seleccione la carpeta. Cuando se reproduce un videoclip, para utilizar las teclas de control para controlar el reproductor, toque la pantalla.
2 Para ajustar el volumen, pulse la tecla de volumen.

Seleccione **Opciones** y alguna de las siguientes opciones:

Continuar descarga — Reanudar una descarga en pausa o que no se logró.

Cancelar descarga — Cancelar una descarga.

Detalles del videoclip — Ver información acerca de un videoclip.

Buscar — Buscar un videoclip. Ingrese el término de búsqueda que coincida con el nombre del archivo.

Estado de memoria — Ver la cantidad de memoria disponible y en uso.

Ordenar por — Ordenar los videoclips. Seleccione la categoría que desea.

Mover y copiar — Mover o copiar videoclips. Seleccione **Copiar** o **Mover** y la ubicación que desee.

Transferir videoclips desde la PC

Transfiera sus propios videoclips desde dispositivos compatibles mediante un cable de datos USB compatible. Sólo se muestran los videoclips con formato compatible con el dispositivo.

1 Para ver el dispositivo en una computadora como un dispositivo de memoria masiva donde puede transferir archivos de datos de cualquier tipo, establezca la conexión con un cable de datos USB compatible.
2 Seleccione **Almacenam. masivo** como el modo de conexión. El dispositivo debe tener una tarjeta de memoria compatible.
3 Seleccione los videoclips que desee copiar desde la PC.
4 Transfiera los videoclips a **E:\My Videos** en la tarjeta de memoria.

   Los videoclips transferidos aparecen en la carpeta Mis videos.

Configuraciones del Centro de video

En la vista principal del Centro de video, seleccione **Opciones** > **Configuraciones** y alguna de las siguientes opciones:

Selección servicio video — Seleccionar los servicios de video que desea que aparezcan en el Centro de video. Además, puede agregar, eliminar, editar y ver los detalles de un servicio de video. No puede editar los servicios de video preinstalados.

Configurac. de conexión — Para definir el destino de red que se utiliza para la conexión a la red, seleccione **Conexión de red**. Para seleccionar la conexión manualmente cada vez que el Centro de video abra una conexión de red, seleccione **Preguntar siempre**.

Para activar o desactivar la conexión GPRS, seleccione **Confirmar uso de GPRS**.

Para activar o desactivar el roaming, seleccione **Confirmar roaming**.

Control de padres — Configurar un límite de edad para los videos. La contraseña que se requiere es la misma que el código de bloqueo del dispositivo. El código de bloqueo predeterminado es **12345**. En servicios de video a solicitud, los videos que tienen el mismo límite de edad o uno mayor que el que configuró, están ocultos.

Memoria preferida — Seleccionar si los videos descargados se guardan en la memoria del dispositivo o en una tarjeta de memoria compatible.

Miniaturas — Seleccionar si desea descargar y ver imágenes en miniatura en los vínculos de video.

Explorador Web

Con el explorador Web, puede ver páginas en lenguaje de marcado de hipertexto (HTML) en la Web como fueron diseñadas originalmente (servicio de red). También puede explorar páginas Web que están especialmente diseñadas para dispositivos móviles y que utilizan el lenguaje extensible de marcado de hipertexto (XHTML) o lenguaje de marcado inalámbrico (WML).

Para explorar la Web, necesita un punto de acceso a Internet definido en el dispositivo.

Explorar la Web

Seleccione **Menú** > **Web**.

Sugerencia: Si no tiene un plan de datos de tarifa plana de un proveedor de servicios, para ahorrar costos por concepto de datos en la factura del teléfono, puede usar una red de área local inalámbrica (Wi-Fi) para conectarse a Internet.

Ir a una página Web

En la barra de herramientas, seleccione e ingrese una dirección Web.

Una memoria caché es una parte de la memoria en la cual se almacenan datos en forma temporal. Si ha intentado acceder o ha accedido a información confidencial o a un servicio seguro que exige contraseñas, borre la memoria caché después de cada uso.

Vaciar caché

Seleccione **Opciones** > **Borrar datos privacidad** > **Caché**.

Agregar un favorito

Si visita los mismos sitios Web todo el tiempo, agréguelos a la vista de Favoritos, de modo que pueda acceder fácilmente a ellos.

Seleccione **Menú** > **Web**.

Mientras explora, seleccione > .

Ir a un sitio Web marcado como favorito mientras navega

Seleccione y un favorito.

Suscribirse a un vínculo Web

No es necesario que visite los sitios Web favoritos regularmente para mantenerse al tanto de las novedades en éstos. Puede suscribirse a vínculos Web y obtener enlaces al último contenido en forma automática.

Seleccione **Menú** > **Web**.

Los vínculos Web en las páginas Web normalmente se indican con . Se usan para compartir, por ejemplo, los últimos titulares de las noticias o ingresos de blog.

Suscribirse a un vínculo

Vaya a un blog o página Web que contenga un vínculo Web y seleccione **Opciones** > **Agregar vínculo**.

Actualizar manualmente un vínculo

En la vista de vínculos Web, seleccione el vínculo.

Configurar un vínculo para que se actualice automáticamente

En la vista de Vínculos de Web, mantenga seleccionado el vínculo y, en el menú emergente, seleccione **Editar** > **Actualizaciones auto.**.

Posicionamiento (GPS)

Puede utilizar aplicaciones tales como datos GPS para calcular su ubicación o medir distancias. Estas aplicaciones requieren una conexión GPS.

Acerca de GPS

Es posible que la disponibilidad y calidad de las señales GPS sean afectadas por la ubicación, posiciones satelitales, edificios, obstáculos naturales, condiciones climáticas y ajustes a los satélites GPS realizados por el gobierno de los Estados Unidos. Es posible que las señales GPS no estén disponibles al interior de edificios o subterráneos.

No use GPS como una medición de ubicación precisa y nunca dependa solamente de la información de ubicación proporcionada por redes GPS y celulares.

Las coordenadas del GPS se expresan utilizando el sistema internacional de coordenadas WGS-84. La disponibilidad de las coordenadas puede variar de una región a otra.

Para obtener información sobre la disponibilidad de estos servicios y los precios, comuníquese con el proveedor de servicios.

Acerca de GPS asistido (A-GPS)

El dispositivo es compatible con A-GPS (servicio de red). Cuando activa A-GPS, el dispositivo recibe información satelital útil desde un servidor de datos de asistencia a través de la red celular. Con la ayuda de los datos de asistencia, el dispositivo puede obtener más rápido la posición GPS.

Su dispositivo está preconfigurado para utilizar el servicio A-GPS de Nokia, en caso de que no estén disponibles las configuraciones A-GPS específicas del proveedor de servicios. Los datos de asistencia se recuperan del servidor de servicio A-GPS de Nokia sólo cuando se necesitan.

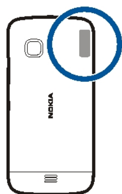
En el dispositivo, debe tener definido un punto de acceso a Internet para recuperar los datos de asistencia del servicio A-GPS de Nokia mediante una conexión de paquete de datos.

Definir un punto de acceso para A-GPS

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Ubicación** y **Posicionamiento** > **Servidor posicionam.** > **Punto de acceso**. Sólo se puede utilizar un punto de acceso a Internet por paquete de datos para este servicio. Cuando utilice GPS por primera vez, el dispositivo le solicitará el punto de acceso a Internet.

Sostener el dispositivo de manera correcta

Cuando use el receptor GPS, asegúrese de no cubrir la antena con la mano.



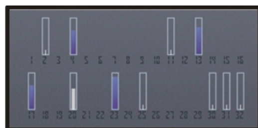
Establecer una conexión GPS puede tardar algunos segundos o varios minutos. Establecer una conexión en un vehículo puede tomar más tiempo.

El receptor GPS recibe alimentación de energía de la batería del dispositivo. El uso del receptor GPS puede agotar la batería con más rapidez.

Sugerencias para crear una conexión GPS

Revisar el estado de la señal satelital

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Ubicación** y **Datos GPS** > **Opciones** > **Estado del satélite**.



Si el dispositivo encuentra satélites, aparece una barra para cada satélite en la vista de información satelital. Cuanto más alta sea la barra, más intensa es la señal del satélite. Cuando el dispositivo ha recibido datos suficientes de la señal satelital para calcular su ubicación, la barra cambiará de color.

Inicialmente, el dispositivo deberá recibir señales de al menos cuatro satélites para poder calcular su ubicación. Cuando se realiza el cálculo inicial, es posible continuar el cálculo de la ubicación con tres satélites. Sin embargo, la precisión es generalmente mejor cuando se encuentran más satélites.

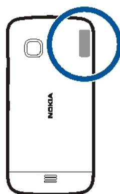
Para ver las posiciones de los satélites encontrados, seleccione **Camb. vista**.

Si no se encuentran señales satelitales considere lo siguiente:

- Si está en el interior, salga para obtener una mejor señal.
- Si está afuera, muévase hacia un lugar más abierto.

- Si las condiciones climáticas son malas, la potencia de la señal puede ser afectada.
- Algunos vehículos tienen ventanas polarizadas, lo cual puede bloquear las señales de satélite.

Asegúrese de no cubrir la antena con las manos.



Establecer una conexión GPS puede tardar de algunos segundos a varios minutos. Cuando una conexión GPS se establece en un vehículo, puede tardar más.

El receptor GPS recibe energía de la batería del dispositivo. Con el receptor GPS la batería se puede agotar más rápido.

Solicitudes de posición

Puede recibir una solicitud del servicio de red sobre su información de posición. Los proveedores de servicios pueden ofrecer información sobre temas locales, como condiciones climáticas o de tránsito, según la ubicación de su dispositivo.

Cuando recibe una solicitud de posición, se muestra el servicio que está haciendo la solicitud. Seleccione **Aceptar** para permitir el envío de la información de su ubicación o **Rechazar** para rechazar la solicitud.

Marcas

Con Marcas, para guardar la información de posición de ubicaciones en el dispositivo. Puede clasificar las ubicaciones guardadas en diferentes categorías, como negocio, y agregarles detalles. Puede usar marcas guardadas en aplicaciones compatibles.

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Ubicación** y **Marcas**.

Seleccione **Opciones** y una de las siguientes opciones:

Nueva marca — Crear una nueva marca. Para solicitar información de posición de su ubicación actual, seleccione **Posición actual**. Para ingresar la información de posición de manera manual, seleccione **Ingresar manualmente**.

Editar — Editar una marca guardada (por ejemplo, agregar una dirección de calle).

Agregar a categoría — Agregar una marca a una categoría. Seleccione cada categoría a la que desea agregar la marca.

Enviar — Enviar una o varias marcas a un dispositivo compatible.

Crear una nueva categoría de marca
En la ficha categorías, seleccione **Opciones** > **Editar categorías**.

Datos GPS

Los datos GPS están diseñados para proporcionar información de guía de rutas a un destino seleccionado e información de ruta, como la distancia aproximada al destino y la duración aproximada de viaje. También puede ver la información de posición sobre la ubicación actual.

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Ubicación** y **Datos GPS**.

Configuraciones de posicionamiento

Las configuraciones de posicionamiento definen los métodos, el servidor y las configuraciones de notación que se utilizan en el posicionamiento.

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Ubicación** y **Posicionamiento**.

Definir métodos de posicionamiento

Utilizar sólo el receptor GPS integrado del dispositivo
Seleccione **GPS integrado**.

Usar GPS asistido (A-GPS) para recibir datos de asistencia de un servidor de posicionamiento
Seleccione **GPS asistido**.

Utilizar información de la red celular (servicio de red)
Seleccione **Basada en la red**.

Definir el servidor de posicionamiento

Definir un punto de acceso y un servidor de posicionamiento para el posicionamiento asistido por la red
Seleccione **Servidor posicionam.**.

Esto se utiliza para el GPS asistido o para el posicionamiento basado en la red. Es posible que el servidor de posicionamiento esté predeterminado por el proveedor de servicios y que no pueda editar las configuraciones.

Definir las configuraciones de notación

Seleccionar el sistema de medición que se utiliza para velocidades y distancias
Seleccione **Sistema de medición** > **Métrico** o **Imperial**.

Definir en qué formato se muestra la información de coordenadas en su dispositivo
Seleccione **Formato de coordenadas** y el formato que desea.

Mapas

Descripción de Mapas

Seleccione **Menú** > **Mapas**.

Bienvenido a Mapas.

Mapas muestra lo que está cerca, lo ayuda con la planificación de la ruta y lo guía hacia donde desea ir.

- Busque ciudades, calles y servicios.
- Encuentre su camino a través de las instrucciones giro a giro.
- Sincronice sus ubicaciones y rutas favoritas entre el dispositivo móvil y el servicio de Internet Mapas de Ovi.
- Revise pronósticos del tiempo y otra información local, si está disponible.

Es posible que algunos servicios no estén disponibles en todos los países y que se proporcionen únicamente en los idiomas seleccionados. Estos servicios pueden depender de la red. Para obtener más información, comuníquese con su proveedor de servicios.

El uso de servicios o la descarga de contenido pueden implicar la transmisión de grandes volúmenes de datos, lo que puede dar como resultado costos relacionados con el tráfico de datos.

Es posible que el contenido de los mapas digitales sea impreciso e incompleto. Nunca dependa únicamente del contenido ni el servicio para las comunicaciones importantes, como en emergencias médicas.

Algunos contenidos son generados por terceros y no por Nokia. El contenido puede ser impreciso y estar sujeto a disponibilidad.

Ver su ubicación y el mapa

Vea su ubicación actual en el mapa, y explore mapas de diferentes ciudades y países.

Seleccione **Menú** > **Mapas** y **Mi posición**.

indica su posición actual, si está disponible. Al buscar su posición, parpadea. Si su ubicación no está disponible, indica su última posición conocida.

Si no está disponible el posicionamiento exacto, una aureola roja alrededor del icono de posicionamiento indica el área general en donde puede que se encuentre. En áreas densamente pobladas, la exactitud del cálculo aumenta y la aureola roja es más pequeña que en áreas con escasa población.

Explorar el mapa

Arrastre el mapa con el dedo. En forma predeterminada, el mapa está orientado hacia el norte.

Ver la última ubicación conocida o la ubicación actual

Seleccione .

Acercar o alejar

Seleccione **+** o **-**.

Sugerencia: Para hacer zoom, también puede poner dos dedos sobre el mapa y separarlos para acercar o juntarlos para alejar. No todos los dispositivos admiten esta función.

Si explora en un área que no está incluida en los mapas de calles que están almacenados en el dispositivo y tiene una conexión de datos activa, se descargan automáticamente nuevos mapas de calles.

Para evitar la descarga automática de mapas de calles, en el menú principal, seleccione > **Internet** > **Conexión** > **Desconectado**.

La cobertura del mapa varía según el país y la región.

Vista de mapa



1 Ubicación seleccionada
2 Área de indicador
3 Punto de interés (por ejemplo, una estación ferroviaria o un museo)
4 Área de información
5 Brújula

Cambiar la apariencia del mapa

Vea el mapa en diferentes modos, para identificar fácilmente dónde está.

Seleccione **Menú** > **Mapas** y **Mi posición**.

Seleccione y una de las siguientes opciones:

Ver mapa — En la vista de mapa estándar, son fáciles de leer detalles tales como nombres de ubicación o números de autopistas.

Vista desde satélite — Para obtener una lista detallada, use imágenes satelitales.

Vista del terreno — Vea de un vistazo el tipo de suelo, por ejemplo, cuando viaja fuera del camino.

Vista en 3D — Para obtener una vista más realista, cambie la perspectiva del mapa.

Lugares de interés — Vea edificios prominentes y atracciones en el mapa.

Modo nocturno — Atenúe los colores del mapa. De esta forma, el mapa es más fácil de leer al viajar de noche.

Líneas de transporte — Vea los servicios de transporte público seleccionados, como las rutas del metro y tranvías.

Las opciones y funciones disponibles pueden variar de una región a otra. Las opciones que no están disponibles están oscurecidas.

Descargar y actualizar mapas

Para evitar los costos por transferencia móvil de datos, descargue los mapas de calles y archivos de guía de voz más recientes en la computadora y luego transfiéralos y guárdelos en el dispositivo.

Utilice la aplicación Nokia ovi Suite para descargar los mapas de calles y archivos de guía de voz más recientes en su computadora compatible. Para descargar e instalar Nokia Ovi Suite, vaya a www.ovi.com.

Sugerencia: Guarde los nuevos mapas de calles en el dispositivo antes de un viaje, de modo que pueda explorar los mapas sin una conexión a Internet cuando viaje al extranjero.

Si tiene una versión anterior de la aplicación Mapas instalada en el dispositivo, cuando actualice ala versión más reciente, los mapas del país o la región se eliminan. Antes de utilizar Nokia Ovi Suite para descargar nuevos mapas del país o región, abra y cierre la aplicación Mapas.

Asegúrese de tener la versión más reciente de Nokia Ovi Suite instalada en la computadora.

Acerca de los métodos de posicionamiento

Mapas muestra la ubicación en el mapa mediante posicionamiento basado en GPS, A--GPS, Wi-Fi o la red (ID de célula).

El sistema de posicionamiento global (GPS) es un sistema de navegación basado en satélites que se usa para calcular la ubicación. GPS asistido (A-GPS) es un servicio de red que le envía datos de GPS, lo que mejora la velocidad y precisión del posicionamiento.

El posicionamiento Wi-Fi mejora la precisión de la posición cuando no se dispone de señales GPS, especialmente al estar en interiores o entre edificios altos.

Con el posicionamiento basado en la red (ID de célula), la posición se determina a través del sistema de antenas al cual está conectado su dispositivo móvil actualmente.

Al usar Mapas por primera vez, se le pide que defina el punto de acceso a Internet que usará para descargar información de mapa, usar A-GPS o conectarse a Wi-Fi.

Para evitar los costos del servicio de red, puede desactivar el posicionamiento basado en A-GPS, Wi-Fi y la red (ID de célula) en las configuraciones de posicionamiento del dispositivo, pero el cálculo de la ubicación puede tardar mucho más. Para obtener más información acerca de las configuraciones de posicionamiento, consulte el manual del usuario del dispositivo.

Es posible que la disponibilidad y calidad de las señales GPS sean afectadas por la ubicación, posiciones satelitales, edificios, obstáculos naturales, condiciones climáticas

y ajustes a los satélites GPS realizados por el gobierno de los Estados Unidos. Es posible que las señales GPS no estén disponibles al interior de edificios o subterráneos.

No use GPS como una medición de ubicación precisa y nunca dependa solamente de la información de ubicación proporcionada por redes GPS y celulares.

Es posible que el medidor de viaje no sea preciso, según la disponibilidad y la calidad de la conexión GPS.

Nota: El uso de Wi-Fi puede estar restringido en algunos países. En Francia, por ejemplo, solamente se le permite utilizar Wi-Fi en interiores. Para obtener más información, comuníquese con las autoridades locales.

Dependiendo de los métodos de posicionamiento disponibles, la exactitud del posicionamiento puede variar desde unos pocos metros hasta varios kilómetros.

Buscar una ubicación

Mapas le ayuda a buscar ubicaciones y comercios específicos.

Seleccione **Menú** > **Mapas** y **Buscar**.

1 Ingrese palabras de búsqueda, como una dirección o nombre del lugar.
2 Seleccione ✓.
3 Seleccione un elemento de la lista de coincidencias propuestas.
La ubicación se muestra en el mapa.

Volver a la lista de coincidencias propuestas

Seleccione **Buscar**.

Sugerencia: En la vista de búsqueda, también puede seleccionar de la lista de palabras de búsquedas anteriores.

Buscar diferentes tipos de lugares cercanos

Seleccione **Categorías** y una categoría, como compras, alojamiento o transporte.

Si no encuentra resultados de búsqueda, asegúrese de que las palabras de búsqueda estén bien escritas. Los problemas con su conexión de Internet también pueden afectar los resultados al buscar en línea.

Si tiene mapas del área de búsqueda almacenados en el dispositivo, también puede obtener resultados de búsqueda sin una conexión activa a Internet, para evitar costos de transferencia de datos, pero los resultados pueden ser limitados.

Ver detalles de la ubicación

Encuentre más información acerca de una ubicación o lugar específicos, tales como hoteles o restaurantes, si está disponible.

Las opciones disponibles pueden variar por región. Para ver todos los detalles disponibles de un lugar, necesita una conexión activa a Internet.

Seleccione **Menú** > **Mapas** y **Buscar**.

Ver los detalles de una ubicación

Busque un lugar. Seleccione el lugar y su área de información.

Calificar un lugar

Busque un lugar. Seleccione el lugar, su área de información, **Porcentaje** y la calificación en estrellas. Por ejemplo, para otorgar a un lugar tres de cinco estrellas, seleccione la tercera estrella.

Cuando encuentre un lugar que no existe, contiene información que no corresponde o detalles incorrectos, como información de contacto o ubicación incorrectas, se recomienda informarlo a Nokia.

Informar datos incorrectos de un lugar

Seleccione el lugar, su área de información, **Informar** y la opción que corresponda.

Guardar o ver un lugar o una ruta

Guarde una dirección, lugar de interés o ruta, de manera que pueda usarla rápidamente más tarde.

Seleccione **Menú** > **Mapas**.

Guardar un lugar

1. Seleccione **Mi posición**.
2. Toque la ubicación. Para buscar una dirección o lugar, seleccione **Buscar**.
3. Toque el área de información de la ubicación.
4. Seleccione **Guardar**.

Guardar una ruta

1. Seleccione **Mi posición**.
2. Toque la ubicación. Para buscar una dirección o lugar, seleccione **Buscar**.
3. Toque el área de información de la ubicación.
4. Para agregar otro punto de ruta, seleccione **Navegar** > **Agregar a ruta**.

5 Seleccione **Agregar nvo. punto a ruta** y la opción que corresponda.
6 Seleccione **Mostr. ruta** > **Opciones** > **Guardar ruta**.

Ver un lugar guardado

En la vista principal, seleccione **Favoritos** > **Lugares**, el lugar y **Mostrar en mapa**.

Ver una ruta guardada

En la vista principal, seleccione **Favoritos** > **Rutas** y la ruta.

Enviar un lugar a un amigo

Cuando desee mostrar a sus amigos en un mapa dónde queda un lugar, puede enviarles el lugar.

Seleccione **Menú** > **Mapas** y **Mi posición**.

Para ver el lugar en el mapa, sus amigos no necesitan tener un dispositivo móvil Nokia, pero se requiere una conexión activa a Internet.

1 Seleccione un lugar y su área de información.
2 Seleccione **Compartir** > **Compartir por SMS** o **Compartir por corr. electr.**.

Se enviará a su amigo un correo o un mensaje de texto que contiene un enlace a la ubicación en el mapa.

Registrarse

Con la función Registrarse puede mantener un registro privado de los lugares en los que ha estado. Mantenga informados a sus amigos de las redes sociales y los contactos acerca de lo que está haciendo y comparta su ubicación en sus servicios favoritos de redes sociales.

Seleccione **Menú** > **Mapas** y **Registrarse**.

Para registrarse, necesita una cuenta Nokia. Para compartir su ubicación, además necesita una cuenta de un servicio de redes sociales. Los servicios de redes sociales admitidos varían por país o región.

1 Acceda a su cuenta Nokia o, si aún no tiene una, cree la cuenta.
2 Es posible compartir su ubicación en los servicios de redes sociales que utiliza. Cuando usa Registrarse por primera vez, puede configurar las credenciales de la cuenta para los servicios que utiliza. Para configurar las cuentas en otro momento, seleccione .
3 Seleccione su ubicación actual.
4 Escriba su actualización de estado.

Sólo puede publicar en los servicios seleccionados que configuró. Para excluir un servicio, seleccione el logotipo del servicio. Para excluir todos los servicios, manteniendo la ubicación y la actualización de estado privadas, borre la casilla de verificación **y publíquelo**.

5 Seleccione **Registrarse**.

También es posible que pueda adjuntar una imagen a su publicación, dependiendo del servicio de redes sociales.

Ver el historial de Registrarse

Seleccione .

Registrarse y compartir la ubicación requiere una conexión a Internet. Esto puede ocasionar la transmisión de grandes volúmenes de datos y costos relacionados con el tráfico de datos.

Los condiciones de uso del servicio de la red social se aplican al uso compartido de la ubicación en dicho servicio. Familiarícese con las condiciones de uso y las prácticas de privacidad del servicio.

Antes de compartir su ubicación con otras personas, siempre considere cuidadosamente con quién la está compartiendo. Revise las configuraciones de privacidad del servicio de redes sociales que usa, dado que podría compartir su ubicación con gran número de personas.

Sincronizar sus favoritos

Planifique un viaje en su computadora en el sitio Web de Mapas Ovi, sincronice los lugares y rutas guardados con su dispositivo móvil y acceda al plano cuando esté en el camino.

Para sincronizar lugares o rutas entre su dispositivo móvil y el servicio de Internet de Mapas Ovi, necesita iniciar sesión en su cuenta Nokia.

Sincronizar lugares y rutas guardados

Seleccione **Favoritos** > **Sincronizar con Ovi**. Si no tiene una cuenta Nokia, se le solicita que cree una.

Puede configurar el dispositivo para sincronizar automáticamente los favoritos cuando abre y cierra la aplicación Mapas.

Sincronizar automáticamente los favoritos

Seleccione > **Sincronización** > **Sincronización** > **Al iniciar y apagar**.

La sincronización requiere una conexión a Internet activa y podría implicar la transmisión de grandes volúmenes de datos a través de la red de su proveedor de servicios. Comuníquese con su proveedor para obtener información acerca de los costos de transmisión de datos.

Para usar el servicio de Internet de Ovi Maps, visite www.ovi.com.

Obtener guía de voz

La guía de voz, si está disponible en su idioma, lo ayuda a buscar la forma de llegar a su destino, dejándolo libre para disfrutar del viaje.

Seleccione **Menú** > **Mapas** y **Conducir** o **A pie**.

Cuando usa la navegación de conducción o a pie por primera vez, se le pide que seleccione el idioma de la guía de voz y que descargue los archivos que correspondan.

Si selecciona un idioma que incluya nombres de calles, éstos también se dicen en voz alta. La guía de voz puede no estar disponible en su idioma.

Cambiar el idioma de la guía de voz

En la vista principal, seleccione y **Navegación** > **Guía para conducir** o **Guía para caminar** y la opción que corresponda.

Desactivar la guía de voz

En la vista principal, seleccione y **Navegación** > **Guía para conducir** o **Guía para caminar** y **Ninguna**.

Repetir la guía de voz para navegación por automóvil

En la lista de navegación, seleccione **Opciones** > **Repetir**.

Ajustar el volumen de la guía de voz para navegación por automóvil

En la lista de navegación, seleccione **Opciones** > **Volumen**.

Usar la brújula

Cuando la brújula está activada, la flecha de la brújula y el mapa giran automáticamente en la dirección a la que apunta la parte superior del dispositivo.

Seleccione **Menú** > **Mapas** y **Mi posición**.

Activar la brújula

Seleccione .

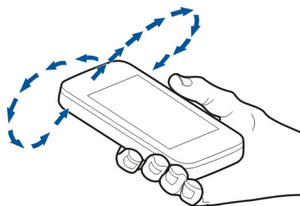
Desactivar la brújula

Vuelva a seleccionar . El mapa se orienta hacia el norte.

La brújula está activa cuando está de color verde. Si la brújula necesita una calibración, está de color rojo.

Calibrar la brújula

Gire el dispositivo en torno a todos los ejes en un movimiento continuo hasta que la brújula cambie a color verde.



La brújula tiene una precisión limitada. Los campos electromagnéticos, objetos metálicos u otras circunstancias externas también pueden afectar la precisión de la brújula. Por ello, es necesario que siempre esté calibrada correctamente.

Conducir al destino

Cuando necesite instrucciones giro por giro al conducir, Mapas lo ayuda a llegar a destino.

Seleccione **Menú** > **Mapas** y **Conducir**.

Conducir a un destino

Seleccione **Config. destino** y la opción que corresponda.

Conducir a casa

Seleccione **Conduc. a casa**.

Puede comenzar a conducir sin un destino definido. El mapa sigue su ubicación y la información del tráfico se muestra automáticamente, si está disponible. Para definir posteriormente el destino, seleccione **Destino**.

En forma predeterminada, el mapa gira en la dirección en que conduce.

Orientar el mapa hacia el norte

Seleccione . Para volver a girar el mapa en la dirección en la que conduce, seleccione .

Al seleccionar **Conduc. a casa** o **Caminar a casa** por primera vez, se le pide que defina la ubicación de su casa.

Cambiar la posición inicial

1 En la ventana principal, seleccione .
2 Seleccione **Navegación** > **Posición inicial** > **Redefinir**.
3 Seleccione la opción que corresponda.

Cambiar vistas durante la navegación

Pase el dedo hacia la izquierda para seleccionar **Vista 2D**, **Vista 3D**, **Vista de flecha** o **Descripción general ruta**.

Obedezca las leyes locales. Mantenga siempre las manos libres para maniobrar el vehículo mientras conduce. La seguridad vial debe ser su prioridad cuando conduce.

Vista de navegación



1 Ruta
2 Su ubicación y dirección
3 Barra de información (velocidad, distancia, tiempo)

Obtener información del tráfico y de seguridad

Mejore su experiencia de conducción con información en tiempo real acerca de eventos del tráfico, asistencia en ruta y advertencias de límite de velocidad, si están disponibles en su país o región.

Seleccione **Menú** > **Mapas** y **Conducir**.

Ver eventos del tráfico en el mapa

Durante la navegación para conducir, seleccione **Opciones** > **Info tráfico**. Los eventos se muestran como triángulos y líneas.

Actualizar información del tráfico

Seleccione **Opciones** > **Info tráfico** > **Actualizar info tráfico**.

Al planificar una ruta, puede configurar el dispositivo para que evite eventos del tráfico, como congestiones en el tráfico o trabajos en la vía.

Evitar eventos del tráfico

En la ventana principal, seleccione > **Navegación** > **Modificar ruta por tráfico**.

La ubicación de las cámaras de velocidad puede mostrarse en su ruta durante la navegación, si la función está activada. Algunas jurisdicciones prohíben o regulan el uso de datos de ubicación de cámaras de velocidad. Nokia no es responsable de la precisión o las consecuencias del uso de los datos de ubicación de cámaras de velocidad.

Caminar al destino

Cuando necesite instrucciones para seguir una ruta a pie, Mapas lo guía a través de plazas, parques, zonas peatonales e incluso centros comerciales.

Seleccione **Menú** > **Mapas** y **A pie**.

Caminar a un destino

Seleccione **Config. destino** y la opción que corresponda.

Caminar a casa

Seleccione **Caminar a casa**.

Puede comenzar a caminar sin un destino definido.

En forma predeterminada, el mapa está orientado hacia el norte.

Girar el mapa en la dirección en la que camina

Seleccione . Para volver a girar el mapa hacia el norte, seleccione .

Al seleccionar **Conduc. a casa** o **Caminar a casa** por primera vez, se le pide que defina la ubicación de su casa.

Cambiar la posición inicial

1 En la ventana principal, seleccione .
2 Seleccione **Navegación** > **Posición inicial** > **Redefinir**.
3 Seleccione la opción que corresponda.

Planificar una ruta

Planifique su viaje y cree su ruta además de verla en el mapa antes de salir.

Seleccione **Menú** > **Mapas** y **Mi posición**.

Crear una ruta

1 Toque la ubicación de su punto de inicio. Para buscar una dirección o lugar, seleccione **Buscar**.
2 Toque el área de información de la ubicación.
3 Seleccione **Agregar a ruta**.
4 Para agregar otro punto en la ruta, seleccione **Agregar nvo. punto a ruta** y la opción que corresponda.

Cambiar el orden de los puntos en la ruta

1 Seleccione un punto en la ruta.
2 Seleccione **Mover**.
3 Toque el lugar donde desea mover el punto en la ruta.

Edite la ubicación de un punto en la ruta

Toque el punto en la ruta y seleccione **Editar** y la opción correspondiente.

Ver la ruta en el mapa

Seleccione **Mostr. ruta**.

Navegar hacia un destino

Seleccione **Mostr. ruta** > **Opciones** > **Comenzar a conducir** o **Comenzar a caminar**.

Cambiar las configuraciones de una ruta

Las configuraciones de la ruta afectan la guía de navegación y la manera en que la ruta aparece en el mapa.

1 En la vista de planificador de ruta, abra la ficha Config.. Para obtener la vista de planificador de ruta desde la vista de navegación, seleccione **Opciones** > **Puntos ruta** o **Lista de puntos en ruta**.
2 Ajuste el modo de transporte en **Conducir** o **A pie**. Si selecciona **A pie**, las calles de un solo sentido se consideran calles normales y se pueden usar los pasos de tránsito y las rutas, por ejemplo, a través de parques y centros comerciales.
3 Seleccione la opción que desea.

Seleccione el modo peatonal

Abra la ficha Config., ajuste el modo de transporte en **A pie** y seleccione **Ruta preferida** > **Calles** o **Línea recta**. **Línea recta** es útil en el terreno fuera de camino puesto que indica la dirección peatonal.

Usar la ruta más rápida o la más corta

Abra la ficha Config., ajuste el modo de transporte en**Conducir** y seleccione **Selección de ruta** > **Ruta más rápida** o **Ruta más corta**.

Usar la ruta más óptima

Abra la ficha Config., ajuste el modo de transporte en **Conducir** y seleccione **Selección de ruta** > **Optimizada**. La ruta más óptima combina las ventajas de las rutas más corta y más rápida.

También puede optar por permitir o evitar utilizar, por ejemplo, autopistas, carreteras de peaje o transbordadores.

Conectividad

El dispositivo ofrece varias opciones para conectarse a Internet o a otro dispositivo o computadora compatible.

Conexiones de datos y puntos de acceso

El dispositivo admite conexiones de paquetes de datos (servicio de red), como GPRS en la red GSM. Cuando utiliza su dispositivo en redes GSM y 3G, pueden estar activas varias conexiones de datos al mismo tiempo y los puntos de acceso pueden compartir una conexión de datos. En la red 3G, las conexiones de datos permanecen activas durante llamadas de voz.

También puede usar una conexión de datos Wi-Fi. Sólo puede estar activa una conexión en una LAN inalámbrica a la vez, pero varias aplicaciones pueden utilizar el mismo punto de acceso.

Para establecer una conexión de datos se requiere un punto de acceso. Puede definir diferentes tipos de puntos de acceso, como los siguientes:

- Punto de acceso MMS para enviar y recibir mensajes multimedia
- Punto de acceso a Internet (IAP) para enviar y recibir e-mail y conectarse a Internet

Verifique el tipo de punto de acceso que necesita con su proveedor de servicios para el servicio al que desea acceder. Para conocer la disponibilidad y suscribirse a los servicios de conexión del paquete de datos, comuníquese con el proveedor de servicios.

Configuraciones de red

Seleccione **Menú** > **Configurac.** y **Conectividad** > **Red**.

El dispositivo puede alternar automáticamente entre las redes GSM y UMTS. Las redes GSM están indicadas con Ψ. Las redes UMTS están indicadas con 3G.

Seleccione alguna de las siguientes opciones:

Modo de red — Seleccionar qué red desea utilizar. Si selecciona **Modo dual**, el dispositivo utiliza la red GSM o UMTS automáticamente, de acuerdo con los parámetros de red y los acuerdos de roaming entre los proveedores de servicios de red. Para obtener más detalles y saber más sobre los costos de roaming, comuníquese con su proveedor de servicios. Esta opción sólo aparece si el proveedor del servicio inalámbrico lo admite.

Un acuerdo de roaming es un acuerdo entre dos o más proveedores de servicios que permite a los usuarios de un proveedor de servicios el uso de los servicios de otros proveedores.

Selección operador — Seleccione **Automática** para configurar el dispositivo para que busque y seleccione una de las redes disponibles o **Manual** para seleccionar manualmente la red desde una lista. Si se pierde la conexión a la red seleccionada manualmente, el dispositivo emitirá un tono de error y le pedirá que vuelva a seleccionar una red. La red seleccionada debe tener un acuerdo de roaming con su red doméstica.

Mostrar info. célula — Configure el dispositivo para que le indique cuándo se usa en una red celular basada en tecnología de red microcelular (MCN, Microcellular Network) y para activar la recepción de información celular.

Conexión Wi-Fi

El dispositivo puede detectar y conectarse a redes de área local inalámbricas Wi-Fi. Cuando usa una Wi-Fi, puede conectar el dispositivo a Internet y a dispositivos compatibles que admiten Wi-Fi.

Acerca de Wi-Fi

Para utilizar una conexión LAN inalámbrica (Wi-Fi), ésta debe estar disponible donde usted se encuentra y el dispositivo debe estar conectado a la Wi-Fi. Algunas redes Wi--Fi están protegidas y se necesita una clave de acceso del proveedor de servicios para conectarse a ellas.

Nota: El uso de Wi-Fi podría estar restringido en algunos países. Por ejemplo, en Francia, solamente se permite utilizar Wi-Fi en interiores. Para obtener más información, comuníquese con las autoridades locales.

Las funciones que utilizan Wi-Fi o que pueden ejecutarse en segundo plano mientras se utilizan otras funciones aumentan el consumo de energía de la batería y reducen su vida útil.

Su dispositivo admite las siguientes funciones de Wi-Fi:

- Estándares IEEE 802.11b/g y WAPI
- Funcionamiento a 2,4 GHz
- Privacidad equivalente de red cableada (WEP) con claves de hasta 128 bits, acceso Wi-Fi protegido (WPA) y métodos de autenticación 802.1x. Estas funciones pueden utilizarse solamente si la red las admite.

Importante: Use una encriptación para aumentar la seguridad de su conexión Wi--Fi. El uso de encriptación reduce el riesgo de que otros accedan a los datos.

Conexiones Wi-Fi

Para utilizar una conexión a una LAN inalámbrica (Wi-Fi), debe crear un punto de acceso a Internet (IAP) para Wi-Fi. Utilice el punto de acceso para aplicaciones que necesitan conectarse a Internet.

Se establece una conexión a una Wi-Fi cuando crea una conexión de datos utilizando un punto de acceso a Internet para Wi-Fi. La conexión Wi-Fi activa se cierra cuando finaliza la conexión de datos.

Puede utilizar una Wi-Fi durante una llamada de voz o mientras un paquete de datos está activo. Sólo puede estar conectado a un dispositivo de punto de acceso a Wi-Fi cada vez, pero varias aplicaciones pueden utilizar el mismo punto de acceso a Internet.

Cuando el dispositivo está en el perfil desconectado, aún puede utilizar la Wi-Fi (si está disponible). Recuerde cumplir con cualquier requerimiento de seguridad aplicable al establecer y usar la conexión Wi-Fi.

Sugerencia: Para verificar la dirección única de control de acceso multimedia (MAC) que identifica al dispositivo, abra el teclado e ingrese ***#62209526#**.

Asistente Wi-Fi

Seleccione **Menú** > **Configurac.** y **Conectividad** > **Wi-Fi**.

El asistente Wi-Fi le ayuda a conectarse a una LAN inalámbrica (Wi-Fi) y a administrar las conexiones Wi-Fi.

Si la búsqueda encuentra redes Wi-Fi, para crear un punto de acceso a Internet (IAP) para una conexión e iniciar el explorador Web con este IAP, seleccione la conexión y, en el menú emergente, seleccione **Iniciar exploración Web**.

Si selecciona una Wi-Fi segura, se le pide que ingrese la contraseña correspondiente. Para conectarse a una red oculta, debe ingresar el nombre correcto de la red (identificador de configuración de servicio oculto, SSID).

Si el explorador Web ya se está ejecutando con la conexión Wi-Fi actualmente activa, para volver al explorador Web, seleccione **Contin. exploración Web**.

Para finalizar la conexión activa, seleccione la conexión y en el menú emergente, seleccione **Desconectar Wi-Fi**.

Puntos de acceso a Internet Wi-Fi

Seleccione **Menú** > **Configurac.** y **Conectividad** > **Wi-Fi**.

Filtrar las Wi-Fi de la lista de redes encontradas.

Seleccione **Opciones** > **Filtrar redes Wi-Fi**. Las redes seleccionadas no se muestran la próxima vez que el asistente para Wi-Fi busque Wi-Fi.

Ver los detalles de una red

Seleccione la red y, en el menú emergente, seleccione **Detalles**. Si selecciona una conexión activa, los detalles de la conexión aparecen en la pantalla.

Modos de funcionamiento

En Wi-Fi, existen dos modos de funcionamiento: infraestructura y ad hoc.

El modo de funcionamiento de infraestructura permite dos tipos de comunicación: dispositivos inalámbricos que se conectan entre sí a través de un dispositivo de punto de acceso Wi-Fi, o dispositivos inalámbricos que se conectan a una LAN inalámbrica a través de un dispositivo de punto de acceso Wi-Fi.

En el modo de funcionamiento ad hoc, los dispositivos pueden enviar y recibir datos entre sí directamente.

Configuraciones de LAN inalámbrica

En las configuraciones de LAN (Wi-Fi) inalámbrica, puede definir si el indicador Wi-Fi aparece o no cuando una red está disponible y cuán seguido se escanea la red. También puede definir cuándo y cómo realizar la prueba de conectividad de Internet y ver las configuraciones Wi-Fi avanzadas.

Seleccione **Menú** > **Configurac.** y **Conectividad** > **Wi-Fi** > **Opciones** > **Configuraciones**.

Mostrar cuando una Wi-Fi está disponible

Seleccione **Mostrar disponibilid. Wi-Fi** > **Sí**.

Definir cuán seguido el dispositivo busca una Wi-Fi disponible

Seleccione **Mostrar disponibilid. Wi-Fi** > **Sí** y **Buscar redes**.

Definir las configuraciones de prueba de capacidad de Internet

Seleccione **Prueba conect. Internet** y si desea ejecutar la prueba automáticamente o después de la confirmación o nunca. Si la prueba de conectividad resulta exitosa, el punto de acceso se guarda en la lista de destinos de Internet.

Ver configuraciones avanzadas

Seleccione **Opciones** > **Configurac. avanzadas**.

Se recomienda que no modifique las configuraciones de Wi-Fi avanzadas.

Puntos de acceso

Crear un punto de acceso nuevo

Seleccione **Menú** > **Configurac.** y **Conectividad** > **Destinos**.

Puede recibir configuraciones de punto de acceso en un mensaje del proveedor de servicios. Es posible que su proveedor de servicios haya preconfigurado algunos o todos los puntos de acceso y que usted no pueda cambiarlos, crearlos, editarlos ni eliminarlos.

1 Seleccione **Punto de acceso**.
2 El dispositivo le pide que compruebe las conexiones disponibles. Después de buscar, se muestran las conexiones que están disponibles y que se pueden compartir mediante un punto de acceso nuevo. Si omite este paso, se le solicita que seleccione un método de conexión y que defina las configuraciones necesarias.

Para ver los puntos de acceso guardados en el dispositivo, seleccione un grupo de puntos de acceso. Los distintos grupos de puntos de acceso son los siguientes:

Puntos de acceso a Internet
Puntos de acceso de la mensajería multimedia
Puntos de acceso WAP
Puntos de acceso sin categoría

Los distintos tipos de puntos de acceso se indican de la siguiente forma:

Punto de acceso protegido



Punto acceso paq. datos
Punto de acceso de LAN inalámbrica (Wi-Fi)

Administrar grupos de puntos de acceso

Para evitar seleccionar un solo punto de acceso cada vez que el dispositivo establezca una conexión de red, puede crear un grupo que contenga diferentes puntos de acceso para conectarlos a esa red y definir el orden en que se utilizan los puntos de acceso. Por ejemplo, puede agregar puntos de acceso de LAN inalámbrica (Wi-Fi) y de paquete de datos a un grupo de puntos de acceso de Internet y usar el grupo para explorar la Web. Si le da a Wi-Fi la prioridad más alta, el dispositivo se conecta a Internet a través de Wi-Fi, si está disponible, y a través de una conexión de paquete de datos en caso contrario.

Seleccione **Menú** > **Configurac.** y **Conectividad** > **Destinos**.

Crear un nuevo grupo de puntos de acceso

Seleccione **Opciones** > **Nuevo destino**.

Agregar puntos de acceso a un grupo de puntos de acceso

Seleccione un grupo y **Opciones** > **Nuevo punto de acceso**.

Copiar un punto de acceso existente desde otro grupo

Seleccione el grupo y seleccione y mantenga pulsado el punto de acceso que desea copiar y, en el menú emergente, seleccione **Copiar a otro destino**.

Cambiar la prioridad de un punto de acceso dentro de un grupo

Seleccione y mantenga pulsado el punto de acceso y, en el menú emergente, seleccione **Cambiar prioridad**.

Configuraciones del punto acceso de paquete de datos

Seleccione **Menú** > **Configurac.** y **Conectividad** > **Destinos** > **Punto de acceso** y siga las instrucciones.

Editar un punto de acceso de paquete de datos

Seleccione un grupo de puntos de acceso y el punto de acceso que tiene la marca . Siga las instrucciones que proporciona el proveedor de servicios.

Seleccione alguna de las siguientes opciones:

Nombre del punto acceso — El nombre de punto de acceso lo proporciona el proveedor de servicios.

Nombre de usuario — Puede que necesite el nombre de usuario para realizar una conexión de datos y normalmente lo proporciona el proveedor de servicios.

Petición de contraseña — Si debe ingresar la contraseña cada vez que inicia sesión en un servidor o si no desea guardar la contraseña en el dispositivo, seleccione **Sí**.

Contraseña — Es posible que necesite una contraseña para establecer una conexión de datos que, generalmente, se obtiene del proveedor de servicios.

Autenticación — Para enviar siempre la contraseña encriptada, seleccione **Segura**. Para enviar la contraseña encriptada cuando sea posible, seleccione **Normal**.

Página de inicio — Dependiendo del punto de acceso que esté configurando, ingrese la dirección Web o la dirección del centro de mensajes multimedia.

Usar punto de acceso — Configure el dispositivo para que se conecte al destino con este punto de acceso después confirmar o automáticamente.

Modificar configuraciones avanzadas del punto acceso de paquete de datos

Seleccione **Opciones** > **Configurac. avanzadas**.

Seleccione alguna de las siguientes opciones:

Tipo de red — Seleccione el tipo de protocolo de Internet para transferir datos hacia y desde el dispositivo. Las configuraciones restantes dependen del tipo de red seleccionado.

Dirección IP del teléfono (sólo para IPv4) — Ingrese la dirección IP de su dispositivo.

Direcciones DNS — Ingrese las direcciones IP de los servidores DNS primario y secundario, si lo solicita el proveedor de servicios. Para obtener estas direcciones, comuníquese con el proveedor de servicios de Internet.

Dirección servidor proxy — Ingrese la dirección del servidor proxy.

Número de puerto proxy — Ingrese el número de puerto del servidor proxy.

Configuraciones del punto de acceso de Wi-Fi

Seleccione **Menú** > **Configurac.** y **Conectividad** > **Destinos** > **Punto de acceso** y siga las instrucciones.

Editar un punto de acceso de LAN inalámbrica (Wi-Fi)

Seleccione un grupo de puntos de acceso y el punto de acceso que tiene la marca . Siga las instrucciones que proporciona el proveedor de servicios de Wi-Fi.

Seleccione entre las siguientes opciones:

Nombre de red Wi-Fi — Seleccione **Ingresar manualm.** o **Buscar redes**. Si selecciona una red existente, el modo de red Wi-Fi y el modo de seguridad Wi-Fi son determinados por las configuraciones del dispositivo de punto de acceso.

Estado de red — Defina si desea que se muestre el nombre de la red.

Modo de red Wi-Fi — Seleccione **Ad-hoc** para crear una red ad hoc y para permitir que los dispositivos envíen y reciban datos de manera directa; no es necesario un punto de acceso Wi-Fi. En una red ad hoc, todos los dispositivos deben usar el mismo nombre de red Wi-Fi.

Modo de seguridad Wi-Fi — Seleccione la encriptación utilizada: **WEP**, **802.1x** o **WPA/WPA2** (802.1x y WPA/WPA2 no están disponibles para redes ad hoc). Si selecciona **Red abierta**, no se utilizará encriptación. Las funciones WEP, 802.1x y WPA se pueden utilizar sólo si la red las admite.

Página de inicio — Ingrese la dirección Web de la página inicial.

Usar punto de acceso — Configure el dispositivo para crear una conexión que utilice este punto de acceso automáticamente o después de una confirmación.

Las opciones disponibles pueden variar.

Cerrar una conexión de red

Si varias aplicaciones utilizan una conexión de Internet, puede usar la aplicación Admin. conexión para cerrar algunas o todas las conexiones de red.

Seleccione **Menú** > **Configurac.** y **Conectividad** > **Admin. conexión**.

En la vista de conexiones de datos activa, puede ver las conexiones de red actuales. ⇄ indica una conexión de paquetes de datos y indica una conexión de red de área local inalámbrica (Wi-Fi).

Ver detalles para una conexión

Mantenga seleccionada la conexión y, en el menú emergente, seleccione **Detalles**.

Aparecen detalles, como la cantidad de datos transferidos y la duración de la conexión.

Cerrar una conexión

Mantenga seleccionada la conexión y, en el menú emergente, seleccione **Desconectar**.

Sincronización

Con la aplicación Sincronización, puede sincronizar las notas, mensajes, contacto y otra información con un servidor remoto.

Seleccione **Menú** > **Configurac.** > **Conectividad** > **Transfer. datos**.

Puede recibir las configuraciones de sincronización como un mensaje de configuración del proveedor de servicios.

Un perfil de sincronización contiene las configuraciones necesarias para la sincronización. Cuando abre una aplicación, se muestra el perfil de sincronización predeterminado o el que utilizó anteriormente.

Incluir o excluir tipos de contenido
Seleccionar un tipo de contenido.

Sincronizar datos
Seleccione **Opciones** > **Sincronizar**.

Crear un nuevo perfil de sincronización
Seleccione **Opciones** > **Nuevo perfil de sinc.**.

Administrar los perfiles de sincronización
Seleccione **Opciones** y la opción que desea.

Conectividad Bluetooth

Acerca de la conectividad Bluetooth

Con la conectividad Bluetooth, puede establecer una conexión inalámbrica con otros dispositivos compatibles, como dispositivos móviles, computadoras, auriculares y equipo para auto.

Puede usar la conexión para enviar elementos desde el dispositivo, transferir archivos desde la PC compatible e imprimir archivos con una impresora compatible.

 Seleccione **Menú** > **Configurac.** y **Conectividad** > **Bluetooth**.

Debido a que los dispositivos que usan la tecnología inalámbrica Bluetooth se comunican mediante ondas de radio, no necesitan estar en línea directa. No obstante, deben estar a una distancia que no supere los 10 metros (33 pies), aunque la conexión puede estar sujeta a interferencias por obstrucciones, como paredes u otros dispositivos electrónicos.

Este dispositivo cumple con la especificación 2,0 + EDR de Bluetooth que admite los siguientes perfiles: Distribución de audio avanzado, Control remoto audio/video, Imagen básica, Impresión básica, ID de dispositivo, Acceso telefónico a redes, Transferencia de archivo, Distribución de audio/video genérico, Acceso genérico, Intercambio de objeto genérico, Manos libres, (Dispositivo de interfaz humana) Auricular, Objeto push, Acceso a directorio, Puerto serial y Acceso a SIM. Para asegurar el funcionamiento con otros dispositivos que admiten tecnología Bluetooth, utilice los accesorios aprobados por Nokia para este modelo. Consulte con los fabricantes de otros dispositivos para determinar su compatibilidad con este dispositivo.

Cuando el dispositivo está bloqueado, sólo es posible conectarse a dispositivos autorizados.

Configurac. Bluetooth

Seleccione **Menú** > **Configurac.** y **Conectividad** > **Bluetooth**.

Seleccione alguna de las siguientes opciones:

Bluetooth — Active la conectividad Bluetooth.

Visibilidad de mi teléfono — Para que otros dispositivos Bluetooth puedan ver su dispositivo, seleccione **Mostrado a todos**. Para configurar un período de tiempo después del cual la visibilidad cambia su configuración de visible a oculta, seleccione **Definir período visib.**. Para ocultar su dispositivo a otros dispositivos, seleccione **Oculto**.

Mi nombre teléfono — Edite el nombre del dispositivo. El nombre es visible para otros dispositivos Bluetooth.

Modo remoto de SIM — Seleccionar otro dispositivo, como un accesorio compatible de equipo para auto, para que utilice la tarjeta SIM del dispositivo para conectarse a la red.

Consejos de seguridad

Seleccione **Menú** > **Configurac.** y **Conectividad** > **Bluetooth**.

Cuando no utilice la conectividad Bluetooth, para controlar quién puede buscar el dispositivo y conectarse a él, seleccione **Bluetooth** > **Desactivado** o **Visibilidad de mi teléfono** > **Oculto**. Cuando desactiva la función Bluetooth, no afecta otras funciones del dispositivo.

No realice vinculaciones con dispositivos desconocidos ni acepte las solicitudes de conexión que estos envíen. Esto ayuda a proteger el dispositivo de contenido dañino. Utilice el dispositivo en modo oculto como una medida más segura para evitar el software malicioso.

Enviar datos utilizando conectividad Bluetooth

Puede tener varias conexiones Bluetooth activas a la vez. Por ejemplo, si está conectado a un auricular compatible, también puede transferir archivos a otro dispositivo compatible.

1 Abra la aplicación donde está almacenado el elemento que desea enviar.
2 Vaya a un elemento y seleccione **Opciones** > **Enviar** > **Vía Bluetooth**.

   Aparecen los dispositivos con tecnología inalámbrica Bluetooth que están dentro del área de alcance. Los iconos del dispositivo son los siguientes:

   
   computadora
   teléfono
   dispositivo de audio o video

 otro dispositivo

Para interrumpir la búsqueda, seleccione **Cancelar**.

3 Seleccione el dispositivo al que desea conectarse.
4 Si el otro dispositivo necesita vincularse para transmitir los datos, suena un tono y se le solicita que ingrese un código. Se debe ingresar el mismo código en ambos dispositivos.

   Una vez que se establezca la conexión, aparece **Enviando datos**.

Sugerencia: Al buscar dispositivos, algunos dispositivos pueden mostrar solamente la dirección única (dirección del dispositivo). Para buscar la dirección única de su dispositivo, en el marcador ingrese ***#2820#**.

Vincular dispositivos

Puede vincular su dispositivo con un dispositivo compatible para hacer que las siguientes conexiones Bluetooth entre los dispositivos sean más rápidas. Antes de vincular, cree su propio código de acceso (1 a 16 dígitos) y póngase de acuerdo con el dueño del otro dispositivo para que use el mismo código. Los dispositivos sin interfaz de usuario tienen un código de acceso predeterminado de fábrica. El código de seguridad sólo se utiliza una vez.

Seleccione **Menú** > **Configurac.** y **Conectividad** > **Bluetooth**.

1 Abra la ficha Dispositiv. vinculados.
2 Seleccione **Opciones** > **Vincular nuevo dispos.**. Se muestran los dispositivos que están dentro del alcance.
3 Seleccione el dispositivo.
4 Ingrese el código en ambos dispositivos.

indica un dispositivo vinculado en la vista de la búsqueda de dispositivos.

Conectar con un accesorio después de la vinculación

Seleccione el dispositivo de audio y, en el menú emergente, seleccione **Conectar a dispos. audio**. Algunos accesorios de audio se conectan automáticamente al dispositivo después de la vinculación.

Configurar el dispositivo como autorizado

Seleccione **Fijar como autorizado**. Las conexiones entre su dispositivo y el dispositivo autorizado se pueden realizar sin su conocimiento. Utilice este estado sólo para sus propios dispositivos, como el auricular o PC compatible, o dispositivos pertenecientes a una persona de confianza. indica dispositivos autorizados en la vista de dispositivos vinculados.

Cancelar la vinculación con un dispositivo

Seleccione el dispositivo y, en el menú emergente, seleccione **Eliminar**.

Cancelar todas las vinculaciones

Seleccione **Opciones** > **Eliminar todos**.

Recibir datos utilizando conectividad Bluetooth

Cuando recibe datos con conectividad Bluetooth, suena un tono y el dispositivo le pregunta si desea aceptar el mensaje. Si acepta, aparece ✉ y puede encontrar un mensaje informativo acerca de los datos en la carpeta Buzón de entrada en Mensajería. Los mensajes que se reciben con conectividad Bluetooth se indican con .

Bloquear un dispositivo

Puede evitar que otros dispositivos creen una conexión Bluetooth con el suyo.

Seleccione **Menú** > **Configurac.** y **Conectividad** > **Bluetooth**.

Abra la ficha Dispositiv. vinculados, mantenga seleccionado el dispositivo que desea bloquear y, en el menú emergente, seleccione **Bloquear**.

Elimine un dispositivo de la lista de dispositivos bloqueados.

Abra la ficha Dispositiv. bloqueados, mantenga seleccionado el dispositivo que desea eliminar de la lista y, en el menú emergente, seleccione **Eliminar**.

Si rechaza una solicitud de vinculación de otro dispositivo, se le pregunta si desea agregar el dispositivo a la lista de dispositivos bloqueados.

Modo remoto de SIM

Con el modo SIM remoto, puede usar un accesorio compatible de equipo para auto. Antes de poder activar el modo remoto de SIM, los dos dispositivos deben estar vinculados y la vinculación se deberá iniciar desde el otro dispositivo. Al realizar la vinculación, utilice un código de 16 dígitos y configure el otro dispositivo como autorizado.

Seleccione **Menú** > **Configurac.** y **Conectividad** > **Bluetooth**.

Activar modo SIM remoto

1 Active la conectividad Bluetooth. Seleccione **Bluetooth**.
2 Active modo SIM remoto en el dispositivo. Seleccione **Modo remoto de SIM**.
3 Active modo SIM remoto en el otro dispositivo.

Cuando el modo SIM remoto está activado en el dispositivo, en la pantalla de inicio aparece **Modo remoto de SIM**. La conexión con la red inalámbrica está cerrada, y no

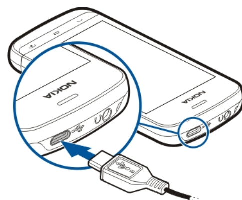
puede usar los servicios de la tarjeta SIM ni las funciones que requieren la cobertura de la red celular.

Cuando el dispositivo está en modo SIM remoto, sólo puede realizar o recibir llamadas con el accesorio conectado. El dispositivo sólo puede realizar llamadas a los números de emergencia programados en el dispositivo.

Desactivar modo SIM remoto
Pulse la tecla Encender y seleccione **Salir modo remoto SIM**.

Transferir datos mediante un cable USB

 Seleccione **Menú** > **Configurac.** y **Conectividad** > **USB**.



Seleccionar el modo USB cada vez que conecte un cable de datos compatible
Seleccione **Preguntar al conect.** > **Sí**.

Si la opción **Preguntar al conect.** no está activa, o desea cambiar el modo USB durante una conexión activa, seleccione **Modo de conexión USB** y alguna de las siguientes opciones:

Ovi Suite — Use las aplicaciones de Nokia para PC como Nokia Ovi Suite o Nokia Software Updater.

Almacenam. masivo — Transferir datos entre el dispositivo y una PC compatible.

Transferencia imág. — Imprima imágenes con una impresora compatible.

Transferencia medios — Sincronizar música con Nokia Music o Windows Media Player.

Conexiones de PC

Puede usar el dispositivo móvil con una variedad de medios de conectividad compatibles para PC y aplicaciones de comunicaciones de datos. Con Nokia Ovi Suite puede, por ejemplo, transferir archivos e imágenes entre el dispositivo y una computadora compatible.

Para usar Ovi Suite con el modo de conexión USB, seleccione **Ovi Suite**.

Para obtener más información acerca de Ovi Suite, consulte el área de soporte en www.ovi.com.

Configuraciones administrativas

Configurar el tiempo de conexión para la conexión de llamada de datos

Seleccione **Menú** > **Configurac.** y **Conectividad** > **Config. admin.** > **Llamada datos**.

Las configuraciones de llamada de datos afectan todos los puntos de acceso que usan una llamada de datos GSM.

Configuraciones de paquete de datos

Seleccione **Menú** > **Configurac.** y **Conectividad** > **Config. admin.** > **Paquete datos**.

Las configuraciones de paquete de datos afectan a todos los puntos de acceso que utilicen una conexión de paquete de datos.

Abrir una conexión de paquete de datos cada vez que la red esté disponible
Seleccione **Conex. paq. de datos** > **Si está disponible**.
Es más rápido, por ejemplo, para enviar un e-mail, si la conexión siempre está abierta. Si no hay cobertura de red, el dispositivo intenta abrir periódicamente una conexión de paquete de datos.

Abrir una conexión de paquete de datos sólo cuando sea necesario
Seleccione **Conex. paq. de datos** > **Si es necesario**.
Cada vez, por ejemplo, que envía un e-mail, la conexión debe abrirse primero.

Utilizar HSDPA (servicio de red) en redes UMTS
Seleccione **Acceso paq. alta veloc.**.

Puede utilizar su dispositivo como un módem para la computadora, para acceder a Internet a través de una conexión de paquete de datos.

Definir el punto de acceso que desea utilizar cuando usa el dispositivo como módem
Seleccione **Punto de acceso**.

Configuraciones SIP

Las configuraciones del Protocolo de inicio de sesión (SIP) son necesarias para ciertos servicios de red que usan SIP. Puede recibir las configuraciones en un mensaje de texto especial enviado por su proveedor de servicios. Puede ver, eliminar o crear estos perfiles de configuraciones en Configuraciones SIP.

Seleccione **Menú** > **Configurac.** y **Conectividad** > **Config. admin.** > **Configurac. SIP**.

Control de nombre del punto de acceso

Con el servicio de control de nombre del punto de acceso, puede restringir las conexiones del paquete de datos y permitir que su dispositivo utilice solamente ciertos puntos de acceso de paquete de datos.

Seleccione **Menú** > **Configurac.** y **Conectividad** > **Config. admin.** > **Control APN**.

Esta configuración está disponible solamente si su tarjeta SIM admite el servicio de control de punto de acceso.

Activar el servicio o configurar los puntos de acceso permitidos

Seleccione **Opciones** y la opción correcta.

Para modificar las configuraciones, debe ingresar el código PIN2. El código lo proporciona el proveedor de servicios.

Búsqueda

Acerca de Buscar

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Búsqueda**.

Con Buscar puede buscar personas, mensajes, música y otros contenidos en el dispositivo o puede buscar en Internet (servicio de red). El contenido y la disponibilidad de los servicios pueden variar.

Iniciar una búsqueda

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Búsqueda**.

Para buscar los contenidos del dispositivo móvil, ingrese los términos de búsqueda en el campo de búsqueda o explore las categorías de contenido. Cuando ingrese los términos de búsqueda, los resultados se organizan en categorías. Los resultados a los que accedió más recientemente aparecen al inicio de la lista de resultados, si coinciden con los términos de búsqueda.

Para buscar páginas Web en Internet, seleccione **Buscar en Internet** y el proveedor de búsqueda, e ingrese los términos de la búsqueda en el campo de búsqueda. El proveedor de búsqueda que seleccionó se configura como la opción predeterminada.

Si ya hay configurado un proveedor de búsqueda predeterminado, selecciónelo para iniciar una búsqueda, o seleccione **Más servic. búsqueda** para usar otro proveedor de búsqueda.

Para cambiar el proveedor de búsqueda predeterminado, seleccione **Opciones** > **Configuraciones** > **Servicios de búsqueda**.

Para cambiar la configuración de país o región, para buscar más proveedores de búsqueda, seleccione **Opciones** > **Configuraciones** > **País o región**.

Otras aplicaciones

Reloj

Configurar hora y fecha

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Reloj**.

Seleccione **Opciones** > **Configuraciones** y seleccione entre las siguientes opciones:

Hora — Configurar la hora.

Fecha — Configurar la fecha.

Actualización auto. hora — Configurar la red para que actualice automáticamente la información de hora, fecha y zona horaria del dispositivo (servicio de red).

Alarma

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Reloj**.

Configurar una alarma nueva

1 Seleccione **Nueva alarma**.
2 Defina la hora de la alarma.
3 Seleccione **Repetir** para definir si la alarma se repite y cuándo.
4 Seleccione **Hecho**.

Ver las alarmas

Seleccione **Alarmas**. indica una alarma activa. indica una alarma repetida.

Eliminar una alarma

Seleccione **Alarmas** y la alarma y, en el menú emergente, seleccione **Eliminar alarma**.

Detener la alarma

Seleccione **Detener**. Si el dispositivo está apagado cuando expira una alarma, se enciende automáticamente y comienza a sonar la alarma.

Configurar la alarma para que quede en pausa

Seleccione **Pausa**.

Definir el tiempo de pausa

Seleccione **Opciones** > **Configuraciones** > **Tiempo pausa alarma**.

Cambiar el tono de alarma

Seleccione **Opciones** > **Configuraciones** > **Tono de alarma de reloj**.

Reloj mundial

Con el reloj mundial puede ver la hora actual en diferentes ubicaciones.

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Reloj**.

Ver la hora

Seleccione **Reloj mundial**.

Agregar ubicaciones a la lista

Seleccione **Opciones** > **Agregar ubicación**.

Definir la ubicación actual

Seleccione la ubicación y, en el menú emergente, seleccione **Como ubicación actual**. La hora de su dispositivo cambia de acuerdo con la ubicación seleccionada. Asegúrese de que la hora sea correcta y que coincida con su zona horaria.

La lista de países y territorios incluidos en la aplicación "Reloj Mundial" está confeccionada exclusivamente sobre la base de los husos horarios y no se refiere a títulos de soberanía.

Agenda

Para abrir la agenda, seleccione **Menú** > **Agenda**.

Vistas de la Agenda

Para alternar entre las vistas mensual, semanal, diaria y nota de tareas, seleccione **Opciones** > **Cambiar vista** y la vista que desea.

Para cambiar el día de inicio de la semana o la vista que aparece cuando abre la agenda, o para modificar las configuraciones de alarma de la agenda, seleccione **Opciones** > **Configuraciones**.

Para ir a una fecha determinada, seleccione **Opciones** > **Ir a fecha**.

Barra de herramientas de la agenda

Seleccione **Menú** > **Agenda**.

En la barra de herramientas de la agenda, seleccione una de las siguientes opciones:

Vista siguiente — para seleccionar la vista del mes.

Vista siguiente — para seleccionar la vista de la semana.

Vista siguiente — para seleccionar la vista del día.

Vista siguiente — para seleccionar la vista de tareas.

Reunión nueva — para agregar un nuevo recordatorio de reunión.

Nueva nota de tareas — Agregar una nueva nota de tarea.

Administrador de archivos

Acerca del administrador de archivos

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Oficina** > **Adm. arch.**.

Con el Administrador de archivos, puede explorar, administrar y abrir archivos del dispositivo o una unidad externa compatible.

Buscar y organizar archivos

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Oficina** > **Adm. arch.**.

Buscar un archivo

Seleccione **Opciones** > **Buscar**. Ingrese el texto de búsqueda que coincida con el nombre del archivo.

Mover y copiar archivos y carpetas

Seleccione **Opciones** > **Organizar** y la opción que desea.

Ordenar archivos

Seleccione **Opciones** > **Ordenar por** y la categoría que desea.

Editar la tarjeta de memoria

Puede formatear una tarjeta de memoria para borrar los datos que contiene o puede proteger los datos de la tarjeta de memoria con una contraseña.

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Oficina** > **Adm. arch.**.

Renombrar o formatear una tarjeta de memoria

Seleccione la tarjeta de memoria, **Opciones** > **Opciones tarj. memoria** y la opción que desea.

Protección con contraseña de una tarjeta de memoria

Seleccione la tarjeta de memoria y **Opciones** > **Contraseña tarj. mem.**.

Estas opciones sólo están disponibles si se inserta una tarjeta de memoria compatible en el dispositivo.

Realizar copia de seguridad de los archivos

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Oficina** > **Adm. arch.** y **Respaldar**.

Se recomienda realizar una copia de seguridad de la memoria del dispositivo en forma regular en una computadora o tarjeta de memoria compatible.

Sugerencia: Si tiene contenido protegido por DRM, use Nokia Ovi Suite para realizar una copia de seguridad de las licencias y el contenido de la computadora.

Administrador aplicaciones

Acerca del Administrador de aplicaciones

Seleccione **Menú** > **Configurac.** y **Admin. aplicac.**.

Con el administrador de aplicaciones, puede ver detalles de las aplicaciones instaladas, eliminar aplicaciones y definir configuraciones de instalación.

Puede instalar los siguientes tipos de aplicaciones:

- Aplicaciones J2ME basadas en tecnología Java™, que tienen extensión de archivo .jad o .jar
- Aplicaciones, compatibles con el sistema operativo Symbian, que tienen la extensión de archivo .sis o .sisx
- Widgets que tienen la extensión de archivo .wgz

Sólo instale aplicaciones que sean compatibles con el dispositivo.

Instalar aplicaciones

Puede transferir archivos de instalación a su dispositivo desde una computadora compatible, descargarlos durante la exploración, o puede recibirlos en un mensaje multimedia como un archivo adjunto de e-mail o mediante otros métodos de conectividad, como conectividad Bluetooth.

Puede utilizar Nokia Application Installer en Nokia Ovi Suite para instalar una aplicación en su dispositivo.

Seleccione **Menú** > **Configurac.** y **Admin. aplicac.**.

Los archivos de instalación están ubicados en la carpeta Arch. instalación y las aplicaciones instaladas en la carpeta Aplic. instaladas.

Los iconos indican lo siguiente:

 Aplicación SIS o SISX

 Aplicación Java

 Widget

 Aplicación instalada en la tarjeta de memoria

Antes de instalar una aplicación, verifique lo siguiente:

- Vea el tipo de aplicación, el número de versión y el proveedor o fabricante de la aplicación. Seleccione la aplicación.
- Vea los detalles del certificado de seguridad de la aplicación. Seleccione **Certificados:** > **Ver detalles**.

Si va a instalar un archivo que contiene una actualización o reparación de una aplicación existente, solamente se puede restaurar el archivo de instalación original o una copia de seguridad completa del paquete de software eliminado. Para restaurar la aplicación original, elimine la aplicación y vuelva a instalarla desde el archivo de instalación original o de la copia de seguridad.

Se necesita el archivo JAR para instalar aplicaciones Java. Si no lo tiene, es posible que el dispositivo le pida descargarlo. Si no hay un punto de acceso definido para la aplicación, se le pedirá que seleccione uno.

Instalar una aplicación

1. Busque el archivo de instalación en la carpeta Archivos de instalación en el Administrador de aplicaciones o búsquelo en el Administrador de archivos o en el Buzón de entrada en Mensajería.
2. En el Administrador de aplicaciones, seleccione y mantenga pulsada la aplicación que desea instalar, y en el menú emergente, seleccione **Instalar**. En otras aplicaciones, seleccione el archivo de instalación para iniciar la instalación.

   Durante la instalación, el dispositivo muestra información acerca del avance del proceso. Si instala una aplicación sin una firma o certificado digital, el dispositivo muestra una advertencia. Continúe la instalación solamente si confía en el origen y el contenido de la aplicación.

Abrir una aplicación instalada

Seleccione la aplicación en el menú. Si la aplicación no tiene definida una carpeta predeterminada, se instala en la carpeta Aplic. instaladas en el menú principal.

Ver qué paquetes de software están instalados o se eliminaron

Seleccione **Opciones** > **Ver registro**.

Eliminar una aplicación del dispositivo

Puede eliminar aplicaciones instaladas que ya no necesite o que no utilice, a fin de aumentar la cantidad de memoria disponible.

Seleccione **Menú** > **Configurac.** y **Admin. aplicac.**.

1. Seleccione **Aplic. instaladas**.
2. Mantenga seleccionada la aplicación que se desea eliminar y, en el menú emergente, seleccione **Desinstalar**.

Si elimina una aplicación, sólo puede reinstalarla si tiene el archivo de instalación original o una copia de seguridad completa de la aplicación eliminada. No podrá abrir archivos creados con una aplicación eliminada.

Si una aplicación instalada depende de una aplicación eliminada, la aplicación instalada podría dejar de funcionar. Para obtener detalles, vea la documentación del usuario de la aplicación instalada.

Después de instalar aplicaciones en una tarjeta de memoria compatible, los archivos de instalación (.sis, .sisx) quedarán en la memoria del dispositivo. Los archivos pueden usar grandes cantidades de memoria y limitar el almacenamiento de otros archivos. Para mantener un espacio suficiente de memoria, use Nokia Ovi Suite para hacer copias de seguridad de los archivos de instalación en una PC compatible y, a continuación, use el administrador de archivos para eliminar los archivos de instalación de la memoria del dispositivo. Si el archivo .sis es un archivo adjunto de mensaje, elimine el mensaje del buzón de entrada de Mensajería.

Configuraciones del administrador de aplicaciones

Seleccione **Menú** > **Configurac.** y **Admin. aplicac.**.

Seleccione **Configurac. instalación** y alguna de las siguientes opciones:

Instalación software — permita o rechace la instalación del software Symbian que no tiene una firma digital verificada.

Verificar certif. en línea — revise los certificados en línea antes de instalar una aplicación.

Dirección Web predet. — configure la dirección Web predeterminada que se utiliza para verificar los certificados en línea.

RealPlayer

Con RealPlayer, puede reproducir videoclips o transmitir archivos multimedia por aire sin guardarlos antes en el dispositivo.

RealPlayer no necesariamente admite todos los formatos de archivo ni todas las variaciones de formatos de archivo.

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **RealPlayer**.

Barra de herramientas de RealPlayer

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **RealPlayer**.

En los videoclips, enlaces de streaming y vistas de reproducidos recientemente, pueden estar disponibles los siguientes iconos de la barra de herramientas:

Enviar — Enviar un videoclip o un enlace de streaming.

Reproducir — Reproducir un videoclip o streaming de video.

Eliminar — Eliminar un videoclip o enlace de streaming.

Eliminar — Eliminar un archivo de la lista de reproducidos recientemente.

Reproducir un videoclip

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **RealPlayer**.

Reproducir un videoclip

Seleccione **Videoclips** y un videoclip.

Ver una lista de los archivos reproducidos recientemente

En la ventana principal, seleccione **Reprod. recien.**.

Vaya a un videoclip y seleccione **Opciones**, y una de las siguientes opciones:

Usar videoclip — Asignar un videoclip a un contacto o configurarlo como un tono de timbre.

Marcar/Desmarcar — Marcar o desmarcar un elemento para enviar o eliminar varios elementos al mismo tiempo.

Ver detalles — Ver detalles como formato, resolución y duración.

Configuraciones — Editar las configuraciones para la reproducción y streaming de video.

Streaming de contenido por aire

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **RealPlayer**.

Transmitir contenido por aire es un servicio de red. Seleccione **Enl. streaming** y un enlace. También puede recibir un enlace de streaming en un mensaje de multimedia o de texto, o abrir un enlace en una página Web.

Antes de iniciar la reproducción de contenido en vivo, su dispositivo se conecta al sitio y empieza a cargar el contenido. El contenido no se guarda en el dispositivo.

En RealPlayer, sólo puede abrir enlaces RTSP. Sin embargo, RealPlayer también reproduce un archivo RAM si abre un enlace HTTP hacia dicho archivo en un explorador.

Grabadora

Puede usar la grabadora para grabar notas de voz y conversaciones telefónicas. También puede enviar clips de sonido a sus amigos.

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Oficina** > **Grabadora**.

Grabación de un clip de sonido

Seleccione .

Dejar de grabar un clip de sonido

Seleccione .

Escuchar el clip de sonido

Seleccione .

Enviar un clip de sonido como un mensaje

Seleccione **Opciones** > **Enviar**.

Grabar una conversación telefónica

Abra la grabadora durante una llamada de voz y seleccione . Los dos participantes escuchan un tono a intervalos regulares durante la grabación.

Seleccionar la calidad de grabación o el lugar donde guardará los clips de sonido

Seleccione **Opciones** > **Configuraciones**.

No puede usar la grabadora durante una llamada de datos o cuando hay una conexión GPRS abierta.

Escribir una nota

1 Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Oficina** > **Notas**.
2 Seleccione **Opciones** > **Nueva nota**.
3 Ingrese texto en el campo de notas.

4 Seleccione ✓.

Realizar un cálculo

1. Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Oficina** > **Calculadora**.
2. Ingrese el primer número del cálculo.
3. Seleccione una función como sumar o restar.
4. Ingrese el segundo número del cálculo.
5. Seleccione **=**.

Convertidor

Con el Convertidor, puede convertir medidas de una unidad a otra.

La precisión del convertidor es limitada y pueden producirse errores de redondeo.

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Oficina** > **Convertidor**.

Diccionario

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Oficina** > **Diccionario**.

Para traducir palabras de un idioma a otro, ingrese texto en el campo de búsqueda. Durante el ingreso de texto, aparecen sugerencias de palabras para traducir. Para traducir una palabra, seleccione la palabra de la lista.

Es posible que no todos los idiomas sean compatibles.

Seleccione **Opciones** y una de las siguientes alternativas:

Escuchar — Escuchar la palabra seleccionada.

Historial — Buscar palabras traducidas anteriormente desde la sesión actual.

Idiomas — Cambie el idioma de origen o de destino, descargue idiomas desde Internet o elimine un idioma del diccionario. El idioma inglés no se puede eliminar del diccionario. Además del inglés, puede tener dos idiomas adicionales instalados.

Configuraciones

Es posible que algunas configuraciones estén preestablecidas por el proveedor de servicios y que no pueda cambiarlas.

Configuraciones de teléfono

Configuraciones de fecha y hora

Seleccione **Menú** > **Configurac. y Teléfono** > **Fecha y hora**.

Seleccione alguna de las siguientes opciones:

Hora — Ingresar la hora actual.

Zona horaria — Seleccionar la ubicación.

Fecha — Ingresar la fecha actual.

Formato de fecha — Seleccionar el formato de la fecha.

Separador de fecha — Seleccionar el símbolo que separa días, meses y años.

Formato de hora — Seleccionar el formato de la hora.

Separador de hora — Seleccionar el símbolo que separa horas y minutos.

Tipo de reloj — Seleccionar el tipo de reloj.

Tono de alarma de reloj — Seleccionar el tono de la alarma.

Tiempo pausa alarma — Ajustar el tiempo de pausa.

Días hábiles — Seleccionar los días hábiles. Luego, por ejemplo, puede configurar una alarma sólo para las mañanas de los días hábiles.

Actualización auto. hora — Configurar el dispositivo para actualizar la hora, la fecha y la zona horaria de manera automática. Puede que este servicio de red no esté disponible en todas las redes.

Cambiar idioma

Puede cambiar el idioma del dispositivo y el idioma en el cual escribe los mensajes y correos. También puede activar el ingreso de texto predictivo.

Seleccione **Menú** > **Configurac.** y **Teléfono** > **Idioma**.

Cambiar el idioma del dispositivo

Seleccione **Idioma del teléfono**.

Cambiar el idioma de escritura

Seleccione **Idioma de escritura**.

Activar el ingreso de texto predictivo

Seleccione **Texto predictivo**.

Configuraciones de pantalla

Seleccione **Menú** > **Configurac.** y **Teléfono** > **Pantalla**.

Seleccione entre las siguientes opciones:

Brillo — Ajustar el brillo de la pantalla del dispositivo.

Tamaño de la fuente — Seleccione el tamaño del texto y de los iconos de la pantalla.

Saludo inicial o logo — Configurar una nota o imagen para que aparezca cuando encienda el dispositivo.

Límite de tiempo de luz — Definir cuánto tiempo se mantiene encendida la luz cuando deja de usar el dispositivo.

Comandos voz

Activar los comandos de voz

Mantenga pulsada la tecla Llamar en la pantalla de inicio y diga un comando. El comando de voz es el nombre de la aplicación o el perfil que aparece en la lista.

Para ver la lista de comandos de voz, seleccione **Menú** > **Configurac.** y **Teléfono** > **Comandos voz**.

Seleccione **Opciones** y una de las siguientes alternativas:

Configuraciones — Ajustar las configuraciones.

Tutorial Comandos voz — Abrir el tutorial de comandos de voz.

Cambiar o reproducir un comando

Seleccione y mantenga pulsado el comando y, en el menú emergente, seleccione **Cambiar comando** o **Reproducir**.

Eliminar un comando

Seleccione y mantenga pulsada la aplicación o el perfil al cual está asignado el comando y, en el menú emergente, seleccione **Eliminar**.

Configuraciones de accesorios

Seleccione **Menú** > **Configurac.** y **Teléfono** > **Accesorios**.

Algunos conectores de accesorios indican qué tipo de accesorio está conectado al dispositivo.

Seleccione un accesorio y alguna de las siguientes opciones:

Perfil predeterminado — Configure el perfil que desea que se active cada vez que conecte un determinado accesorio compatible al dispositivo.

Respuesta automática — Configure el dispositivo para que conteste una llamada entrante automáticamente después de 5 segundos. Si el tipo de timbre está configurado en **Un bip** o **Silencio**, la respuesta automática está desactivada.

Luces — Configure las luces para que permanezcan encendidas después del tiempo de espera.

Las configuraciones disponibles dependen del tipo de accesorio.

Configuraciones de la aplicación

Seleccione **Menú** > **Configurac.** y **Teléfono** > **Config. aplicac.**.

En las configuraciones de la aplicación, puede editar las configuraciones de algunas aplicaciones del dispositivo.

Para editar las configuraciones, también puede seleccionar **Opciones** > **Configurac.** en cada aplicación.

Actualizaciones de dispositivo

Con Actualizaciones de dispositivo, puede conectarse a un servidor y recibir ajustes de configuración para el dispositivo, crear nuevos perfiles de servidor, ver la versión actual del software e información del dispositivo, o ver y administrar perfiles de servidor actuales.

Seleccione **Menú** > **Configurac.** y **Teléfono** > **Admin. teléfono** > **Actualiz. dispos.**.

Es posible que reciba perfiles del servidor y diferentes ajustes de configuración de los proveedores de servicio y del departamento de administración de información de la compañía. Estos ajustes de configuración pueden incluir conexión y otras configuraciones que usan diferentes aplicaciones en el dispositivo.

Recibir ajustes de configuración

1 Seleccione **Opciones** > **Perfiles del servidor**.
2 Seleccione y mantenga pulsado el perfil y, en el menú emergente, seleccione **Iniciar config.**.

Crear un perfil de servidor

Seleccione **Opciones** > **Perfiles del servidor** > **Opciones** > **Nuevo perfil del servidor**.

Eliminar un perfil de servidor

Seleccione y mantenga pulsado el perfil y, en el menú emergente, seleccione **Eliminar**.

Config. seguridad

Teléfono y SIM

Seleccione **Menú** > **Configurac.** y **Teléfono** > **Admin. teléfono** > **Config. seguridad** > **Teléfono y tarjeta SIM**.

Seleccione alguna de las siguientes opciones:

Solicitud código PIN — Cuando está activa, se solicita el código cada vez que enciende el teléfono. Algunas tarjetas SIM no permiten desactivar la solicitud del código PIN.

Código PIN y **Código PIN2** — Cambie el código PIN y PIN2. Estos códigos sólo pueden incluir números. No use códigos de acceso similares a los números de emergencia, para evitar la marcación accidental de números de emergencia. Si olvida el código PIN o PIN2, comuníquese con el proveedor de servicios. Si olvida el código de bloqueo, comuníquese con un punto de servicio Nokia Care o con el proveedor de servicios.

Código de bloqueo — El código de bloqueo se usa para desbloquear el dispositivo. Para evitar el uso no autorizado del dispositivo, cambie el código de bloqueo. El código predeterminado es 12345. El nuevo código puede tener de 4 a 255 caracteres. Se pueden usar caracteres alfanuméricos y caracteres en mayúscula y minúscula. El dispositivo le avisa si el código de bloqueo no tiene el formato correcto. Mantenga en secreto el nuevo código de bloqueo y apartado del dispositivo.

Período bloq. auto. teléf. — Para evitar el uso no autorizado, puede establecer un tiempo de espera después del cual el dispositivo se bloquea de forma automática. Un dispositivo bloqueado no se puede utilizar hasta que ingrese el código de bloqueo correcto. Para desactivar el bloqueo automático, seleccione **Ninguno**.

Bloq. si cambia tarj. SIM — Configure el dispositivo para que solicite el código de bloqueo cuando se inserte una tarjeta SIM desconocida en el dispositivo. El dispositivo mantiene una lista de las tarjetas SIM reconocidas como las del propietario.

Bloqueo remoto teléfono — Activar o desactivar el bloqueo remoto.

Grupo cerrado usuarios — Especifique un grupo de personas a las que puede llamar y de quienes puede recibir llamadas (servicio de red).

Confirmar servicios SIM — Configure el dispositivo para que muestre mensajes de confirmación cuando utilice un servicio de tarjeta SIM (servicio de red).

Administrar certificados

Los certificados digitales protegen contenido cuando se transfiere información confidencial. Los certificados deben usarse durante la conexión con un banco en línea u otro sitio o con un servidor remoto para acciones que involucran la transferencia de información confidencial.

Los certificados también deben usarse cuando desea reducir el riesgo de virus u otro software malicioso y estar seguro de la autenticidad de software cuando lo descarga y lo instala.

Seleccione **Menú** > **Configurac.** y **Teléfono** > **Admin. teléfono** > **Config. seguridad** > **Gestión certificados** y el tipo de certificado deseado.

Los certificados digitales no garantizan la seguridad, sino que sirven para verificar el origen del software.

Importante: La existencia de certificados reduce considerablemente los riesgos relacionados con las conexiones remotas y la instalación de software. Para obtener los beneficios derivados de la seguridad mejorada, los certificados deben usarse

correctamente y ser correctos, auténticos y seguros. Los certificados tienen una duración limitada. Si expiraron o no son válidos, compruebe que la fecha y hora en el dispositivo sean correctas.

Módulo de seguridad

El módulo de seguridad proporciona servicios de seguridad para diferentes aplicaciones.

Seleccione **Menú** > **Configurac.** y **Teléfono** > **Admin. teléfono** > **Config. seguridad** > **Módulo de seguridad** y el módulo de seguridad deseado.

Ver detalles del módulo de seguridad

Seleccione **Opciones** > **Detalles de seguridad**.

Restaurar configuraciones originales

Tal vez desee restaurar algunas configuraciones a sus valores originales. Se deben finalizar todas las llamadas y conexiones activas.

Seleccione **Menú** > **Configurac.** y **Teléfono** > **Admin. teléfono** > **Configuraciones fábrica**. Para restaurar las configuraciones, debe ingresar el código de bloqueo.

Después de restaurar, es posible que el dispositivo tarde más en encenderse. Los documentos y archivos no se ven afectados.

Contenido protegido

El contenido protegido con administración de derechos digitales (DRM), por ejemplo algunos archivos de medios, como imágenes, música o videoclips, viene con una clave de activación asociada que define sus derechos de uso del contenido.

Puede ver los detalles y el estado de las licencias, y reactivar y eliminar licencias.

Administrar licencias con derechos digitales

Seleccione **Menú** > **Configurac.** > **Teléfono** > **Admin. teléfono** > **Config. seguridad** > **Contenido protegido**.

Administración de derechos digitales

Los propietarios de contenido pueden emplear distintos tipos de tecnologías de administración de derechos digitales (DRM) para proteger su propiedad intelectual, incluidos los derechos de copyright. Este dispositivo usa variados tipos de software DRM para acceder a contenidos protegidos con DRM. Con este dispositivo, puede acceder a contenidos protegidos con WMDRM 10, OMA DRM 1.0 y OMA DRM 2.0. Si cierto software DRM no brinda protección adecuada de contenido, los propietarios del contenido pueden solicitar la revocación de la capacidad de dicho software DRM de acceder a

nuevos contenidos protegidos con DRM. Esa revocación también puede impedir la renovación de dicho contenido protegido con DRM que ya está en su dispositivo. La revocación de ese software DRM no afecta el uso del contenido protegido con otros tipos de DRM ni el uso de contenidos no protegidos con DRM.

Luces de notificación

Seleccione **Menú** > **Configurac.** y **Teléfono** > **Luces notificac.**.

Para activar o desactivar la luz titilante en standby, seleccione **Luz titilante esp.**.

Cuando la luz titilante en standby está activada, las luces de la tecla de menú se encienden periódicamente.

Para activar o desactivar la luz de notificación, seleccione **Luz de notificación**.

Cuando la luz de notificación está activada, la tecla de menú se enciende por un período definido por el usuario para notificar eventos perdidos, como llamadas perdidas o mensajes sin leer.

Configuraciones de llamadas

Configuraciones de llamadas

Con las configuraciones de llamada, puede definir en el dispositivo configuraciones específicas para llamadas.

Seleccione **Menú** > **Configurac.** y **Llamada** > **Llamada**.

Seleccione entre las siguientes opciones:

Envío de ID del que llama — Seleccione **Activado** para mostrar su número de teléfono a la persona a la que llama. Para utilizar la configuración acordada con el proveedor de servicios, seleccione **Fijado por la red**) (servicio de red).

Env. mi ID llam. Internet — Seleccione **Activado** para mostrar la ID de llamada de Internet a la persona a la que llama.

Llamada en espera — Configure su dispositivo para que le notifique sobre las llamadas entrantes mientras atiende una llamada (servicio de red) o compruebe si la función está activada.

Llam. Internet en esp. — Configure su dispositivo para que le notifique sobre una nueva llamada de Internet entrante mientras atiende una llamada.

Alerta llamada Internet — Para configurar el dispositivo para que le avise si hay llamadas de Internet entrantes, seleccione **Activado**. Si selecciona **Desactivado**, sólo recibirá una notificación si pierde una llamada.

Rechazar llam. con mens. — Envíe un mensaje de texto cuando rechace una llamada, informándole a la persona que llama por qué no pudo contestar la llamada.

Texto de mensaje — Escriba el mensaje de texto estándar que se envía cuando rechaza una llamada.

Marcación automática — Configure el dispositivo para que realice un máximo de diez intentos para establecer la llamada después de un intento fallido. Para detener la remarcación automática, pulse la tecla Finalizar.

Mostrar duración llamada — Muestre la duración de una llamada durante la llamada.

Resumen tras llamada — Muestre la duración de una llamada cuando la llamada finalice.

Marcación rápida — Activar la marcación rápida.

Cualquier tecla contesta — Activar la respuesta con cualquier tecla.

Las opciones disponibles pueden variar.

Desvío de llamadas

Puede desviar las llamadas entrantes al buzón de voz o a otro número de teléfono. Si desea obtener más detalles, comuníquese con el proveedor de servicios.

Seleccione **Menú** > **Configurac.** y **Llamada** > **Desvío llamadas**.

Desviar llamadas de voz al buzón de voz o a otro número de teléfono

1. Seleccione **Llamadas de voz** > **Todas las llamadas de voz**.
2. Para activar la función de desvío de llamadas, seleccione **Activar**.
3. Para desviar llamadas al buzón de voz, seleccione **Al buzón de voz**.
4. Para desviar llamadas a otro número telefónico, seleccione **A otro número** e ingrese el número, o seleccione **Buscar** para recuperar un número guardado en la lista de contactos.

Puede tener varias opciones de desvío activas al mismo tiempo. En la pantalla de inicio, ↗ indica que todas las llamadas se desvían.

Restricción de llamadas

Con la restricción de llamadas (servicio de red), puede restringir las llamadas que hace o recibe con el dispositivo. Por ejemplo, puede restringir todas las llamadas internacionales salientes o las llamadas entrantes cuando está en el extranjero. Para modificar las configuraciones, debe obtener la contraseña de restricción con el proveedor de servicios.

Seleccione **Menú** > **Configurac.** y **Llamada** > **Restricción llam.**.

Restringir llamadas de voz o verificar el estado de restricción

Seleccione la opción de restricción que desea y **Activar** o **Verificar estado**. La restricción de llamadas afecta a todas las llamadas, incluso las llamadas de datos.

Restringir llamadas de Internet anónimas

Seleccione **Restricción de llamadas anónimas**.

Información del producto y de seguridad

Servicios y costos de red

El dispositivo está aprobado para su uso en las redes WCDMA 2100/1900/850 y GSM/EDGE 850/900/1800/1900 MHz.

Para usar el dispositivo, debe estar suscrito a un proveedor de servicios.

El uso de servicios de red y descarga de contenido en el dispositivo requiere una conexión a la red y puede generar costos relacionados con el tráfico de datos. Algunas funciones del producto requieren soporte de la red y es posible que deba suscribirse a ellas.

Cuidado del dispositivo

Manipule el dispositivo, la batería, el cargador y los accesorios con cuidado. Las siguientes sugerencias le ayudan a mantener la cobertura de su garantía.

- Mantenga el dispositivo seco. Las precipitaciones, la humedad y todos los tipos de líquidos o humedad contienen minerales que corroen los circuitos electrónicos. Si su dispositivo se moja, retire la batería y espere a que el dispositivo se seque.
- No utilice ni guarde el dispositivo en lugares sucios o polvorientos. Las piezas movibles y los componentes electrónicos podrían dañarse.
- No guarde el dispositivo en temperaturas altas. Las temperaturas altas pueden reducir la duración del dispositivo, dañar la batería y deformar o derretir las partes plásticas.
- No guarde el dispositivo en temperaturas frías. Cuando el dispositivo recupera su temperatura normal, puede formarse humedad en su interior, lo cual puede dañar los circuitos electrónicos.
- Abra siempre el dispositivo de acuerdo con las instrucciones que figuran en el manual del usuario.
- Las modificaciones no autorizadas pueden dañar el dispositivo e infringir los reglamentos sobre el uso de dispositivos de radio.
- No deje caer, no golpee ni sacuda bruscamente el dispositivo. Un uso descuidado puede dañar los circuitos y mecanismos internos.Si cree que la batería o el cargador están dañados, llévelos a un centro de servicios para su inspección antes de continuar su uso.
- Utilice solamente paños suaves, limpios y secos para limpiar la superficie del dispositivo.
- No pinte el dispositivo. La pintura puede obstruir las piezas movibles e impedir la operación apropiada.
- Apague el dispositivo y retire la batería periódicamente para optimizar su desempeño.
- Mantenga el dispositivo lejos de imanes y campos magnéticos.
- Para mantener datos importantes de manera segura, almacénelos al menos en dos lugares diferentes, por ejemplo, en el dispositivo, tarjeta de memoria o computadora, o anote la información importante.

Durante el funcionamiento prolongado, es posible que el dispositivo se entibie. En la mayoría de los casos, esta condición es normal. Si sospecha que el dispositivo no funciona correctamente, llévelo a su centro de servicios autorizado más cercano.

Acerca de la administración de derechos digitales

Cuando use este dispositivo, obedezca todas las leyes y respete las costumbres locales, la privacidad y los derechos legítimos de los demás, incluidos los derechos de propiedad intelectual. Es posible que la protección de los derechos de propiedad intelectual impida la copia, la modificación o la transferencia de fotos, música y otros contenidos.

Los propietarios de contenido pueden emplear distintos tipos de tecnologías de administración de derechos digitales (DRM) para proteger su propiedad intelectual, incluidos los derechos de copyright. Este dispositivo usa variados tipos de software DRM para acceder a contenidos protegidos con DRM. Con este dispositivo puede acceder a contenido protegido con WMDRM 10 y OMA DRM 2.0. Si cierto software DRM no brinda protección adecuada de contenido, los propietarios del contenido pueden solicitar la revocación de la capacidad de dicho software DRM de acceder a nuevos contenidos protegidos con DRM. Esa revocación también puede impedir la renovación de dicho contenido protegido con DRM que ya está en su dispositivo. La revocación de ese software DRM no afecta el uso del contenido protegido con otros tipos de DRM ni el uso de contenidos no protegidos con DRM.

El contenido protegido con administración de derechos digitales (DRM) viene con una licencia asociada que define sus derechos para usar el contenido.

Si su dispositivo tiene contenido protegido por OMA DRM, para hacer una copia de seguridad de las licencias y del contenido, use la función de copia de seguridad de Nokia Ovi Suite.

Otros métodos de transferencia podrían no transferir las licencias, que se deben restaurar con el contenido para que pueda continuar usando el contenido protegido con OMA DRM, después de formatear la memoria del dispositivo. También es posible que deba restaurar las licencias si se dañan los archivos de su dispositivo.

Si su dispositivo tiene contenido protegido con WMDRM, al formatear la memoria del dispositivo se perderán tanto las licencias como el contenido. También se podrían perder las licencias y el contenido si se dañan los archivos de su dispositivo. La pérdida de las licencias o del contenido podría impedir que usted siga utilizando el mismo contenido de su dispositivo. Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener más información.

Algunas licencias pueden estar conectadas a una tarjeta SIM específica y sólo se podrá acceder al contenido protegido si se insertó la tarjeta SIM en el dispositivo.

Baterías y cargadores

Información sobre baterías y cargadores

Su dispositivo está diseñado para su uso con una BL-4Ubatería recargable. Es posible que Nokia tenga disponibles modelos de batería adicionales para este dispositivo. Siempre use baterías Nokia originales.

Este dispositivo está diseñado para su uso con los siguientes cargadores: AC-8. Es posible que el número exacto de modelo de cargador Nokia varíe según el tipo de enchufe, el cual se identifica mediante una E, X, AR, U, A, C, K o B.

La batería se puede cargar y descargar cientos de veces, pero con el tiempo se gastará. Cuando los tiempos de conversación y de standby sean notablemente más cortos que lo normal, reemplace la batería.

Seguridad de batería

Apague siempre el dispositivo y desconecte el cargador antes de retirar la batería. Cuando desconecte un cargador o un accesorio, sosténgalo y tírelo del enchufe, no del cable.

Desconecte el cargador del enchufe eléctrico y del dispositivo cuando no esté en uso. No deje la batería conectada al cargador después de haberla cargado completamente, puesto que la sobrecarga de ésta puede acortar su vida útil. Si no se la utiliza, una batería completamente cargada se descargará paulatinamente.

Mantenga la batería siempre entre los 15 °C y 25 °C (59 °F y 77 °F). Las temperaturas extremas reducen la capacidad y la vida útil de la batería. Un dispositivo con una batería caliente o fría puede dejar de funcionar temporalmente.

Puede producirse un cortocircuito accidental si un objeto metálico toca las tiras metálicas en la batería, por ejemplo, si lleva una batería de respuesto en su bolsillo. El cortocircuito puede dañar la batería o el objeto que esté conectado a ella.

No arroje las baterías al fuego, ya que pueden explotar. Elimine las baterías conforme a las normativas locales. Recíclelas siempre que sea posible. No las deseche junto con los desechos domésticos.

No desmantele, corte, abra, aplaste, doble, perfore ni destruya las celdas o las baterías. Si se produce una filtración en la batería, evite que el líquido de la batería entre en contacto con la piel o los ojos. Si esto sucede, enjuague las áreas afectadas inmediatamente con agua o solicite asistencia médica.

No modifique ni reacondicione la batería; no intente insertar objetos extraños en ella ni la sumerja o exponga al agua o a otros líquidos. Las baterías pueden explotar si están dañadas.

Utilice la batería y el cargador solamente para el propósito para el cual fueron diseñados. El uso de baterías no aprobadas, de cargadores incompatibles o el uso inapropiado de éstos mismos, podría generar riesgo de incendio, explosión u otro peligro, y anular toda aprobación o garantía. Si cree que la batería o cargador están dañados, llévelos a un centro de servicios para su inspección antes de continuar usándola. No utilice nunca un cargador o una batería que estén dañados. Use los cargadores sólo en interiores.

Información de seguridad adicional

Llamadas de emergencia

Realizar una llamada de emergencia

1. Asegúrese de que el dispositivo esté encendido.
2. Compruebe que la intensidad de la señal sea adecuada. Es posible que deba hacer lo siguiente:
   - Inserte una tarjeta SIM.
   - Elimine restricciones de llamadas que haya activado en su dispositivo, tales como bloqueo de llamadas, marcación fija o grupo cerrado de usuarios.
   - Asegúrese de que el dispositivo no esté en un perfil de desconectado o de vuelo.
   - Si la pantalla y las teclas están bloqueadas, desbloquéelas.
3. Para borrar la pantalla, pulse la tecla Finalizar tantas veces como sea necesario.
4. Seleccione Llamar.
5. Ingrese el número de emergencia oficial de la localidad en la que se encuentre. Los números de llamada de emergencia pueden variar de una localidad a otra.
6. Pulse la tecla Llamar.
7. Entregue toda la información necesaria de la forma más exacta posible. No finalice la llamada hasta que reciba instrucciones de hacerlo.

 **Importante:** Si su dispositivo admite llamadas de voz por Internet, active las llamadas por Internet y el teléfono celular. El dispositivo puede intentar realizar llamadas de emergencia tanto a través de la red celular como de su proveedor de servicios de llamadas por Internet. No se pueden garantizar las conexiones en todas las condiciones. Nunca dependa únicamente de un dispositivo móvil para las comunicaciones importantes, como emergencias médicas.

Niños pequeños

El dispositivo y los accesorios no son juguetes. Pueden contener piezas pequeñas. Manténgalos fuera del alcance de los niños.

Dispositivos médicos

Los aparatos de radiotransmisión, incluidos los teléfonos móviles, pueden interferir con el funcionamiento de dispositivos médicos que no estén protegidos adecuadamente. Consulte a un médico o al fabricante del dispositivo médico para determinar si está correctamente protegido contra las señales externas de radiofrecuencia.

Dispositivos médicos implantados

Los fabricantes de dispositivos médicos recomiendan que se mantenga una separación mínima de 15,3 cm (6 pulgadas) entre un dispositivo móvil y el dispositivo médico implantado, por ejemplo, marcapaso o desfibrilador cardioversor implantado, a fin de evitar posibles interferencias con el dispositivo médico. Quienes tengan dichos dispositivos deben:

- Mantener siempre el dispositivo móvil a una distancia superior a 15,3 cm (6 pulgadas) del dispositivo médico.
- No llevar el dispositivo móvil en el bolsillo superior de la ropa.
- Utilizar el dispositivo móvil en el oído del lado contrario al que se encuentra el dispositivo médico.
- Apagar el dispositivo móvil si existe alguna razón para sospechar que se están produciendo interferencias.
- Seguir las instrucciones del fabricante para el dispositivo médico implantado.

Si tiene alguna pregunta acerca del uso de su dispositivo móvil con un dispositivo médico implantado, consulte a su médico.

Soluciones de accesibilidad

Nokia está comprometida a desarrollar teléfonos móviles fáciles de usar para todas las personas, incluidas las que tengan alguna discapacidad. Para obtener más información, consulte el sitio Web de Nokia en www.nokiaaccessibility.com (en inglés).

Audición

 **Aviso:**
Cuando utilice el auricular, su capacidad para oír los sonidos exteriores puede verse afectada. No use el auricular en condiciones que pongan su seguridad en peligro.

Algunos dispositivos móviles pueden interferir con determinados auxiliares auditivos.

Níquel

La superficie de este dispositivo no contiene níquel.

Proteja el dispositivo contra contenido dañino

El dispositivo puede estar expuesto a virus y a otros contenidos peligrosos. Tome las siguientes precauciones:

- Tenga precaución al abrir los mensajes. Pueden contener software malicioso o dañar de alguna manera el dispositivo o la computadora.
- Tenga precaución al aceptar solicitudes de conexión, al navegar por Internet o al descargar contenido. No acepte conexiones Bluetooth de fuentes no confiables.
- Sólo instale y use servicios y software de fuentes confiables y que ofrezcan seguridad y protección adecuada.
- Instale software antivirus y de seguridad en su dispositivo y en cualquier computadora conectada. Sólo use una aplicación antivirus a la vez. El uso de más de estas aplicaciones puede afectar el rendimiento y funcionamiento del dispositivo y/o computadora.
- Si accede a los favoritos preinstalados y enlaces a sitios de Internet de terceros, tome las precauciones adecuadas. Nokia no patrocina ni asume responsabilidad alguna por estos sitios.

Entorno operativo

Este dispositivo cumple con lo establecido en las normas de exposición de radiofrecuencia cuando se lo usa en su posición en el oído o colocado a una distancia mínima de 1,5 centímetros (5/8 pulgada) del cuerpo. Los estuches, clips para cinturón o soportes para portar el dispositivo no deben contener metal y deben mantener el dispositivo a la distancia del cuerpo indicada anteriormente.

Para enviar archivos de datos o mensajes, se requiere una conexión de calidad a la red. Los archivos de datos o mensajes pueden quedar suspendidos hasta que se encuentre una conexión con las características correctas. Siga las instrucciones sobre las distancias de separación hasta que la transmisión haya finalizado.

Vehículos

Las señales de radio pueden afectar los sistemas electrónicos instalados o protegidos en forma inadecuada en los automóviles, por ejemplo, sistemas electrónicos de inyección directa, sistemas electrónicos de frenos antibloqueo, sistemas electrónicos de

control de velocidad y sistemas de bolsas de aire. Para obtener más información, consulte con el fabricante de su vehículo o de los equipos correspondientes.

Sólo personal especializado debe instalar el dispositivo en un vehículo. Una instalación o reparación defectuosa puede resultar peligrosa y anular la garantía. Compruebe con regularidad que el equipo completo del dispositivo móvil de su vehículo esté correctamente montado y funcionando debidamente. No almacene ni transporte líquidos inflamables, gases o materiales explosivos en el mismo compartimiento destinado al dispositivo, sus piezas o accesorios. Recuerde que las bolsas de aire se inflan con una gran fuerza. No coloque el dispositivo o accesorios en el área en que se inflan las bolsas de aire.

Zonas potencialmente explosivas

Apague el dispositivo en áreas donde puedan producirse explosiones, como las áreas cercanas a las bombas de combustible en las estaciones de servicio. Las chispas en dichas áreas pueden producir explosiones o incendios que causan lesiones físicas o la muerte. Respete las restricciones indicadas en estaciones de servicio y áreas de almacenamiento y distribución de combustible, plantas químicas o en lugares donde se realicen explosiones. Las áreas con atmósferas potencialmente explosivas suelen estar marcadas, pero no siempre de manera clara. Entre ellas se incluyen áreas donde se le indica que apague el motor de su vehículo, bajo la cubierta de los barcos, instalaciones de transferencia o almacenamiento de productos químicos y áreas donde el aire contiene elementos químicos o partículas, como granos, polvo o partículas metálicas. Debe consultar a los fabricantes de vehículos que usan gas licuado de petróleo (como propano o butano) para determinar si se puede usar este dispositivo en forma segura en su cercanía.

Información de certificación (SAR)

Este dispositivo móvil cumple las normas referentes a la exposición a ondas de radio.

Su dispositivo móvil es radiotransmisor y receptor. Está diseñado para no exceder los límites de exposición a ondas de radio recomendados por las normas internacionales. La organización científica independiente ICNIRP ha desarrollado estas normas e incluido márgenes de seguridad diseñados para asegurar la protección de todas las personas, independientemente de su edad o estado de salud.

Las normas de exposición emplean una unidad de medida conocida como Tasa Específica de Absorción (SAR, Specific Absorption Rate). El límite de la SAR que las normas ICNIRP establecen es un promedio de 2 Vatios/kilogramo (W/kg) en 10 gramos de tejido corporal. Se realizan las pruebas de SAR mediante el uso en posiciones de manejo estándar, con el dispositivo transmitiendo al nivel más alto de potencia certificado en todas las bandas de frecuencia comprobadas. El nivel de SAR real de un dispositivo en funcionamiento puede estar debajo del valor máximo, ya que el dispositivo está diseñado para usar sólo la potencia requerida para alcanzar la red. La cantidad cambia según varios factores, por ejemplo, su proximidad a una estación base de red.

El valor de SAR más alto que las normas ICNIRP establecen para la posición de este dispositivo cerca del oído es 1,18 W/kg.

El uso de los accesorios del dispositivo puede generar distintos valores de SAR. Es posible que los valores de SAR varíen, dependiendo de los requisitos nacionales de emisión de informes y de pruebas, además de la banda de la red. Se puede proporcionar información adicional sobre SAR junto con la información del producto en www.nokia.com (en inglés).

Su dispositivo móvil también está diseñado para cumplir con los requisitos relacionados con la exposición a ondas de radio que establecen la FCC (EE.UU.) e Industry Canada. Estos requisitos determinan un límite SAR de un promedio de 1,6 W/kg en un gramo de tejido corporal. El valor SAR más elevado informado según este estándar durante la certificación del producto para uso cerca del oído es de 1,29 W/kg y cuando se lleva cerca del cuerpo es de 0,77 W/kg.

Información eléctrica del dispositivo

Esta información se aplica sólo en México.

Producto	Teléfono móvil
Proveedor	Nokia
Modelo	C5–03
Cargador	AC-8

	Las siguientes características eléctricas se aplican sólo para los cargadores Nokia U.
Entrada	100-240 VAC 50-60 Hz
Salida	890 mA 5.0V
Proveedor de batería recargable	Nokia
Modelo de tarjeta SIM	3,7 Vcc

Copyright y otros avisos

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

CE0434

Mediante la presente, NOKIA CORPORATION declara que el producto RM-719 cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 1999/5/EC. Se puede consultar una copia de la Declaración de Conformidad en http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/ (en inglés).



Java y todas las marcas basadas en Java son marcas comerciales o marcas registradas de Sun Microsystems, Inc.

Este producto está autorizado en virtud de la Licencia en Cartera de Patentes MPEG-4 Visual (i) para uso personal y no comercial en relación con la información codificada por un consumidor que se dedica a una actividad personal y no comercial, de acuerdo con el Estándar Visual MPEG-4 y (ii) para uso en relación con el video MPEG-4 provisto por un proveedor de videos autorizado. No se otorga ninguna licencia para otro tipo de uso ni se la considerará implícita. Se puede obtener información adicional de MPEG LA, LLC, incluyendo la información acerca de usos promocionales, internos y comerciales. Consulte http://www.mpegla.com (en inglés).

Según el máximo alcance permitido por la legislación vigente, en ninguna circunstancia, Nokia o sus licenciantes serán responsables de las pérdidas de datos o de ganancias ni de los daños especiales, incidentales, resultantes o indirectos, independientemente de cómo hayan sido causados.

El contenido de este documento se provee "tal como está". A menos que lo requiera la legislación vigente, no se otorgará ninguna garantía, sea expresa o implícita, en relación con la precisión, la confiabilidad o el contenido de este documento,

AVISO DE LA FCC/INDUSTRY CANADA

Su dispositivo puede causar interferencia radioeléctrica o televisiva (por ejemplo, cuando se utiliza un teléfono en las cercanías de equipos receptores). La FCC o Industry Canada puede exigirle que deje de usar su teléfono si no se puede eliminar tal interferencia. Si necesita ayuda, comuníquese con el centro de servicio local. El dispositivo cumple con la sección 15 de las normas de la FCC y Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). El funcionamiento de este dispositivo está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no debe causar interferencia perjudicial, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluso una interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado. Cualquier cambio o modificación que no haya sido expresamente aprobado por Nokia puede anular la legitimación del usuario de utilizar este equipo.

Algunas operaciones y funciones dependen de la tarjeta SIM y/o la red, dependen de MMS o de la compatibilidad de dispositivos y de los formatos de contenido admitidos. Algunos servicios están sujetos a un cobro adicional.

/Edición 3.0 ES-LAM